

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza.--Viernes, 6 de septiembre de 1935

Núm. 3.049

Criterios

EL PROCEDIMIENTO CORRECCIONAL

En estos momentos, en que se está celebrando en Berlín el XI Congreso Internacional de Derecho Penal y Cárceles, no deja de ser interesante saber cómo opina la Alemania actual sobre la teoría y la práctica del procedimiento correccional.

Precisamente la administración de justicia en lo criminal ofrece la mejor oportunidad para sacar conclusiones relativas al espíritu y la voluntad dominantes en un sistema de Estado.

Análogamente a la mayoría de los países civilizados, ha sido tratada en Alemania, después de la guerra, la cuestión del procedimiento correccional, casi exclusivamente desde el punto de vista de cómo se podría corregir y convertir de nuevo en miembros útiles a la sociedad a los elementos criminales, idea contra la cual nada hay que objetar, a no ser las consecuencias que se han despreñado de su aplicación en la práctica.

Los principios relativos a las máximas educaciones quedaron expuestos en una ordenanza de 1923, del siguiente tenor:

"Por la imposición de una condena que les prive de la libertad, los presos deben acostumbrarse, en tanto sea necesario, al orden y al trabajo, debiéndose corregirlos moralmente hasta tal punto que no vuelvan a reincidir."

De aquí se desprende que se consideraba corregible, en mayor o menor grado, a cada infractor de la ley.

A pesar de las serias advertencias de notables juristas, no se le prestó cuidado suficiente al problema de los criminales consuetudinarios, observando, después del fallo, con atención constante al reo y su corrección, sin pensar en el daño que ocasionarían con su delito a la colectividad humana, la cual seguiría viéndose perjudicada por la imposición de una pena ineficaz al delincuente.

Estas deliberaciones humanitarias, que surgían del deseo de corregir, en el siglo pasado, el procedimiento penal, lo que era necesario, sin duda, han preocupado, en igual medida, a los legisladores y autoridades correccionales: a los hombres de la teoría y de la práctica en todos los Estados del mundo.

Es de destacar que en la Alemania de la época post-revolucionaria haya sido donde más ampliamente se han aplicado, en la práctica, los resultados de dichas deliberaciones, cometiendo el error de aflojar demasiado la corrección penal, no sólo porque se estimaba que las ventajas y privilegios que mitigaban la pena de la privación de libertad impulsarían a los presos a obtenerlas gradualmente, sino porque se creía, sin razón, que este anhelo produciría en el reo efectos morales duraderos, que obrarían más allá del tiempo de su prisión. Además de estos inconvenientes se manifestaba también una debilidad peligrosa en otros dominios, como el de la disciplina y el de los recursos.

Desde hacía años se habían hecho notar en Alemania las consecuencias temibles de dicha debilidad.

Se argüía que en las esferas criminales se consideraba la pena de privación de la libertad como una estancia involuntaria en un sanatorio y que en los establecimientos penales no aplicaba ya el Estado sus medidas de autoridad porque los detenidos, apoyados por vastos sectores de la opinión pública, exigían de continuo, y con éxito, nuevos privilegios y moderación de su pena.

Resultados más o menos parecidos han conducido a otros países—donde por lo demás no se había llegado

al extremo que en Alemania— a que el "rigor" haya vuelto a ocupar su debido lugar, en interés de la sociedad y también en el de los propios infractores de la ley.

La voluntad y el modo de pensar de la Alemania de hoy han puesto de nuevo en primera línea el principio de que la pena sirva, ante todo, y conforme a su propia esencia y objetivo, para expiar un hecho punible. El segundo fin de una pena que priva de la libertad es que, según los conceptos que imperan actualmente en Alemania, sirva de escarmiento, lo que requiere sea aplicada de tal forma que constituya, efectivamente, un castigo para el delincuente. Por último, y además de estos fines principales, el procedimiento correccional deberá ejercer, en el preso, efectos educativos.

El ministro de Justicia del Reich ha formulado estas ideas fundamentales en su decreto relativo a la aplicación de penas que privan de la libertad y a las medidas de reclusión y corrección relacionadas con la privación de la libertad, de 14 de mayo de 1934, por medio de las siguientes normas:

"Cumpliendo una condena que le prive de la libertad, el delincuente debe expiar una mala acción cometida."

"La privación de la libertad debe ser de tal modo que constituya un castigo sensible para el delincuente, produciendo, también en los moralmente incorregibles, un efecto duradero, que los guarde de la tentación de cometer nuevos actos punibles."

"A los presos habrá que acostumbrarlos a la disciplina y al orden, así como al trabajo y al cumplimiento del deber, procurando que se corrijan también moralmente."

"Los fines de la imposición de una pena se han de perseguir con toda severidad, pero con justicia, debiéndose evitar todo rigor innecesario."

"Se procurará despertar, respetar y fomentar, en los presos, el sentimiento del honor."

En el nuevo procedimiento correccional alemán ha quedado abolido el sistema progresivo; esto es, el de la mitigación gradual de la pena.

Los medios con que se trata de ejercer influencia en los infractores de la ley, son: disciplina rigurosa, trabajo, asistencia espiritual, enseñanza y conferencias educativas.

Como último medio se aplica el castigo disciplinario del arresto, con el fin de que la pena se haga lo bastante sensible para el delincuente.

Los miembros del Congreso a que aludimos al principio habrán tenido ocasión de visitar establecimientos penales alemanes para conocer sus instalaciones y los métodos del procedimiento correccional.

CECILIO A. RIBOT

Berlín, agosto.

Un mendigo murió alcoholizado

UTEBO. — A las seis de la tarde de ayer, varios vecinos de la barriada de Monzalbarba encontraron el cadáver de un mendigo.

Avisada la Guardia civil, primero, y el Juzgado después, procedieron a la práctica de varias diligencias, demostrando éstas que el mendigo murió a consecuencia de un ataque de alcoholismo, ya que cerca del cadáver había un gran charco de vino.

Después fué trasladado al Depósito para proceder a la diligencia de autopsia.

1849-1935

Conflicto moderno que es viejo.--Incidente anglo-abisinio en 1849.--La muerte del "ras" Teodoro.--1884: El primer incidente italo-etíope.--Addua.--1935

El conflicto italo-abisinio llena ahora casi por completo las páginas de los periódicos. Diariamente éstos dedican columnas y hasta planas enteras a glosar los acontecimientos que entre estos dos países se desarrollan de un modo alarmante para la estabilidad de la paz. Sin embargo, este conflicto surgido a mitad de 1935 no es el primero entre Italia y Abisinia. Si hojeamos los periódicos ilustrados de hace más de cincuenta años, encontraremos artículos y grabados que ahora serían de una actualidad sorprendente. Así, por ejemplo, podemos ver que en 1849 —época en que por primera vez entró Abisinia en relación con los grandes países europeos— Inglaterra nombraba un cónsul en aquel país. Este éxito diplomático hizo perder completamente la cabeza al "Negus Negusti" (Rey de Reyes) de aquella época, Teodoro III. Un día, dirigió a la reina Victoria de Inglaterra un mensaje invitándola a hacer una visita por sus dominios. Naturalmente la reina no contestó tan pronto como el candoroso Negus se creyera y éste, ofendido, mandó poner en prisión a todos los súbditos

de Su Majestad británica que se encontraban en su territorio, entre otros al pobre cónsul sir Cameron, el que, cargado de cadenas, fué arrojado a un negro calabozo. Con este motivo, Abisinia empezó a dar que hablar a la Prensa europea. Inglaterra, ante tal ofensa, envió una expedición de 16.000 soldados para castigar el acto cometido por Teodoro y libertar a los prisioneros. Se desarrollaron algunas batallas, culminando esta campaña con el sitio de la fortaleza de Magdala, último reducto del Negus. El cañón tronó por primera vez en aquellas espesuras poniendo espanto en el ánimo de los infelices indígenas. Magdala cayó y el desgraciado rey Teodoro, para no caer esclavo entre las manos de sus enemigos, se saltó el cerebro de un pistoletazo. La guerra había concluido; los prisioneros ingleses, que estaban medio muertos de hambre, fueron libertados, y el ras Kasal, que fué una de las principales ayudas que tuvieron los ingleses en aquella campaña, fué por éstos proclamado "Negus Negusti", tomando el nombre de ras Johannes.

Transcurrieron varios años. El

mundo parecía haberse olvidado de este episodio, cuando un día, en los Centros diplomáticos mundiales, se supo que las relaciones entre Abisinia e Italia no eran nada cordiales. Estamos en 1884. Los abisinios contemplan recelosos a los italianos que, instalados en el puerto de As-sab, en el Mar Rojo, daban muestras de querer extender sus posiciones del lado de Massaua, que se encuentra en territorio egipcio. El negus Johannes se opone energicamente a esta expansión y envía tropas. Surgen los primeros choques, aunque la guerra no es aún abiertamente declarada. Algunos italianos caen muertos en unas escaramuzas y entonces Italia se decide a enviar una expedición militar como años atrás lo hiciera Inglaterra. Esto es ya la guerra. Llegan los expedicionarios italianos y los combates se suceden. Sin embargo, esta vez la suerte no acompaña de un modo rotundo a las tropas expedicionarias. A pesar de que disponen de un material de guerra muy perfeccionado para la época, la batallas son de poca importancia y nada decisivas. Los soldados italianos se baten heroicamente, pero esto no basta cuando no acompaña la suerte. Además, el peor enemigo con que chocan es con el clima; a diario las filas italianas se ven diezmadas por las fiebres. Uno de los episodios más sangrientos de esta campaña es el de la batalla de Dogali. Los italianos buscaban en vano un combate decisivo; una noche oscura, por sorpresa, los abisinios, en número imponente, atacan a los italianos. Como demonios, con los cuchillos entre los dientes, saltaban a la garganta de los pobres soldados. A pesar del heroísmo de éstos, la fuerza numérica del enemigo les arrolla, y cuando ya no queda más que un puñado de hombres, el último oficial superviviente, alzando su fusil en alto, empezó a dar gritos en medio del tumulto para hacerse oír. Heroicamente manda a sus hombres volver la espalda al enemigo y presentar las armas a los muertos italianos. No quedó ni uno. Todos murieron de esta heroica manera.

Al fin, poco después de este sangriento episodio, los italianos consiguieron vencer. El negus Johannes fué muerto en un combate y con la ayuda de Italia el ras Menelik es proclamado emperador de Abisinia. De esta guerra los italianos pudieron conseguir el derecho de ocupar Massaua y una parte de la Eritrea.

Estaba de Dios, sin embargo, que Abisinia habría de volver a ocupar la atención del mundo. Diez años más tarde estaban otra vez en lucha los dos pueblos. A pesar del pacto de amistad sellado entre Menelik e Italia, se rompieron las hostilidades por cuestiones de territorio. Es la guerra de nuevo. Combates de resultados alternativos. El general Baratieri toma a Kassala. Más combates sin llegar a una posición definitiva. ¡Mala estrella la de Italia en Abisinia! En su primera guerra le costó miles de esfuerzos el ganarla. Y ahora van camino de lo mismo. Roma se impacienta y envía un ultimatum al general Baratieri para que avance lo más rápidamente posible por el corazón de Etiopía. El general hace ver el peligro que esto supone, ya que no cuenta con un ejército suficientemente dotado. La contestación que recibe es ésta: "Es preciso que antes del comienzo de la estación de las lluvias la bandera italiana ondee en Addua". Y entonces viene lo inevitable, la horrenda desgracia que llena de luto el corazón de miles de madres italianas. El dios de la guerra había

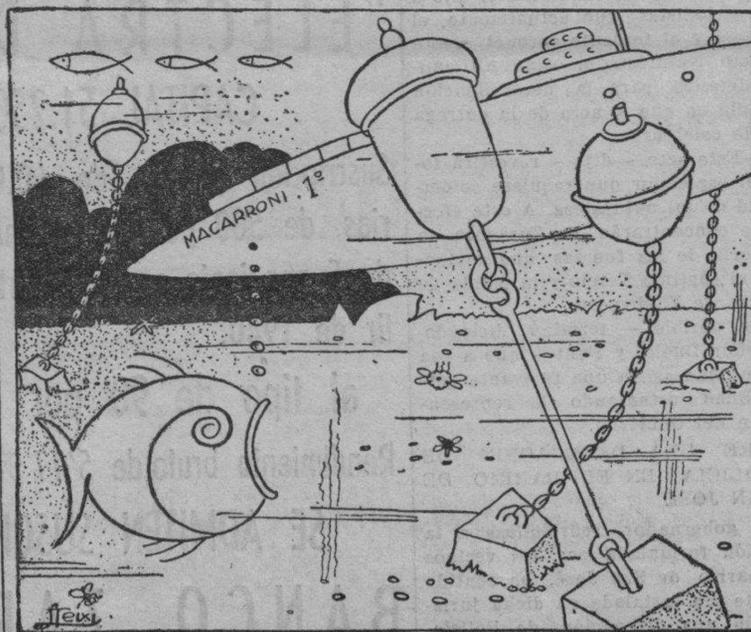
Desde hace unas semanas han envuelto a LA VOZ DE ARAGON en una red de rumores, insidias y malevolencias que sólo enemigos sin conciencia pueden inventar y propalar.

Nuestro diario sigue, impertérritamente, la ruta que se le imprimió hace no mucho tiempo, y conste, de modo absoluto, que "LA VOZ DE ARAGON" NO TIENE COMPROMISO, ESCRITO NI VERBAL, NI OBLIGACION DE NINGUN GENERO, TACITA NI EXPLICITA, que la ligue a Empresa, partido, sector, bandería ni personalidad alguna.

Sépanse así, para que los malintencionados cesen en su acción incalificable.

Males ajenos

Por "Teixi"



—Y de este atropello, ¿qué?

Impresiones y noticias zaragozanas

Del Gobierno civil

Interesantes manifestaciones de don Francisco de Paula Duelo y Font

IMPORTANTE SERVICIO PRACTICADO POR LA GUARDIA CIVIL

El señor Duelo y Font al recibir anoche a los periodistas dióles cuenta del importante servicio practicado por la Guardia civil del puesto de Ejea.

Según parte detallado, el cabo comandante del puesto, con fuerzas a sus órdenes, detuvo a dos conocidos y peligrosos extremistas, llamados Emeterio Sanz Viamonte y Jacinto Azcona Armendáriz, a los cuales venía vigilando por tener la evidencia de que dedicaban sus actividades a recaudar fondos y a la divulgación de publicaciones extremistas.

Practicados registros en los domicilios donde estaban alojados, se incautó la fuerza de numerosos sellos de cotización extremista, prospectos, periódicos, libros y folletos excitadores a un movimiento revolucionario. Los detenidos fueron puestos a disposición del juez.

DETENCION DE UN ALEMÁN DEL QUE SE SOSPECHA SEA AGENTE DE ENLACE ENTRE ORGANIZACIONES EXTREMISTAS

El gobernador dió cuenta a los periodistas de la detención de un alemán sospechoso llamado Alfredo Wilsnski, llegado a Zaragoza procedente del Norte de España.

La Policía se incautó de cartas dirigidas a las organizaciones extremistas aragonesas para que le sean facilitados socorros al detenido con objeto de que después de permanecer en Zaragoza el tiempo que considere oportuno pueda salir con dirección a Barcelona, a donde le lleva una misión especial.

Como Alfredo trata de demostrar que no conoce la lengua castellana ha quedado detenido en los calabozos de Comisaría para ser sometido hoy a un extenso interrogatorio en presencia de un intérprete alemán. En poder de Wilsnski se han encontrado cartas de los extremistas de Asturias y Vizcaya.

COINCIDIENDO CON LAS FIESTAS SERA ENTREGADA UNA BANDERA DE COMBATE A LAS FUERZAS DE LA GUARDIA CIVIL DEL SEPTIMO TERCIO

Uno de los actos más solemnes de las fiestas del Pilar será la entrega de una bandera de combate al 7.º Tercio de la Guardia civil (Zaragoza-Huesca), enviada por la Inspección General para tal fin.

La bandera lleva la insignia de la Encomienda de Beneficencia y la medalla de oro de la ciudad.

El señor Duelo y Font, relacionado con este acto solemnisimo, dió a los periodistas que actualmente el coronel y el teniente coronel, según le han manifestado, están ultimando detalles para la determinación del día en que el acto de la entrega ha de celebrarse.

—Este acto —dijo— revestirá todo el esplendor que requiere solemnidad de tal naturaleza. A este efecto se concentrarán en Zaragoza la mayoría de las fuerzas que componen el séptimo Tercio y la banda de Música de Valdemoro.

Es posible —terminó diciendo el señor Duelo y Font— que a esa solemnidad asista una relevante personalidad ostentando la representación del Gobierno.

SOBRE UNA DELEGACION DE POLICIA EN EL BARRIO DE SAN JOSE

El gobernador, refiriéndose a la petición formulada por los vecinos del barrio de San José, en sentido de que sea instalada en dicha jurisdicción una delegación de Policía, dió que está animado de los mejo-

res deseos siempre que el Ayuntamiento facilite el local, pagando el correspondiente arriendo. Yo, entonces —terminó diciendo el gobernador—, desplazaré allí la fuerza que haga falta. Los vecinos del barrio de San José no encontrarán en mí la menor dificultad.

VISITAS AL GOBERNADOR

Ayer visitaron al gobernador las siguientes personas:

Don Luis Zarazaga, presidente de la Exema. Diputación Provincial; señor coronel de la Guardia civil; don Nicanor Pardo Lanuza; don Luis Orensanz; don Santiago Guallar, diputado a Cortes; don Ramón Martorell Alegret, de Barcelona; señor alcalde y concejales de Caspe; alcalde de Zaragoza, señor López de Gera; don Jesús Fuster, enviado especial del "Diario de Madrid"; don José Millán, farmacéutico.

Editoriales zaragozanos

La recogida del correo en la estafeta de las Delicias

Después de innumerables gestiones se ha conseguido al fin el establecimiento de la tan deseada estafeta de Correos en el populoso barrio de las Delicias.

Días pasados se verificó la inauguración del servicio en la misma, acto al que asistieron las autoridades como reconocimiento de la importancia que para aquel sector de la población tiene.

La barriada se sintió satisfecha de ver logrado uno de sus anhelos: por fin iban a tener un servicio de Correos eficiente, dada la distancia de la zona a la Central del servicio de Comunicaciones.

Sin embargo, al comprobar el funcionamiento de las estafetas, el vecindario de las Delicias se está sintiendo un tanto defraudado.

La última recogida del correo en la mencionada oficina se verifica a las 7 de la tarde. Después de esa ho-

ra, cualquier vecino que despache su correspondencia, tiene que venir al centro de la capital a depositarla, con la consiguiente molestia que fué uno de los motivos que principalmente movieron el interés de la barriada a solicitar la estafeta.

Muchas veces hemos hablado de la necesidad de establecer en algunos barrios y lugares estratégicos de la capital buzones públicos de alcance para facilitar el servicio de Correos y economizar molestias al vecindario, servicio que tienen otras muchas capitales españolas.

Pero ya que no se establecen esos buzones de alcance, lo menos que podemos pedir, lo menos que puede pedir el vecindario de las Delicias, es que la recogida del correo en su estafeta corresponda a un horario igual o aproximado al de la Central de Correos.

INFORMACION MUNICIPAL

OFRECIMIENTO PARA LAS FIESTAS DEL PILAR

El alcalde ha recibido una carta del Centro Filarmónico de Córdoba ofreciéndose para actuar durante las próximas fiestas del Pilar. El señor López de Gera ha remitido dicho ofrecimiento a la Comisión de Festejos.

CUMPLIMENTANDO UN ACUERDO

El alcalde, cumplimentando el acuerdo recaído en la reunión celebrada el miércoles, ha visitado al arzobispo para tratar de la salida, durante las fiestas del Pilar, del Rosario y procesión.

LA CARRETERA DE CASTEJON DE VALDEJASA

El secretario del Ayuntamiento de Castejón, don Alejandro González, visitó ayer al alcalde para tratar respecto de la construcción de la carretera Villanueva - Castejón - Ejea, acordando reunirse el día 24, en unión de la Diputación, Ayuntamientos interesados y Asociaciones o entidades que les afecte, como asimismo las representaciones de las fuerzas vivas para, estudiado el problema con detenimiento, formular a los Poderes públicos, con la urgencia que el caso requiere, la construcción de la referida carretera.

EXPRESA SU AGRADECIMIENTO EL CENTRO OBRERO ARAGONES DE BARCELONA

El Centro Obrero Aragonés de Barcelona ha contestado al alcalde en atenta carta, agradeciendo la disposición de ánimo en que se encuentra el Ayuntamiento para aportar su cooperación a la Exposición de Artistas Aragoneses, manifestando que espera que entidades y Corporaciones oficiales, secundando esta disposición del Ayuntamiento, ofreciesen un estímulo a los noveles artistas aragoneses que han de concurrir a la referida Exposición.

El alcalde se dirigirá a las entidades zaragozanas rogándoles vean de conceder algún premio, y solicitándolo al propio tiempo de la Comisión de Gobernación para que ésta lo proponga al Pleno.

SEGUROS

Compañía española establecida en Zaragoza y que trabaja todos los Ramos, desea productores para esta región. Escribid, Sr. PEREZ. Apartado 271. Zaragoza.

INFORMACION DE LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Han regresado del Pirineo oscense, en donde han pasado el verano, la bella señora doña Delfina Mambillet de Arnal y sus hijos.

—Ha marchado a Burdeos, para pasar una temporada con su familia allí residente, doña Celia Cepero, viuda de Urbano, acompañada de su bella hija María Cruz.

—De su veraneo por el Norte de España ha regresado a nuestra ciudad el notable especialista otorinolaringólogo doctor don Julio Ariño, querido amigo nuestro, perteneciente al Cuerpo facultativo de la Asociación de la Prensa.

—Ha salido para Irún el vicescónsul de la Argentina en Zaragoza don José María Espinosa de los Monteros.

—Ha regresado de sus posesiones en Loranca de Tajuña don Mariano Martínez.

—Para Barcelona y otras capitales de España, donde permanecerán unos días, han marchado, desde Epila, los señores don Bienvenido Dito y don Antonio Rupérez.

—De San Sebastián, después de pasar unos días, ha regresado la bellísima señorita Pilar Becerril.

—Procedente de Reinosa ha llegado doña Petra Peña, esposa del competente empleado de la Confederación Hidrográfica del Ebro don Pedro Estébanez Lorenzo.

—Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestro activo corresponsal en Bárboles, don Florentín Olivito.

—Ha regresado de Los Arañones don Enrique Pardo González.

—Ha salido para Madrid don Julio Bravo.

—Ha regresado de Azuara don Miguel Labordeta.

—Regresó, después de pasar una temporada en Campo Redondo (Las Pedrosas), la señora viuda de Portolés.

—Regresó de Los Arañones (Canfranc) la señora viuda de don Tomás Sanz.

—Ha marchado a Carifiña don Angel Arcillero.

—Regresó de Sallent de Gállego don Tomás Quintín Mancholas.

—Hemos tenido el gusto de saludar a don Marcos Rodríguez, activo corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Botorríta.

—Ha regresado de su granja de San Juan don Alejandro Palomar.

—Han regresado de Sigüenza las bellas y simpáticas señoritas Pilarín Upón y Marujita Gómez.

—Ha regresado de San Sebastián, de paso para Lérida, don José Antonio Mestres, acompañado de su distinguida esposa, Lolita Nivelá, y su simpática hermana Mari.

LA VIDA JUDICIAL

COLECCION PELIGROSA

Se puede ser coleccionista de sellos y de otros efectos, sin riesgo alguno, pero coleccionar armas y municiones ha encerrado siempre peligros y más en estos tiempos, en que hay una ley para reprimir esos excesos.

Que le digan al vecino de Val de San Martín que ayer ocupó el banquillo el riesgo de tener en su casa tres pistolas con sus municiones, colección que le fué descubierta por la Guardia civil el 29 de julio último.

Y dirá ese vecino que le va a costar tan extraña afición, cumplir una pena de cuatro años y diez meses de prisión menor, que es la que el Tribunal de Urgencia le impuso ayer en su sentencia.

AL IR POR GASOLINA

Le faltaba gasolina a un camión el día 18 de septiembre del año último, al pasar por Ejea, y el conductor, como si fuese a aplacar su sed, se lanzó hacia el surtidor, pero dió un tropezón con un automóvil de turismo, que a gran velocidad entraba en la plaza de dicha villa.

El camión se tragó el otro coche, produciéndole averías que se justificaron en 2.215 pesetas, y ayer el chofer fué juzgado de delito de daños por imprudencia.

El fiscal, señor Carreras, mantuvo su acusación para solicitar la pena de 250 pesetas de multa y la indemnización correspondiente, y fueron los abogados señores Cervero y Alcalá los que interesaron una sentencia absolutoria para el procesado y el responsable civil subsidiario, porque su defendido había hecho la maniobra según costumbre.

Y no hubo más.—N.

SOCIEDAD ANÓNIMA "ELECTRA DE VIESGO" CAPITAL 51.250.000 PESETAS

Suscripción pública de 60.000 Obligaciones hipotecarias, de 500 pesetas nominales cada una, con interés de 5 por ciento anual, amortizable en 50 años, a partir de 1940,

al tipo de 90 por 100 por Obligación Rendimiento bruto de 5'77% y líquido de 4'922%

SE ADMITEN SUSCRIPCIONES EN EL BANCO ZARAGOZANO



Colaboraciones.-Comentarios diversos

Vencido agosto

NOVEDADES QUE NOS OFRECE EL OTOÑO

Vencido ya el mes de agosto y con él los calores extremados, comienza el regreso paulatino a la ciudad de los que provisionalmente la abandonaron. El fresco del campo se torna frío, y las playas —con las primeras tempestades que hacen del mar tranquilo y plácido de agosto un monstruo rugidor y peligroso— van perdiendo el atractivo veraniego. Los grandes Casinos preparan esas últimas fiestas que tienen algo de melancólica despedida, y los lugares de verano, tan alegres y bulliciosos en los últimos meses, van recobrando la somnolienta languidez de todos los inviernos.

En los Centros urbanos se nota, por el contrario, la actividad opuesta. Teatros, cafés y hoteles, "tearoms", y, en general, aquellos sitios donde la vida invernal transcurre, ultiman los preparativos para recibir de nuevo a los que regresan. Durante su ausencia se han remozado. Ajustaron sus decorados a la moda última, repararon los defectos de confort que habían surgido durante la invernada anterior, y ya limpios cómodos acogedores, se entregan a los concurrentes habituales, ciudadanos de la moderna civilización, para hacerles amable el paso por la vida.

A la alegría, ya agotada, del placer despreocupado del veraneo, sucede esta otra alegría, más honda y más sutil, de volver a contemplar las cosas acostumbradas: panoramas de ciudad moderna, la propia casa a la que se ha añadido un recuerdo más en el álbum de fotografías... y, sobre todo, el reencuentro de las amistades antiguas que dan lugar, entre sorbos de té y melodías apagadas de música ligera, a comentarios sabrosos de los episodios veraniegos.

Pero este retorno a las distracciones habituales trae consigo el planteamiento de nuevas preocupaciones. ¿Qué vestido y qué tela se elegirán para esta época de tránsito entre la estación que se fué y los rigores del invierno cercano?

Los modistos de las grandes capitales, que se disputan la creación de la moda, estrujan su imaginación en busca del modelo nuevo con que embellecer a las elegantes. Hasta ahora es París quien lleva la delantera sobre Londres y Nueva York. Y anuncia algunas novedades dignas de atención para la moda otoñal. El "soutache", por ejemplo, y toda clase de cordonería que llega hasta el "brande bourg", su primo hermano. Lindos motivos que se prestan a combinaciones diversas y que renuevan por completo el adorno de las chaquetitas sastre negras que reaparecen. Y nada más clásico y más nuevo, por tanto, que el terciopelo, esa superficie dulce y suave, tratada en vestidos sencillos para el día, y suntuosos, para la noche.

Como complemento de los terciopelos para combinar con ellos, las lanillas de agradable vista y tibio contacto. Por último, los sombreritos aureolados, que nos darán, si no un aire de santidad, sí una completa sensación de juventud.

Los grandes modistos franceses han propuesto diversos modelos para el otoño próximo. En la calle hay una orientación común tanto en la forma como en la tela a emplear. Chaquetita de terciopelo —liso o tornasolado; algún modisto ha confeccionado su modelo con un terciopelo de seda cambiante en verde oscuro y negro— bordeada con "soutaches" o bien sujeta con grandes alamares de "brande bourg" de satén, combinada con falda de lanilla. Otros modelos tienen sobre la chaqueta una pequeña capa, ambas de lanilla, con los bolsillos bordeados de terciopelo, y una falda de este mismo tejido. Es decir, la combinación de terciopelo y lanilla ha sido generalmente adoptada por los modistos parisinos para la confección de sus modelos de calle.

Pero la verdadera novedad, con serlo ya mucho este retorno al vestido sastre y al terciopelo, es el terciopelo mismo, pues si bien es delicada la brillantez de los lisos, son preferidos los terciopelos estriados, labrados, encostillados, en los cuales el pelo, agrupado en pequeños

mechones, permita ver el fondo; los terciopelos estrellados de plata. Pero, sobre todo, los que han obtenido un rotundo éxito han sido los terciopelos tejidos sobre fondo tornasolado, cambiante en dos o tres matices, y cuyo pelo compone una superficie finalmente estriada. Hay terciopelos sobre fondo de tafetán y terciopelos para "sastres" en dibujo escocés, negro y rojo; terciopelos sport o de mañana, que evocan las telas gruesas y se presentan en tonos gris y negro, beige y amarillo, etc. Para las capas o abrigos de noche, terciopelos bullonados y semirrigidos gracias a un hilo de rotín que lo atraviesa en líneas onduladas. Y, por último, para los vestidos de gran fiesta, los terciopelos transparentes y el terciopelo cristal, de pelo liso y de un centímetro de largo, hecho de una nueva materia —el hilo cristal Rhodia— ligero y transparente como una copa.

Por su parte las lanillas se distinguen por una calidad rústica extremadamente agradable, que se debe, no solamente a que el tejido está hecho a mano, sino a que las lanas están hiladas con ayuda de la antigua rueca. Resultan, por tanto, telas de una gran irregularidad, tanto en la dosificación de los colores como en el espesor de los hilos. El tejedor sigue la inspiración del momento e incorpora aquí una nota de naranja, allí un matiz de verde. Son éstos, sobre todo, tejidos sencillos apropiados para vestidos de calle y más aún de mañana. Los colores dominantes —puesto que hay mezcla de colores— tienen el mismo carácter rústico del tejido. Son beige, grises azulados, resaltando de vez en cuando una nota de color vivo.

La utilización del pelo de animales se ha hecho corriente en las lanillas, dando lugar a interpretaciones graciosas. Pero en lugar de ser incorporadas a la lana de manera casi invisible, se muestran claramente en la superficie. Y así hemos visto en las colecciones parisinas las niilas atravesadas por estrechas franjas de pelo de antilope, de oso... Ya tenemos, por tanto, una orientación otoñal. Sólo nos falta adaptarla a cada una de nosotras para que no sea la moda quien, con dramática expresión nos anule, sino que, sometida a la modalidad personal de cada una, realce nuestra belleza cuando aparezcamos por vez primera en este otoño, en los hoteles elegantes, en los "tea-rooms", donde nuestras amigas, de regreso también de sus vacaciones veraniegas, nos aguardan para contarnos esas mil naderías que tan agradable hacen el encuentro.

CARMEN IBARRONDO

MAS DETENCIONES

Por sospechosos e indocumentados

La Policía detuvo ayer, por sospechosos e indocumentados, a quince individuos.

Cinco de ellos pasaron a la cárcel (tres por practicar vicios inconfesables) y los restantes al Albergue Municipal, para gestionar su expulsión de la provincia.

VIAJES POR LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE

PRECIOS MUCHO MAS ECONOMICOS QUE LOS CONOCIDOS EN ESTE AÑO, SON LOS SIGUIENTES, DE BILLETES DE IDA Y VUELTA

	A San Sebastián			A Irún-Hendaya			A Bilbao		
	1.ª	2.ª	3.ª	1.ª	2.ª	3.ª	1.ª	2.ª	3.ª
De Zaragoza	48'75	40'30	25'20	51'10	42'35	26'40	52'20	43'30	27'10
De Casetas.	46'60	38'55	24'15	49'00	40'60	25'40	50'05	41'55	25'95
De Gallur.	41'75	35'15	21'30	44'80	37'15	23'25	45'90	38'05	23'80

IDA, DEL 1 AL 20 DE SEPTIEMBRE
Estancia mínima de tres días. Validez hasta el 20 de octubre
Los billetes sirven para trenes expresos y rápidos con una pequeña sobretasa.

Pedid detalles en el Despacho Central

POLITICA LOCAL

PROPAGANDA TRADICIONALISTA POR ARAGON

Organizado por la Delegación Regional de Propaganda Tradicionalista va a empezar el próximo domingo una intensa campaña de propaganda por las tres provincias aragonesas.

Los primeros actos a celebrar tendrán lugar el domingo, día 8, en Tamarite y Graus, en la provincia de Huesca, y Samper de Calanda, en la de Teruel.

En los primeros, que tendrán lugar a las once de la mañana y a las cuatro de la tarde, respectivamente, intervendrán don Luis Arellano, diputado a Cortes por Navarra; don Casimiro Sangenis, diputado a Cortes por Lérida, y don Jesús Comín, diputado a Cortes por Zaragoza.

En el de Samper de Calanda, que tendrá lugar a las cuatro de la tarde, harán uso de la palabra don Martín Abizanda, estudiante de la Facultad de Derecho de esta Universidad, y don Francisco Soteras Herrero, secretario regional político de la Comunión Tradicionalista.

En domingos siguientes habrán de celebrarse varios actos; de los mismos informaremos oportunamente. Serán oradores, entre otros, los diputados señores Martínez, de Toledo, Bau, Bilbao, Zamanillo, etc., las señoritas María Rosa U. Pastor y Carmen Villanueva y los anteriormente citados señores Arellano, Sangenis y Comín.

El último acto a celebrar será en Huesca el día 29 y en el mismo intervendrán destacados oradores del partido tradicionalista, habiendo prometido la asistencia al mismo un crecido número de diputados de la minoría tradicionalista del Parlamento.

EN EL RIO EBRO

Encontraron el cadáver de un hombre

SUPONEN QUE SE SUICIDO

QUINTO. — Flotando en las aguas del río Ebro, en el lugar denominado "Belloque", el vecino de esta localidad Andrés Budría Uliaga, de 50 años de edad, encontró el cadáver de un hombre.

Entre Andrés y la Guardia civil extrajeron del agua el cadáver y avisaron al Juzgado, el cual, personado en el lugar del suceso, procedió a la identificación del interfecto, resultando ser Tomás Benedit Serrano, de 61 años de edad. Seguidamente ordenó el levantamiento del cadáver y la práctica de varias diligencias. Estas han demostrado que se trata de un suicidio, ya que, según declaraciones de los hijos, Tomás padecía una enfermedad crónica, causa de que en distintas ocasiones expusiera sus propósitos de suicidarse.

SERVICIO TAXIS MODERNO 260

En Barbastro

Las fiestas comenzaron con gran animación

El día 4, y con gran animación, empezaron las fiestas, saliendo las comparsas de gigantes y cabezudos, que recorrieron las calles.

A las cinco de la tarde, y en la plaza del Mercado, tuvo lugar la Fiesta del Chico, con carreras en sacos y cucañas, que entretuvieron a la gente menuda. Se repartieron varios premios en metálico.

Por la noche se celebró un baile-verbena, estando muy concurrido y asistiendo muchas mujeres hermosas. El lugar de la verbena estuvo engalanado. Duró hasta muy de madrugada.

Hoy, al mediodía, se ha celebrado el anunciado concierto en el paseo del Coso, que estuvo engalanado con verdadero gusto.

Por la tarde, y a la hora anunciada, se presentaron, con buena entrada, los espectáculos Charlot, no respondiendo su trabajo a la expectación del numeroso público.

La bailarina torera Soledad Miralles actuó con un becerrete tan manso como inofensivo y huído, propinándole unos capotazos absurdos. Sufrió un revoleón y oyó únicamente un aviso por pasar a la enfermería.

Joselé, que actuaba de sobresaliente, recibió los dos avisos restantes, teniendo que morir el manso en manos del matarife municipal.

El fenómeno dental Roseberg colocó banderillas con la boca admirablemente, sin que hiciese nada digno de mención con el capote, y después de una faena laboriosa e inteligente con la muleta hizo doblar al bicho con dos estocadas, consiguiendo el público de la presidencia se le otorgase al diestro, en premio a su labor, las dos orejas.

Caracas Bachiller y "Don Anacleto" estuvieron bien, dominando la nota humorística.

A continuación fué rejoneado en automóvil otro becerro, al que con gran maestría se le colocaron dos rejones, pasando el novillo a manos de Joselé, quien por su faena lenta y deslucida se ganó un aviso.

Como final hubo el desencañamiento de los seis toros de la ganadería de Domecq, que han de ser pasaportados el próximo domingo a manos de Noaín, Carnicerito de Méjico y Pepe Gallardo.

El ganado, de buena estampa, gustó, saliendo el público bien impresionado.

Esta noche, en la plaza, se celebra el segundo baile-verbena, quemándose una bonita colección de fuegos artificiales.

Hay gran animación, contribuyendo a ella un gran contingente de forasteros.—C.

De Teruel

Ha quedado solucionado el conflicto en las minas de azufre de Libros

UNA IMPORTANTE ASAMBLEA TRIGUERA

TERUEL. — Con asistencia de representantes de más de treinta pueblos, y en los locales de la Cámara de Comercio, se ha celebrado una importante asamblea para tratar de la difícil situación de la provincia en relación con el problema triguero.

Las conclusiones han sido: Pedir al Gobierno que al precio de tasa adquiera 500 vagones de trigo de los 1.500 existentes en la actualidad, procedentes de la cosecha anterior, y que se autorice a los comerciantes a aceptar, en pago de sus mercancías, trigo hasta los doscientos kilos, encargándose las Delegaciones locales de expedir las guías consiguientes.

EL CONFLICTO EN LAS MINAS DE LIBROS, RESUELTO

El gobernador, al recibir a los peperiodistas, les manifestó que los obreros de las minas de azufre de Libros habían aceptado las bases de trabajo que con reducción de salarios había propuesto la representación de la Empresa.

En vista de tal actitud, la Empresa ha retirado el oficio en que comunicaba al gobernador el cierre de las minas para el día de hoy.

Al objeto de ultimar las oportunas gestiones marchará al pueblo de Libros el delegado de Trabajo.

NUEVOS CONCEJALES

El gobernador ha nombrado cuatro concejales para otras tantas vacantes de las seis que existen en este Ayuntamiento.

Los nuevos concejales son: don Angel Pradera, don Hilario Marqués, don Florencio Tortajada y don Alfonso Bea, de filiación radical.

Las dos vacantes que quedan serán cubiertas en cuanto el partido de derechas designe quiénes han de ocuparlas.—C.

HURTO DE MELONES

Ha sido denunciado y puesto a disposición del Juzgado el vecino de

Mas de las Matas Ramón Zurita Gracia, por haber hurtado gran cantidad de melones de un campo de la propiedad de su convecino Pedro Royo.

CERDOS RECUPERADOS

En una finca de la propiedad del vecino de Alcañiz Blas Vivas Ponz han sido encontrados los dos cerdos que hace unos días le fueron robados a éste.

Parece ser que los "cacos", al enterarse que la Guardia civil practicaba registros, los han devuelto a su dueño para evitar el ser descubiertos.

FALLECE UN HERIDO

En el Hospital de Nuestra Señora de la Asunción ha fallecido el vecino de esta capital Federico Linares Muñoz, a consecuencia de las heridas que le produjo una caballería al darle una coza.

DEPORTIVAS

El próximo día 9 se celebrará en Alcañiz un partido de fútbol entre el equipo de aquella localidad y el Rápido turolense. — CANO.

FRONTÓN ARAGONÉS

Viernes, 6 de septiembre, a las diez y media de la noche,

GRANDES PARTIDOS

Enfermedades de la piel
Dr. Lambán Falcón
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5
Coso, 132 duplicado

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

CONSEJILLO Y CONSEJO EN EL PALACIO NACIONAL

MADRID.—A las diez de la mañana comenzó en Palacio el Consejoillo previo del Consejo anunciado con el presidente de la República. La reunión terminó a la una y media de la tarde.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

El señor Lerroux manifestó que el ministro de Comunicaciones daría, como de costumbre, la referencia y que él sólo podía anticipar que se había autorizado la reanudación de las sesiones de Cortes el día 24 de septiembre.

Mañana —agregó— se celebrará Consejo de ministros en la Presidencia, porque habiendo sido el Consejoillo breve han quedado muchos asuntos pendientes.

REFERENCIA FACILITADA POR EL SEÑOR LUCIA

El ministro de Comunicaciones dió la siguiente referencia:

Por haberse anticipado el Consejo ante S. E. ha sido más corto de lo que se esperaba el Consejoillo que le precedió. Como han quedado pendientes varios asuntos de despacho ordinario se ha acordado continuar el Consejo mañana, en la Presidencia del Gobierno.

Primera e interesante noticia política: El Gobierno ha fijado la fecha del 24 del corriente para la reapertura de las Cortes. Se ha hablado también con este motivo del plan parlamentario, y a propósito de esto, en el que, como es natural, se ha hablado de la reforma constitucional, el señor Gil Robles, incidentalmente, manifestó que le interesaba aclarar que no se había interpretado bien en ciertas informaciones su reciente discurso en Santiago de Compostela, en que propugnó la reforma de puntos esenciales de la Constitución de acuerdo con los principios doctrinales del partido y siguiendo la táctica desarrollada por éste en el Parlamento y en el Gobierno.

Entre los asuntos que fueron objeto de más detenida deliberación del Consejo, aparte de la exposición de la situación internacional en sus relaciones con las decisiones de Ginebra, y que hizo el ministro de Estado destacar, entre otras, el problema sobre el consumo de trigo que tiene planteado el ministro de la Guerra. Aparte del decreto relativo a la molienda del trigo para el Ejército, el señor Gil Robles dió cuenta del proyecto de compra de trigo para pienso del ganado del Ejército, que fué aprobado. Asimismo fué autorizado el ministro de la Guerra para aceptar los ofrecimientos del capital privado para adquirir el trigo pignorado al servicio del Crédito Agrícola en relación con la molienda de dicho trigo para el Ejército.

El señor Chapaprieta dió cuenta del feliz resultado de la conversión última, en que, como ustedes saben, sólo un tanto por ciento insignificante ha pedido el reembolso.

También el ministro de Hacienda, con el de Comunicaciones, ha presentado al Consejo, y éste ha aprobado, la emisión de sellos con las effigies del fundador de la Asociación de la Prensa, señor Moya, la de los expresidentes señores Francos Rodríguez y Lerroux y la del fundador de la Casa de Nazaret, señor Luca de Tena. Se autoriza esta emisión con ocasión del 40 aniversario de la fundación de la Asociación de la Prensa.

Por el ministro de la Gobernación se ha dado cuenta de la situación del orden público en España y de la actuación que ustedes conocen en estos últimos días de la Policía.

El ministro de Trabajo planteó tres problemas. El que se refiere al problema que pudiera crear la suspensión de trabajo en algunos ferrocarriles; el de algunos abusos que respecto al salario se cometen en algunas poblaciones y el de in-

LA POLÍTICA INTERNACIONAL, LA REAPERTURA DE LAS CORTES Y LA LEY ELECTORAL FUERON ASUNTOS QUE ABSORBIERON SU ATENCIÓN

Se fijó la fecha del 24 del corriente mes para la reapertura de las Cortes.—El Gobierno está en constante comunicación con la delegación española en Ginebra. Como no se despacharon los asuntos pendientes el Consejo continuará en la mañana de hoy

terés de las Cajas de Ahorro. Se inició la discusión de estos temas, que quedaron pendientes de solución para el Consejo de mañana.

También se ha acordado que todos los ministros contribuyan con un donativo para la familia del chofer Plaza, muerto al resistirse a unos atracadores.

Seguramente con motivo del homenaje que en Barcelona se va a tributar al señor Lerroux, irán a la capital republicana ministros representantes de todos los partidos que integran el Gobierno. Y nada más respecto al Consejoillo.

El Consejo ante S. E. comenzó a las once. El señor Rocha, con la venia del jefe del Gobierno, hizo una exposición ante el jefe del Estado de la situación internacional. Luego el jefe del Gobierno, al exponer a S. E. el estado de la política interior, le comunicó la decisión del Gobierno de reanudar las sesiones de Cortes el día 24.

LA NOTA OFICIOSA

El ministro de Comunicaciones entregó a los periodistas la siguiente nota oficiosa:

"Instrucción.—Decreto disponiendo que los Claustros de los Institutos de Segunda Enseñanza puedan organizar Escuelas preparatorias para el ingreso en los mismos con arreglo a las normas que se fijan.

Industria.— Propuesta de decreto sobre suspensión circunstancial de la importación de garbanzos.

Idem modificando el artículo 32 del reglamento de oposiciones y concurso de la Subsecretaría de la Marina civil.

Agricultura.—Decreto disponiendo la declaración que quedan obligados a formular los tenedores de trigo en el término de la recolección y en cualquier caso antes del diez de noviembre próximo, forma de hacerla y autoridad ante quien han de presentarla.

Decreto nombrando una comisión para realizar los ensayos y experiencias precisos para beneficiar las mezclas y jugos verdes de la remolacha azucarera.

Decreto jubilando al ayudante mayor de segunda clase del Cuerpo de Auxiliares Facultativos de Montes, don Diego Ojeda y Burriel.

Decreto nombrando ayudante mayor de segunda del referido Cuerpo a don Luis Castellano Vázquez.

Decreto nombrando ayudante mayor de tercera del mencionado Cuerpo a don Enrique Menchero Vaquez.

Obras Públicas.—Expediente proponiendo la ejecución por concurso de la variante de Salamanca a Tejares en el ferrocarril de Salamanca a la frontera portuguesa.

Reglamento definitivo de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir.

Hacienda.— Proyecto de cesión al Ayuntamiento de Pamplona del edificio Comandancia de Ingenieros. Cesión gratuita de solares para Casa de Correos y Telégrafos.

Guerra.— Proponiendo la concesión de la medalla de Sufrimientos por la Patria, sin pensión, a doña Eulalia Agüero García.

Idem la concesión de la Medalla de Sufrimientos por la Patria, pensionada, al capitán de Carabineros don Rafael Eoiz Ribó.

La misma condecoración, pensionada, al teniente de Artillería, piloto

y observador de aeroplano don Manuel Tomé Laguna.

La misma condecoración, pensionada, al teniente del batallón de Infantería ciclista don Antero Touchart Pérez.

La misma condecoración, pensionada, al teniente de Artillería don José Cabezas Prieto.

Mejora de indemnización en la Medalla de Sufrimientos por la Patria que posee el teniente de Ingenieros don Antonio Barrera Martínez.

Idem la concesión de Medalla de Sufrimientos por la Patria, pensionada, al teniente de Caballería al servicio de otros Ministerios en el Cuerpo de Seguridad, don Victoriano Martín Martín.

Proponiendo la fusión de cuantas disposiciones determinan las situaciones en que puedan hallarse los generales, jefes y oficiales, suboficiales y personal del Cuerpo Auxiliar Subalterno y disponiendo la forma de regular sus destinos.

Reglamento provisional para el régimen y servicios de los Hospitales militares.

Libertad condicional a favor del penado Juan Teba Pérez, Antonio Ballesteros Hernández, Secundino Pérez Aparicio y Antonio Casas Garín.

Decreto sobre el servicio de molienda para el Ejército de trigos propiedad de pequeños agricultores.

Instrucción.— Proponiendo que los alumnos del Bachillerato puedan verificar el examen de conjunto del tercer curso en septiembre.

Autorizando el nombramiento de maestros y profesores interinos.

Comunicaciones.— Adjudicación de la reparación de cables submarinos.

Justicia.— Combinación de magistrados para constituir las secciones provisionales en algunas Audiencias, y autorizando al vicario de Cartagena y otros para venta de fincas.

Ampliación al Consejo

LA POLITICA INTERNACIONAL

MADRID.—Los tres asuntos que absorbieron principalmente la atención de los ministros en el Consejo celebrado hoy fueron: la política internacional, la fecha de reapertura de las Cortes y la ley Electoral.

En cuanto a las reuniones de Ginebra el ministro de Estado dió cuenta detallada de las comunicaciones cruzadas entre él y la delegación española. Se acordó estar en constante relación con ésta para cuando

se haya de reunir la asamblea el día nueve. Se han hecho algunas invitaciones a España para formar parte del Comité y se espera que el señor Madariaga llegará a Ginebra mañana o pasado.

LA REAPERTURA DE LAS CORTES

En cuanto a la fecha de reapertura de las Cortes, es sabido el deseo de S. E. el presidente de la República de acelerar en lo posible la aprobación de una ley electoral. A esto responde el anticipar una semana la reapertura del Parlamento.

Durante la última semana del mes la Comisión de Presidencia podrá fijar definitivamente por medio de un voto particular, cuál es el criterio que el Gobierno ha de defender en las Cortes sobre la reforma electoral. Para ello se tratará de aunar el mayor número de voluntades para sumar a los votos gubernamentales algún otro de la oposición.

ESTADO SATISFACTORIO DEL ORDEN PUBLICO

El ministro de la Gobernación dió cuenta de la situación del orden público, manifestando que no había temor de que en el resto del verano ocurriese ningún suceso de importancia. Podrán producirse actos aislados como los últimos atentados sociales, pero la situación, en general, es satisfactoria.

Llevaba el señor Portela un proyecto de reorganización de las fuer-

CINEMA GOYA

Hoy un estreno y un magnífico reprise,

SU ULTIMA CANCION

Un drama sensacional pleno de fondo emotivo.

Extraordinaria visión de máximo realismo, por ALFONSO ORTIZ y MARIA LUISA ZEA. Hablada en español, y

GUERRA DE VALSES

por WILLY FRITSCH y RENATE MULLER

FRONTON CINEMA

Exito grandioso

SANTA

Sueño triunfo,

Emocionante drama de un realismo impresionante, por LUPITA TOVAR. Hablada en español. No apta para señoritas

¡DEPORTISTAS! ¡AFICIONADOS! El acontecimiento más sensacional. La velada pugilística de más envergadura. Mañana, sábado:

FRONTON CINEMA

El mayor acontecimiento deportivo, presentado hasta la fecha. Un título nacional en juego

MARTIN OROZ - HILARIO MARTINEZ

para el campeonato de España de los welters

MARTINEZ DE ALAGON - GIL (catalán)

en combate de revancha

YOUNG GONZALEZ - MINGUELL

Dos preliminares

NOTA.—A pesar de la mejora introducida en este programa, no se aumenta el precio de las localidades para la misma. No obstante, si alguno de los señores que han adquirido localidades no está conforme con la modificación, puede devolverlas, durante todo el día de hoy, en la taquilla del Frontón Cinema. Localidades desde 2 pesetas. Se despachan en taquilla.

zas de primera línea, Guardia civil y de Asalto, pero quedó para estudiarlo en el Consejo que se celebrará mañana.

LA SUSPENSION DE OBRAS EN LOS FERROCARRILES

También han quedado para mañana los problemas planteados por el ministro de Trabajo, que principalmente se refieren al conflicto que se crearía con la suspensión de las obras de los nuevos ferrocarriles en construcción.

LA APLICACION DE LA LEY DE RESTRICCIONES

El señor Chapaprieta propuso al señor Lerroux que reuniese mañana a la ponencia que con el señor Gil Robles está encargada de decidir sobre la aplicación de la ley de Restricciones, pues el ministro de Hacienda, en vista de que se ha anticipado la fecha de reunión de las Cortes, necesita ultimar principalmente lo que se refiere a los Ministerios y Direcciones generales que hayan de suprimirse. Recomendó también a los demás ministros que en la próxima semana, sin excusa alguna, remita cada departamento al de Hacienda los datos correspondientes a fin de redactar en la última semana que resta para la reapertura de las Cortes los decretos-leyes, pues si bien la ley de Restricciones no le señala plazo, el señor Chapaprieta persiste en su deseo de publicarlos antes de la reunión de Cortes. Tenía decidido, en principio, hacerlos públicos el domingo día 29, y ahora se verá precisado a hacerlo el domingo día 22.

El señor Chapaprieta, una vez que publique los decretos-leyes, se dedicará exclusivamente al presupuesto, siendo su propósito no asistir al Parlamento hasta el día 11, en que leerá el proyecto de presupuestos y las seis o siete leyes complementarias, que se refieren a reforma tributaria, clases pasivas, ley de Contabilidad, etc. Únicamente acudirá al Parlamento si fuese requerido para alguna interpelación.

LAS NEGOCIACIONES EN GINEBRA

En el Consejo con el presidente de la República el señor Rocha hizo una exposición de la situación internacional y de las negociaciones en Ginebra.

Finalmente S. E. el presidente de la República pronunció unas palabras, condolido por el acto realizado por un hijo suyo, de que se ha hecho eco parte de la Prensa, al decidir la aplicación de la cantidad que le correspondió como cabo del Ejército en la suscripción para la fuerza pública. El señor Alcalá Zamora expuso a los ministros su deseo de que no se tuviese en cuenta que se trataba de un hijo suyo en el hecho de que por el acto realizado le correspondiese alguna sanción.

Parece que no habrá lugar a procedimiento alguno, puesto que el hijo del señor Alcalá Zamora estaba licenciado ya en su servicio militar.

LOS GASTOS DEL VIAJE DE POMBO

El señor Rocha informó al Consejo de algunas peticiones que se han recibido como consecuencia de gastos derivados del "raid" que realiza el aviador santanderino Pombo por tierras de América.

El Gobierno acordó hacerse cargo de los compromisos adquiridos hasta ahora.

DONATIVO A LA FAMILIA DEL CHOFER PLAZA

El señor Portela dió cuenta de que había donado tres mil pesetas para la familia del chofer asesinado por un pistolero y los demás ministros ofrecieron también contribuir con lo que les permitían sus disponibilidades ministeriales.

EL HOMENAJE AL "CONSELLER" CASANOVA

El Gobierno adoptó actitud ante el anual homenaje al "conseller" Ca-

INFORMACIONES DE MADRID

DEL ATENTADO DE LA CALLE DE MAGALLANES

SE PIDE PENA DE MUERTE PARA LOS DOS AUTORES DE LA AGRESIÓN A LOS JEFES DE LA COMPAÑÍA DE TRANVÍAS

Y penas graves para los dos cómplices.—En las sesiones de la mañana y de la tarde informaron los defensores señorita Kent y señores Barrena y Serrano Batanero

sanova, que se celebra en Barcelona. Prohibirá toda clase de manifestaciones, tanto la oficial como la que pudiera intentarse en la vía pública, pero consentirá que cuantos quieran aisladamente puedan depositar coronas ante su estatua.

PROBLEMAS PLANTEADOS POR EL SEÑOR SALMON

Los problemas planteados en Consejo por el ministro de Trabajo son:

Uno de ellos el de frecuentes abusos de salarios de hambre que se registran en provincias. Se producen principalmente porque no se dispone más que de seis o siete inspectores de Trabajo en propiedad; los demás, que tenían carácter interino, quedaron en suspenso al aplicarse la ley de Restricciones, y se ha acordado que la interpretación que haya de darse al espíritu de esta ley es que los interinos han de persistir hasta que se hagan los nombramientos en propiedad.

Otro tiene relación con las obras de los ferrocarriles en construcción. Sabido es que en esta cuestión es criterio del Gobierno determinar cuáles de ellos son de utilidad para dedicarles todas las cantidades que se consignan en presupuesto a esta atención. Pues bien: los contratistas de las obras, con su táctica frecuente y dado que todavía no se sabe cuáles continuarán y cuáles no, se dedican a amenazar a sus obreros con despedirlos ante la falta de seguridad de que han de continuar las obras y los obreros han llegado con su reclamación al Ministerio. En el Consejo de mañana se seguirá estudiando el tema.

La otra cuestión, de trámite, se refiere a la rebaja de interés en las Cajas de Ahorros, desarrollando los acuerdos de la Federación de estos organismos. Para las cartillas a la vista se deja el dos y medio.

EL HOMENAJE AL SEÑOR LERROUX

Se trató del homenaje de Cataluña al señor Lerroux, ratificándose el acuerdo de no celebrar Consejo en Cataluña y que la adhesión del Gobierno quede bien patente por la presencia de algunos ministros.

VIAJES DEL SEÑOR MARRACO

El señor Marraco irá el domingo a Barcelona y el lunes se trasladará a Gerona para asistir a la inauguración de un pantano. A su regreso es posible que pase también por Alcañiz para presidir otra inauguración de obras públicas.

NUEVO GOBERNADOR DE GUINEA

Por último se dió cuenta de la dimisión del gobernador general de Guinea y se designó para este cargo al ingeniero don Luis Sánchez Guerra.

Anuncie usted en "La Voz de Aragón"

TEATRO PARISIANA

Gran acontecimiento
Hoy debut de

Soledad Miralles

Excepcional bailarina gitana, acompañada a la guitarra por el profesor Juan Santiago de Martos. Tomando parte

MORITZ

Bailarín excéntrico americano
En la primera parte del espectáculo magnífica superproducción cinematográfica

AS DE ASES

Emocionante drama de tema deportivo por RICHARD DIX y ELIZABETH ALLAN.
Sesiones, tarde, a las 7. Noche, a las 11.—Único día

SESION DE LA MAÑANA

MADRID.—A las diez y media de la mañana continuó en la Cárcel Modelo la vista de la causa por el atentado en la calle de Magallanes contra los jefes de la Compañía de Tranvías.

Se constituyó el tribunal en la misma forma que ayer. El público, igual que el día anterior, es numeroso. Las precauciones adoptadas son grandes.

INFORME DE LA SEÑORITA KENT

Empieza la sesión de esta mañana con el informe de la señorita Kent, defensora de Claudio Martínez. Manifiesta que es la primera vez que se encuentra en el caso de defender a un procesado para quien se pide la pena de muerte.

Dice que los trámites del Tribunal de Urgencia no le permiten facilitar pruebas para su labor de arrebatar una vida humana a la Justicia. De las pruebas realizadas por los médicos se desprende que su patrocinado es un enfermo mental. Estas pruebas preliminares iniciadas se han debido continuar conforme se ha solicitado por los defensores, en vista de la gravedad de las penas de la petición fiscal. No se puede decir que su defendido es una persona normal. La duda de esta anomalía, que difunden los informes médicos, es tan terrible como la pena que se pretende imponer.

Hace un breve examen de la vida de su defendido, y recuerda que desde los once años se encuentra fuera del hogar paterno, viviendo en medio de la calle. No tiene dirección fija, no hay quien le señale normas de deber moral. Afirma que, según las declaraciones de su defendido, éste sólo trataba de realizar un acto de resonancia. Por lo tanto, el delito no entra en ninguno de los casos que precisa la ley de Terrorismo para aplicar la última pena.

Protesta nuevamente de que no se hayan podido practicar las pruebas periciales necesarias para conocer exactamente el estado mental de Claudio Martínez.

A continuación afirma que ha llegado a su conocimiento un dato interesantísimo para el proceso: el señor De Pablo, que resultó muerto, fué herido a las ocho de la mañana y hasta las dos y media de la tarde no fué operado en la Casa de Socorro, porque el encargado de este benéfico establecimiento aquel día no operaba. A las dos de la tarde se reunieron varios doctores de Madrid y por fin pudo ser operado el herido. ¿No es posible—pregunta—que de haberse prestado los debidos auxilios a su tiempo tal vez no hubiera fallecido el señor De Pablo?

Admite la señorita Kent que aunque sostenga la acusación fiscal la calificación de asesinato al acto de su patrocinado, la agresión de éste no iba dirigida contra el señor De Pablo, sino contra el señor Gutiérrez de Luis, que era a quien conocía Claudio Martínez, y el señor Gutiérrez de Luis ha resultado solamente herido.

Señala una incompetencia de procedimiento, ya que no existe el estado de guerra; no se puede aplicar en el presente caso la ley de Terrorismo, sino que ha de hacerse aplicación del Código penal.

Rechaza los conceptos de premeditación y alevosía, pues no es posible, según los artículos de la ley de Orden público, admitir estas agravantes, que ya van anejas a las apreciaciones de las penas que se señalan en la ley de Terrorismo.

Por último, declara que el procesa-

do está loco y se le pueden aplicar otras penas que las del Código penal, y espera que el Tribunal sepa interpretar en todo caso la ley de Terrorismo en su espíritu y en su letra.

Se suspende por breves momentos la sesión al acabar su informe la señorita Kent.

INFORME DEL SEÑOR BARRENA

Reanudada nuevamente, comienza el señor Barrena, defensor del procesado Pedro Agüero, su informe. Empieza manifestando, al igual que su compañera, su estado de ánimo por tener que defender a un procesado para quien se pide la última pena.

Señala que no es competente el Tribunal de Urgencia para juzgar este delito, que, según la ley de Orden público, corresponde a un tribunal ordinario, es decir, a un tribunal de Derecho.

Añade que no tiene más remedio que plantear un conflicto procesal, cuya resolución no se le alcanza. Si el señor Gutiérrez de Luis no curara de sus heridas, no sabe cuál sería el resultado del proceso, ya que no hay base objetiva para fallar en el juicio que se sigue. Si el señor Gutiérrez de Luis, por desgracia, no curara de sus lesiones, el Tribunal se encontraría ante un caso en extremo grave. Agrega que la ley no facilita ningún procedimiento para resolver en el caso que plantea, pero que no tiene otro remedio que señalarlo.

Dice que su defendido no se ha puesto de acuerdo para realizar los hechos con Claudio. Afirma que no hay ninguna prueba, ni en las declaraciones de Claudio Martínez, ni en las de su patrocinado, ni siquiera en las de los testigos, contra su patrocinado.

Las reuniones de Pedro Agüero sostenidas con otros simpatizantes de la Juventud Socialista eran sólo para realizar gestiones de reparto de hojas clandestinas, como lo prueba que dos de los testigos declararon que habían sido requeridos para acudir a la Puerta del Retiro con el fin de hacer un reparto de hojas clandestinas.

Agrega que en las conversaciones sostenidas con el propietario del automóvil y con el conductor del mismo no se demuestra que su patrocinado conociera el hecho que iba a realizar Claudio. El ir juntos no prueba absolutamente nada.

El señor Barrena se refiere a las declaraciones tomadas a su patrocinado y hace algunas afirmaciones, siendo llamado al orden por el presidente, quien dice que no puede lanzar insidias contra los procedimientos de interrogación de la Policía y de la Guardia civil.

El señor Barrena dice que no se ha propuesto lanzar tales insidias contra estos Cuerpos, sino solamente señalar cómo se realizan los procedimientos interrogatorios de la Policía y la Guardia civil.

El presidente corta el incidente.

Continúa el defensor aduciendo diversas versiones y contradicciones en que, según él, incurrió el testigo Céspedes, que declaró vió a Pedro Agüero montar la pistola y disparar contra los jefes de la Compañía de Tranvías, por lo que afirma que la aportación de esa declaración no tiene valor alguno.

Rechaza las afirmaciones hechas por el fiscal sobre el proceder de su defendido, que, según el dictamen médico, no es un hombre normal. Afirma que Pedro Agüero es un loco relativo, en un estado intermedio entre la normalidad y la anomalía, que padece retraso mental y escasa voluntad. Rechaza también la agravante de premeditación y alevosía, que señaló el fiscal en su informe.

Por último solicita que se apliquen a su patrocinado los artículos pertinentes del Código Penal, por no ser aplicables a aquél los de la ley de Orden Público. En este caso solicita para su patrocinado una pena de prisión mayor.

El presidente del Tribunal, después de este informe, suspende la vista hasta las cuatro de la tarde.

INFORME DEL SEÑOR SERRANO BATANERO

MADRID.— Esta tarde ha continuado ante el Tribunal de Urgencia la vista de la causa por el atentado de Magallanes.

Minutos después de las cuatro comienza su informe el señor Serrano Batanero, que defiende a Andrés Navarro y a Rafael García, conductor y propietario, respectivamente, del coche que utilizaron los agresores en la mañana del 26 de agosto. Tras de analizar minuciosamente los hechos y las pruebas practicadas, afirma que sus representados no han cometido delito alguno y que es impropio el calificativo de cómplices que el fiscal les asigna. Las declaraciones de los inspectores y agentes de Policía hechas ayer ante el Tribunal no han probado lo más mínimo ninguna acusación contra sus defendidos. A lo sumo puede acusarse de haber dejado de prestar una declaración, falta que la ley pena con 50 pesetas de multa. El servicio no le infundió sospechas al chofer ni éste podía preguntar a los desconocidos lo que pretendían, so pena de recibir una contestación pertinente a su curiosidad.

Hace un elogio del chofer, cuya vida está puesta al sustento de una familia honrada, y tras un alegato sobre la inculpabilidad de sus defendidos, que han sido siempre ejemplo de ciudadanos honrados en el servicio de su modesta actividad, exhorta al Tribunal a que dicte una sentencia de acuerdo con su conciencia; esto es, absolutoria para sus defendidos.

A las cinco de la tarde el Tribunal suspende la vista y se retira a deliberar para dictar sentencia.

LA SENTENCIA

MADRID.— Después de cinco horas de deliberación han dictado sentencia los magistrados que componen el Tribunal de Urgencia que ha juzgado a los autores del atentado de la calle de Magallanes.

Terminada la deliberación volvió a constituirse el Tribunal y el presidente dió lectura a la sentencia.

En ella, después de unos considerandos, se considera a Claudio Martínez y a Pedro Agüero como autores de la muerte de don Felipe de Pablo, jefe de vigilantes de la Compañía de Tranvías, y de las lesiones que padece el jefe de movimiento de la misma Empresa, don Carlos Gutiérrez de Luis.

El Tribunal, por estos dos delitos, condena a Claudio Martínez y a Pedro Agüero a la pena de muerte, por el homicidio del señor De Pablo, y por la agresión al señor Gutiérrez de Luis a la pena de veinte años de prisión. También se les condena a tres años de prisión por tenencia ilícita de armas.

A los procesados Rafael García y García y Andrés Navarro, como cómplices de los dos primeros delitos, se les condena a 17 años y cuatro meses de prisión, y por la lesión al señor Gutiérrez de Luis a seis meses. Los cuatro son mancomunadamente responsables de una indemnización de veinte mil pesetas para la familia del señor De Pablo, y otra de diez mil pesetas para el señor Gutiérrez de Luis, a que también son condenados.

La lectura de la sentencia fué escuchada por los cuatro procesados con visibles muestras de emoción.



"El Elixir Saiz de Carlos ha curado mi estómago...!"

Indudablemente es el tratamiento más eficaz para las enfermedades del estómago e intestinos."

Así lo declaran millones y millones de enfermos que, cansados de los sufrimientos y privaciones a que se veían sometidos, han recuperado la salud con este famoso medicamento, único para las enfermedades del estómago e intestinos.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS

GRAN TEATRO IRIS

Hoy, presentación de la Compañía del

Teatro Lara de Madrid

A las 8'30, matiné (1.ª de abono)
NOCHE, A LAS 10'30
Estreno de la comedia en tres actos

Adiós, muchachos

original de SUAREZ de DEZA
EXITO ENORME DE LA COMPAÑIA

MAS INFORMACION DE MADRID

VIDA POLITICA

LOS SEÑORES LERROUX Y GIL ROBLES TRATARON DE LA FECHA, FORMA Y ALCANCE DE LA REORGANIZACIÓN MINISTERIAL

El ministro de la Guerra dijo que era una cuestión que conviene estudiar despacio y con tiempo.--Según el señor Lerroux, el Consejo de hoy será muy interesante.--Los señores Salmón y Chapaprieta hablaron de la aplicación de la ley de Restricciones

SEGUN EL SEÑOR LERROUX, EL CONSEJO DE HOY SERA MUY INTERESANTE

MADRID. — El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a las seis menos cuarto de la tarde. Después de decir el señor Lerroux, como de costumbre, que carecía de noticias en absoluto, manifestó a los informadores que hasta el Consejo de mañana no habría nada de particular.

—¿Será interesante el Consejo de mañana? — le preguntó un periodista.

—Interesante, sí, porque en él trataremos de asuntos de suma importancia, como es el trigo y el problema que quedará planteado si en las obras de algunas Compañías ferroviarias se efectúan despidos de obreros, ya que muchos de éstos quedarán en la calle. Todos estos problemas, interesantes como serán ustedes, habíamos convenido en comenzar a estudiarlos en el Consejo de hoy y yo propuse, y así se acordó, que mañana, con más detenimiento, se estudiaran en una nueva reunión. Esto dará lugar a interesantes discusiones.

—¿Se concretará más—preguntó otro informador—sobre el programa parlamentario a seguir en esta segunda etapa?

—Todavía no se puede concretar mucho sobre este asunto. Ante todo se estudiará la reforma de la ley Electoral.

—¿Quedará ultimada en esta semana parlamentaria de septiembre?

—No creo, porque primero tiene que existir un dictamen que todavía no hay. Después tiene que ser leído en la Cámara y antes de empezar a discutirlo tiene que estar 24 horas sobre la mesa presidencial. Como ven ustedes, sólo estos trámites se llevarán tres días. Además espero hablar con algunas oposiciones para ver si encontramos una fórmula que armonice todos los intereses.

El presidente del Consejo, ya dentro del ascensor, se volvió a los periodistas para decirles:

—Conste que esto no se les había ocultado a la salida de Palacio ni es ampliación del Consejo. Sólo son unas impresiones personales mías.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR DUALDE DE SU VIAJE A ASTURIAS

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública, señor Dualde, ha hecho las siguientes manifestaciones relacionadas con su reciente viaje a Asturias:

—Van avanzando las obras de la Universidad, de cuyo edificio sólo se conservan hoy las cuatro paredes que lo limitan.

Una de las notas más confortadoras que he recibido es el extraordinario progreso de los trabajos que vienen realizándose para levantar el Instituto. Se trata de un edificio de nueva planta que reunirá todas las condiciones pedagógicas del siglo. El jardín enclavado en él ya está terminado. Como la construcción se hace con cemento armado hoy ya están ultimadas las dos primeras plantas. Habrá en el nuevo Instituto una importante sección nueva: la de "sport", para que la educación física de los alumnos pueda hermanarse

con una formación intelectual. Cuando observé la maqueta, ante el veloz avance de las obras, hube de decir a mis acompañantes: "Se hace tan aprisa como los dibujos en el papel".

En cuanto a las obras de la catedral no puedo decir otro tanto. Aun no han comenzado y será necesario un nuevo impulso....

—En Gijón —prosigue el señor Dualde— se está construyendo de nueva planta una moderna—en todos los sentidos—Escuela de Trabajo y las obras avanzan con asombrosa rapidez.

—¿Cuál es la impresión, en suma, que ha recogido en su viaje?

—Ha sido en general muy satisfactoria en toda la zona. Le diré que en Mieres, el gran centro minero, procuré conversar con los niños. Allí donde los veía iba a ellos. Les preguntaba si querían escuela, después les prometía Centros de educación y los pequeños agradecían, con miradas y expresiones de reconocimiento, los propósitos del Gobierno.

He observado que existe la posibilidad de restañar las heridas abiertas por medio de los instrumentos de enseñanza. Allí, desde los mayores, hasta los niños, sienten un gran afán por la escuela. Creo firmemente que el Ministerio de Instrucción Pública puede hacer tanto en Asturias como el Ministerio de la Gobernación, valiéndose de una acción sedante y de cordialidad...

No hay que abandonar en absoluto a la juventud. Asturias está muy necesitada de escuelas. La exigencia es grave e imperiosa. Hay que construir sin pérdida de tiempo 160. Importa ello mucho a la salud pública de los espíritus y ninguna región como Asturias tiene derecho a ello.

Cuando la entrevista del reportero con el ministro va a terminar el informador apunta un temor.

—¿Permitirá la realización de estas necesidades la política restrictiva del señor Chapaprieta?

Don Joaquín Dualde responde: —Concretaré ante el ministro de Hacienda y le recordaré lo del abogado famoso que decía:

"Cuando tengo razón, concreto. Cuando no la tengo, filosofo".

SUSPENSION AL JEFE DEL GABINETE DE CENSURA

MADRID.—El ministro de la Gobernación ha sancionado con una suspensión indefinida de empleo y sueldo al jefe de Gabinete de Censura de Prensa, por haber permitido la publicación de textos prohibidos

en las normas de censura fijadas por el señor Portela.

CONFERENCIARON LOS SEÑORES GIL ROBLES Y LERROUX

MADRID.—A las siete y media llegó a la Presidencia el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, quien no hizo manifestaciones a los periodistas, subiendo directamente al despacho del señor Lerroux.

Poco después llegó el ministro de la Gobernación, quien tampoco hizo manifestaciones.

Cerca de las ocho de la noche llegó a la Presidencia el señor Salazar Alonso.

EL SEÑOR PORTELA VISITO AL JEFE DEL GOBIERNO

A las ocho y cinco de la noche abandonó la Presidencia el ministro de la Gobernación, quien dijo a los periodistas en tono humorístico y sonriente:

—He venido a decir al presidente que mañana, probablemente, llegaré un poco tarde al Consejo de ministros.

Como los periodistas sonrieran, el ministro agregó:

—Sí, como yo vivo fuera de Madrid y tardo en llegar tres cuartos de hora, he dicho al presidente que quizá me retrase.

—Ha coincidido usted con los señores Gil Robles y Salazar Alonso en el despacho presidencial.

—Sí, estaban allí hablando con el presidente.

Y sin decir nada más, el señor Portela abandonó la Presidencia.

PALABRAS DEL SR. GIL ROBLES

MADRID.— A las ocho y media abandonó la Presidencia el señor Gil Robles, quien manifestó que había conferenciado con el jefe del Gobierno acerca de la aplicación de la ley de Restricciones, ya que ello trae problemas de carácter político, como consecuencia de la fusión y supresión de Ministerios que conviene estudiar despacio y con tiempo.

—¿Tendrá lugar esa reorganización ministerial antes de la apertura de las Cortes?

—Ese es uno de los aspectos a tratar y que hemos tratado. Pero les repito que el asunto requiere tiempo, y puede decirse que estamos nada más que en la iniciación de estos trabajos.

LO QUE DIJO EL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—A las nueve menos cinco salió el jefe del Gobierno, quien manifestó a los periodistas que el ministro de la Guerra había expuesto el deseo de conferenciar con él acerca de la aplicación de la ley de Restricciones y de las consecuencias que ello pueda tener, que son de carácter político, porque si se fusionan Ministerios ha de tener efecto una reorganización del Gobierno.

Hemos tratado de la fecha, forma y alcance de esta reforma ministerial y yo le he dado mi opinión. No les oculto que hemos tratado de otras cuestiones de índole política, pero la que fundamentalmente ha motivado nuestra entrevista ha sido ésta.

Al mismo tiempo me llamó el mi-

Aragón en Madrid

Un decreto del ministro de Agricultura relacionado con el cultivo de la remolacha

SE CREA UNA COMISION DE ENSAYOS PARA BENEFICIAR A LAS MELAZAS Y JUGOS VERDES DE LA REMOLACHA

MADRID.—El ministro de Agricultura, señor Velayos, ha manifestado al secretario de la Oficina aragonesa en Madrid, dependiente del S. I. P. A., que había llevado al Consejo de ministros un decreto creando una Comisión de Ensayos y Experiencias para beneficiar a las melazas y jugos verdes de la remolacha azucarera, por el procedimiento de que es autor el catedrático aragonés don Teófilo Gaspar Arnal. Esta Junta la preside el subsecretario de Agricultura y forman parte de ella el director general de Agricultura y el director de Ganadería. Como asesor el señor Gaspar Arnal y como vocales el director de la Escuela Agronómica Central, un representante especial de la Escuela de Ingenieros Agrónomos, un representante de la Universidad Central, otro del Instituto de Biología Animal, de la Fundación del conde de Cartagena; otro de la Sociedad General Azucarera de España y el pro-

fesor de Biología de la Universidad de Salamanca.

SE ESPERA OBTENER ALIMENTOS, PIENSOS Y ABONOS

Todas las experiencias y comprobaciones que han de realizarse con melazas de la remolacha azucarera son para obtener alimentos, piensos y abonos. Manifestó el señor Velayos que de obtener el resultado favorable que se espera de la transformación de las melazas y jugos verdes de la remolacha azucarera, supondría una amplia perspectiva de ventajas insospechadas, especialmente para la ganadería, por lo que respecta a la alimentación de los animales, afectando también de una manera muy singular a la balanza internacional de importación de aquellos productos de los que somos importadores.

El señor Velayos tiene gran entusiasmo por este invento del catedrático aragonés, pues estima que puede considerarse resuelto el problema remolachero, y por esto y por la repercusión que puede tener en la economía nacional, no oculta su gran satisfacción por los resultados positivos que se esperan de los ensayos.

ministro de la Gobernación, expresando el deseo de hablarme, y yo le dije que estaba citado con el ministro de la Guerra y que si no había inconveniente en ello podía venir.

El señor Portela ha venido por un deber de corrección. El presidente de la República le había manifestado el deseo de hablar con él de algo relacionado con el Consejo de esta mañana y vino a darme cuenta de lo tratado en dicha reunión, como corresponde a todo ministro.

Como un informador le pidiera aclaración respecto del asunto objeto de la entrevista, dijo:

—Algo internacional, y claro es que estas cuestiones tienen sus repercusiones y relación con los asuntos de orden público de índole nacional.

—¿Se volverá a tratar de este asunto en el Consejo de mañana?

—No. Ya he dicho esta tarde los asuntos principales que eran materia de la deliberación de mañana. El más principal ha de ser el de la situación que se crea al término de la cosecha, porque los obreros del campo se encuentran sin trabajo al término de la recogida de la cosecha y así no han de estar hasta la recolección de la aceituna. Nosotros tenemos que preocuparnos de esto y aunque es natural que los ministros quieran defender sus consignaciones respectivas es preciso que se intensifiquen las obras públicas y sobre todo que demos trabajo a quienes no lo tienen. Ese será el motivo preferente del examen que mañana haremos en Consejo.

El señor Salazar Alonso fué recibido por el jefe del Gobierno, di-

ciendo a los periodistas que su visita obedeció a motivos particulares y que había convenido con el jefe del Gobierno en que le acompañaría en su viaje a Barcelona.

CONFERENCIARON LOS SEÑORES CHAPAPRIETA Y SALMON

MADRID. — A las cuatro terminó la conferencia que celebraron en el Ministerio de Trabajo los señores Chapaprieta y Salmón.

Al salir el ministro de Hacienda dijo a los periodistas que había estado estudiando con el señor Salmón todo lo referente a la aplicación de la ley de Restricciones al presupuesto de su departamento y que lo que más le había entretenido había sido lo referente a Sanidad. La parte de Trabajo el ministro la tenía muy avanzada y hemos invertido muy poco tiempo en ella. Ahora, a trabajar toda la semana que viene para tenerlo todo ultimado al final de ella.

—¿Se reunirá usted mañana con el presidente para tratar del presupuesto de la Presidencia?

—Desde luego. Tengo ese propósito, y como tenemos Consejo por la mañana combinaré la hora con el presidente. Terminado este presupuesto ya trabajaré en lo que podríamos llamar la segunda vuelta. Posiblemente en la semana próxima celebraré algunas otras conferencias con los ministros, pero desde luego pequeños detalles, porque lo importante ya está hecho.

—En la Presidencia se han reunido esta tarde para conferenciar largamente el jefe del Gobierno y el ministro de la Guerra.

—Sí. lo sabía. Yo no he acudido porque tenía ya convenida esta entrevista con el ministro de Trabajo. Mañana habremos de combinar también con el presidente el día en que nos reuniremos la ponencia, porque es preciso ya abordar de lleno los problemas que plantea la ley de Restricciones en el orden que podríamos llamar político relacionado con las supresiones que se consideren indispensables.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR SALMON

MADRID.—El ministro de Trabajo recibió también a los informadores, y refiriéndose a su conversación con el señor Chapaprieta dijo que había sido una entrevista cordialísima, en la que él había expuesto al

EXCURSIONISTAS

EL PROXIMO DOMINGO, AL MONASTERIO DE PIEDRA

Precio: 15 ptas., incluida entrada. Subida al Vado, visita a los Nacederos y entrada a las Termas y parque de Alhama. Inscríbase antes del sábado.

Kiosco Paseo, frente Banco Hispano -- Teléf. 4151

EL PROXIMO LUNES, DIA 9, VIAJE A SAN SEBASTIAN Y BILBAO

BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B. H., EXPRES AVION, ESPAÑA

Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía



Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.

BLAS LATRE Ventas por mayor y menor COSO, 134 ZARAGOZA

DE MADRID Y PROVINCIAS

En San Sebastián

Se celebraron solemnes funerales por la reina Astrid, de Bélgica

ASISTIO EN REPRESENTACION DEL GOBIERNO EL MINISTRO DE MARINA

SAN SEBASTIAN. —A las nueve menos cinco de la mañana llegó el ministro de Marina para asistir a los funerales de la reina Astrid.

El señor Royo Villanova fué cumplimentado en la estación por el gobernador civil y demás autoridades, embajador de Bélgica, jefes y oficiales de la guarnición y el Cuerpo diplomático.

Una Compañía de Ingenieros rindió honores al ministro, que vistió a la fuerza en el andén exterior de la estación.

Seguidamente se dirigió al Ministerio de Jornada y después de las once y media acudió con el gobernador a la parroquia de Santa María, asistiendo al funeral.

El acto fué solemnísimamente, concurriendo todas las autoridades locales. En representación del presidente de la República, su ayudante, el teniente coronel señor Montagut; el ministro de Marina, representando al Gobierno; el embajador de Bélgica y todo el Cuerpo diplomático, que se encuentra en esta ciudad, el Cuerpo consular y un enorme gentío.

El obispo de la diócesis, monseñor Múgica, ocupó su puesto en el presbiterio, siendo asistido por los párrocos de Santa María y San Vicente. Una selección del Orfeón Donostiarra, reforzada por los "Scholas Cantorum" de las cinco parroquias de San Sebastián, cantó la misa de "requiem". El responso final fué cantado por el obispo de la diócesis.

El acto fúnebre terminó a las doce y veinte de la mañana.

Numerosas personas testimoniaron su pésame al embajador de Bélgica.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ROYO VILLANOVA. — SE REFORMARÁ EL ARTICULO 26 DE LA CONSTITUCION

Después de la ceremonia religiosa el ministro de Marina marchó al Ministerio de jornada, donde recibió a las autoridades, Cuerpo diplomático y otras personas.

A la una y media recibió a los periodistas, a quienes manifestó que, falto de noticias políticas, tenía que dar la nota periodística de la impresión que le había producido como católico, que en un Estado sin religión fuese el primer ministro que asistía a un acto religioso, representando al Gobierno de la República, lo que demuestra que eso de que el Estado no tiene religión es una cosa más bien teórica.

A este respecto se refirió a la reforma constitucional, lamentándose de las censuras de los monárquicos hacia el señor Gil Robles por consentir que subsista el artículo 3.º, que coarta la autonomía de los Municipios para otorgar subvenciones con fines religiosos, pero que, en cambio, se va a la reforma del artículo 26, como lo demuestra el hecho de que el Gobierno de la República, a pesar de que dicho artículo establece que carece de religión, envía un representante a un acto religioso, como el que acababa de asistir.

Hablando de la asistencia oficial a estos actos, puso como ejemplo que si el señor Sánchez Guerra hubiera fallecido en Francia, por tra-

tarse de una gran figura, el Gobierno español hubiese sufragado sus funerales y al acto religioso hubiese asistido también un representante de Francia.

A continuación el señor Royo Villanova hizo grandes elogios de Bélgica, como liberal y amigo de dicho país, que es una nación liberal, donde la Monarquía ha adquirido más arraigo porque se ha hecho también liberal y democrática. Aludió al hecho registrado en España durante la guerra europea, en que las izquierdas y las derechas se dividieron en francófilas y germanófilas, teniendo para con Bélgica una posición de neutralidad, como país más democrático, pues puede decirse que así como citamos al rey de Inglaterra, al de Dinamarca, al de Suecia y a otros, del de Bélgica se decía: "Leopoldo III, rey de los belgas", porque el monarca ha entrado más en el corazón del pueblo, como ha podido comprobarse con ocasión del fallecimiento de la reina Astrid, participando en el duelo todo el pueblo belga.

El señor Royo Villanova se propone salir mañana de Bilbao, donde almorzará. De Bilbao marchará a Santander, a visitar el acorazado "Jaime I", marchando después a Madrid o Barcelona, según que en el Consejo de ministros que se celebra hoy en Madrid se acordase celebrar la próxima reunión ministerial en la capital de la República o en Barcelona, el día 10, el "Día de Lerroux".

Después el señor Royo irá a El Ferrol para asistir a la botadura de un buque minador.

INSTITUTO FRANCÉS DE ZARAGOZA

Este Centro, funcionando bajo el patronato de S. E. el embajador de Francia en Madrid, tiene organizadas las siguientes enseñanzas:

Francés. — Clases especiales de Francés a cargo de profesores franceses del cuadro oficial francés; clases especiales de aplicación a los distintos Centros de enseñanza oficial. Obtención del certificado de lengua francesa.

Clases especiales para ingreso en las Academias militares.

Primera enseñanza. — Clases en ambos idiomas a cargo de maestros nacionales y profesores del cuadro oficial francés. Preparación para ingreso en los Centros oficiales y obtención del certificado francés de estudios primarios.

Bachillerato. — Preparación a cargo de profesores licenciados.

APERTURA DEL CURSO EL DÍA 16 DE SEPTIEMBRE

Queda abierta la matrícula en los locales de este Centro: paseo de la Independencia, 32, pral. derecha, todos los días laborables de 10 a 1.

INDEPENDENCIA, 32, pral. drcha. Teléfono 51-84

Lea usted siempre "La Voz de Aragón"

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina calle Alfonso I). — Teléfono 28-46

De la agresión en la calle de Vallehermoso

El agresor declara ante el Juzgado cómo se desarrolló el suceso

DECLARACION DEL MAESTRO DE OBRAS HERIDO

MADRID.—A la una y media de la noche el Juzgado de guardia se constituyó en el Equipo Quirúrgico del Centro, para tomar declaración al herido don Alfonso Mingo González, el cual, según dictamen de los facultativos de servicio en aquel benéfico establecimiento, se hallaba en estado desesperado, temiéndose de un momento a otro un fatal desenlace. A pesar de ello pudo responder a algunas de las preguntas que le dirigió el juez. Según nuestras noticias, parece expuso que el agresor es uno de los obreros que se distinguen en la obra por su carácter impulsivo y que al manifestar a los obreros que no podía abonarles los jornales hasta tanto que no le entregaran un dinero que esperaba, Luis de Frutos le contestó en forma violenta. En vista de ello respondió que inmediatamente buscaría lo preciso para satisfacer la deuda que con él tenía, y que al salir a la calle se vió perseguido por el agresor y por otro individuo, los cuales, a poca distancia de la obra, le hablaron nuevamente, y cuando se hallaba de espaldas a ellos Luis sacó una pistola y le hizo un disparo, cayendo al suelo, y en aquel momento volvió Luis a disparar la pistola, uno de cuyos proyectiles fué a estrellarse en la acera a pocos centímetros de distancia. Añadió que el individuo que acompañaba al agresor era otro obrero llamado Eugenio Martín Díaz, el cual, a última hora de la noche, al enterarse de que la Policía le buscaba, se presentó espontáneamente en la Brigada Social de la Dirección de Seguridad.

Terminada la diligencia el Juzgado volvió al Palacio de Justicia, procediendo a interrogar a Luis de Frutos Ruiz y otros obreros que trabajaban en la obra del agredido.

DECLARAN EL AGRESOR Y VARIOS COMPAÑEROS DE TRABAJO

Nuestras versiones, de origen particularísimo, nos permiten asegurar que el agresor declaró ante el Juzgado, con toda clase de detalles, cómo se desarrolló el suceso. Después de hacer un amplio relato de los débitos del señor Mingo con otros operarios y refiriéndose ya concretamente al hecho sangriento, aseguró que la pistola se la había encontrado en la vía pública hace un par de meses, por lo que carecía de licencia y guía correspondiente. Dijo que el día anterior había concedido la idea de hacer uso del arma contra don Alfonso Mingo si no satisfacía los jornales, ya que sus necesidades eran apremiantes, y como no percibía sus haberes se encontraba en la imposibilidad de hacer frente a ellas. Añadió que en la conversación que sostuvo con el patrono al decir que eran ciertas sus manifestaciones, se ofreció a acompañarle, a lo que se negó el señor Mingo González. A pesar de ello, cuando éste se ausentó salió tras él acompañado de Eugenio Martín Díaz y nuevamente abordó al maestro, y cuando se volvía para contestarle rápidamente sacó la pistola y le hizo un disparo a un metro escasamente de distancia, pero sin que estuviese de espaldas, porque el disparo lo hizo en el instante en que aquél se volvía para contestarle. Después, al verle en el suelo, disparó otra vez, y al ruido de las detonaciones acudieron varias personas, entre ellas un hermano de la víctima, que empuñaba un revólver, y ante el temor de que hiciera uso del arma, y con propósito de amedrentarle, hizo va-

rios disparos parapetándose detrás de un automóvil, que se hallaba parado en la vía pública. Terminó diciendo que con posterioridad huyó con el fin de entregarse a la primera autoridad que encontrase a su paso, lo que hizo al cruzarse en la calle de San Bernardino con un suboficial de la Guardia civil.

Terminadas las declaraciones del autor del hecho el Juzgado continuó de madrugada trabajando para terminar el sumario, a fin de que pase al fiscal para su calificación y después entregarlo en la mañana de hoy al Tribunal de Urgencia.

VALENCIA

Dedican una Avenida al señor Lucía

AGRADECIMIENTO A UNA GESTION

VALENCIA. — En el pueblo de Alcalá de Chisvert se ha celebrado el acto de descubrir la lápida que da el nombre de don Luis Lucía a una de las avenidas de la población.

Al acto asistió el Ayuntamiento en pleno y el elemento oficial.

El homenaje rendido al ministro de Comunicaciones es en agradecimiento por las mejoras logradas merced a su gestión personal.

SE ARROJA AL PASO DEL TREN

VALENCIA. — En el paso a nivel de Monte Oli, esta mañana, a las once y cuarenta, se arrojó al paso de un tren descendente de Castellón una mujer que previamente dejó en el suelo un niño de pecho que llevaba en brazos. El convoy le seccionó ambas piernas. La madre y el hijo fueron llevados al Hospital, y el niño ha quedado en la sala de lactantes hasta que se disponga otra cosa.

La mujer no ha podido prestar declaración por la extrema gravedad de su estado. Parece que se trata de un caso de gran miseria.

SANGRIENTO SUCESO

VALENCIA. — En Cullera se ha registrado un sangriento suceso en la calle Valencia. En la casa número 171 de dicha calle vive Francisco Grau Fort, de 46 años, casado, y obrero del campo, y en la finca contigua, Pedro Juan Máiquez, de la misma edad aproximadamente y también labrador. Este último, para arreglar el trozo de acera de su casa, había llevado un montón de adoquines que colocó frente a la puerta de entrada de su vecino, produciéndose con esto una discusión entre las mujeres de ambos, que aunque tuvo tonos violentos no degeneró en agresión. Por la noche, al regresar los hombres de su trabajo, parece que sus mujeres les pusieron en antecedentes de lo ocurrido y ambos tuvieron unas palabras. Parecía que allí había terminado todo, pero, de pronto, Pedro Juan Máiquez, que había entrado en su domicilio, salió empuñando una hacha y arremetió con ella a su antagonista, produciéndole graves lesiones en la cabeza.

ministro de Hacienda sus puntos de vista, que habían merecido una plena aprobación. Yo tenía la parte de trabajo muy adelantada y él ha podido convencerse de ello. Los problemas de Sanidad, más complejos nos han ocupado bastante espacio en nuestra conferencia, pero también hemos llegado a un acuerdo. Ahora a trabajar, porque es preciso que esté todo terminado en la semana próxima. Yo tengo ahora una larga tarea, porque aparte de lo referente a Trabajo y Sanidad he de acometer la reforma de los Jurados Mixtos. Esto lo resolveré de la manera más incruenta posible. El personal de carrera no tiene desde luego nada que temer y del resto se hará una prudente selección con miras a ocasionar el menor daño posible y procurar, en cambio, que el Estado obtenga una adecuada eficiencia en la misión encomendada a sus funcionarios. Yo tengo ya muy avanzados algunos trabajos complementarios e incluso algunos decretos de los que han de ir a la "Gaceta".

EL TRASPASO DE SERVICIOS A CATALUÑA

MADRID.—Hasta última hora estuvo reunida la Comisión que entiende en el traspaso de servicios del Estado a la Generalidad de Cataluña. Ante ella informó el ingeniero jefe de Industria de Barcelona, señor Got, sobre pesas y medidas.

Fué aprobado el acuerdo relativo a régimen minero, en el cual el Estado hace constar su derecho a reservarse la administración o arrendamiento de las minas de potasa y yacimientos petrolíferos, si los hubiera.

Se aprobaron tres acuerdos relacionados con Sanidad interior, sobre inventario, personal y percepción de derechos sanitarios.

Igualmente se propuso la ratificación de los servicios generales de Sanidad interior.

EN EL TRIBUNAL SUPREMO

Vista del recurso contra una sentencia

QUE CONDENABA A LA PENA DE MUERTE A DOS INDIVIDUOS

MADRID.—Esta mañana se ha verificado ante la Sala de Vacaciones del Tribunal Supremo la vista del recurso interpuesto contra sentencia del Tribunal de Urgencia de Granada que condenó a la pena de muerte a Manuel Guerrero Aneas y Manuel Vasco Vargas.

La Sala del Supremo, integrada por siete magistrados, estaba presidida por don Angel Díaz Benito. La cuantía en la composición de la Sala era debida a la gravedad de las penas que se ventilaban.

He aquí brevemente el hecho probado: los procesados, tras de efectuar diversos robos en cortijos de los alrededores de Granada, atacaron en la noche del 16 de julio último a unos arrieros y después de robarles dispararon contra ellos y mataron a uno.

El tribunal sentenciador estimó el hecho como constitutivo de un delito de robo, del que resultó homicidio con la concurrencia de varias agravantes. También se les imputaron a los procesados otros delitos de robo. Fueron condenados a la pena de muerte por homicidio y a otras penas inferiores por los restantes delitos.

El recurso se funda en que no se debe apreciar la agravante de despojado y en la apreciación de la prueba, de la que se desprende, según el recurrente, que los autores del delito de homicidio estaban en la ocasión del hecho en estado de embriaguez.

El señor Palma se opuso con un breve informe al recurso.

TRAJES
A PLAZOS DE 5 PESETAS SEMANALES
AL CONTADO, PRECIOS BARATISIMOS
CREDITO ESPAÑOL DEL VESTIDO
PLAZA DE SAS, 5
(ENTRADA ESTEBANES, 1)
ZARAGOZA

DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

LOS TOROS

Enorme triunfo de Belmonte en Aranjuez

ALTERNO CON LALANDA Y BIENVENIDA

ARANJUEZ. — Toros de Salas. Primero. — Belmonte instrumenta lances admirables. Hace una faena soberbia a dos centímetros de los pitones, terminando con dos pinchazos y una gran estocada. (Gran ovación.)

Segundo. — Lalandia lancea mal; faena medrosa para una estocada desprendida. Pitos.

Tercero. — Manolo Bienvenida hace una faena valiente para unos pinchazos malos, y descabella.

Cuarto. — Belmonte hace una faena colosal, con pases de todas marcas, sobresaliendo en naturales y molinetes. Termina con media lagartijera. (Ovación, dos orejas y rabo.)

Quinto. — Lalandia lancea y es aplaudido. La faena, regular; una estocada y otra entera.

Sexto. — Bienvenida pareo superiormente; faena de alifio para un pinchazo y un bajonazo.

CAGANCHO, ARMILLITA Y ORTEGA, CORTAN OREJAS

MELILLA. — Se ha celebrado la segunda corrida de feria, con ganado de Concha y Sierra para Cagancho, Armillita y Ortega.

Primero. — Los matadores se lucen en quites. Cagancho hace una faena lucida con pases preciosistas y artísticos para media estocada que basta. (Ovación y oreja.)

Segundo. — Armillita es aplaudido al lancear. Hace una gran faena de muleta y termina de una entera. (Ovación y las dos orejas.)

Tercero. — Ortega lancea valiente y hace una faena inteligente. Media estocada y un descabello.

Cuarto. — Cagancho es ovacionado al veroniquear. Hace una faena artística con pases de todas marcas, rodillazos y desplantes. Un pinchazo y media estocada.

Quinto. — Armillita se hace aplaudir con el capote. En quites rivalizan los tres espadas. Armillita torea formidablemente de muleta, prodigando los pases naturales. Media estocada. (Ovación y oreja.)

Sexto. — Ortega le saluda con varias largas afaroladas que se aplauden. Con la muleta hace una faena vulgar y da varios pinchazos. Descabella.

CONDECORACIONES

La Orden de la República a dos periodistas madrileños

EL DIRECTOR DE SEGURIDAD LES REGALARA LAS INSIGNIAS

MADRID. — Se ha concedido la condecoración de Caballero de la Orden de la República a don Benjamín Bentura, redactor de "El Debate", y a don Marcelino Alvarez Diosdado, redactor de "El Sol", ambos informadores de la Dirección General de Seguridad.

El señor Fernández Matos, en su doble calidad de director general de Seguridad y de periodista, ha ofrecido espontáneamente costear las insignias que han de ostentar los citados compañeros.

DEL PLEITO ITALO-ETIOPE

EN UNA BREVE REUNIÓN DEL CONSEJO DE LA S. DE N. EL DELEGADO DE ABISINIA CONTESTA A LOS REPRESENTANTES ITALIANOS

Mientras hablaba el delegado etíope se retira del salón la delegación italiana. — Se intenta constituir un Comité formado por cinco miembros para que dé una fórmula que solucione el conflicto. — A su constitución pone reparos Italia

IMPRESION ALGO OPTIMISTA

GINEBRA. — Esta noche había en Ginebra la impresión de que lo peor ya había pasado. Por tanto éste es ya un primer resultado, por muy negativo que aparezca.

En efecto, ninguna de las dos partes ha adoptado una posición irremediable y aceptan el procedimiento regular de la Sociedad de Naciones, pidiendo a ésta adopte una resolución.

Va, pues, a constituirse una Comisión de ponentes para que examine a fondo las peticiones italiana y etíope, y los agravios de Italia y que sugiera al Consejo las resoluciones oportunas.

El Gobierno italiano tendrá que considerar entonces sus intereses con plena conciencia de sus responsabilidades y las consecuencias de todo orden que tendrá su decisión final, no sólo para Africa, sino para Europa.

Si la Sociedad de Naciones logra hallar una solución pacífica, la autoridad de Ginebra quedará confirmada, aunque ese resultado se alcance tras laboriosas transacciones.

La declaración hecha por el señor Aloisi de que Italia no prevé ninguna medida de guerra inmediata si no se la provoca producirá en verdad un gran efecto y un alivio al mundo, que esperaba con una especie de fatalismo el principio de las hostilidades al terminar la estación de lluvias en Etiopía.

URGENTE REUNION DEL GOBIERNO INGLES

LONDRES. — Para tratar de la actitud del primer ministro italiano, Mussolini, con respecto a la Sociedad de Naciones. Inglaterra ha convocado una reunión urgente del Gabinete, que ha determinado el que los miembros del Gobierno regresen a Londres desde los puntos en que se encuentran veraneando.

El primer ministro, Stanley Baldwin, ha salido en tren desde Aix-les-Bains (Francia), vía París, con dirección a Londres.

Las autoridades no han hecho ninguna declaración sobre la significación de esta apresurada reunión del Gabinete, pero se cree que está motivada por la necesidad de que Inglaterra conferencie sobre su política en vista de la actitud de Italia.

SE CONSTITUIRA UN COMITE

GINEBRA. — El Consejo de la Sociedad de Naciones designará en su próxima sesión las personalidades que integrarán el Comité reatringido encargado de continuar sin tardanza, en nombre del Consejo, la busca de la solución conciliatoria.

Seguramente el Comité estará integrado por cinco miembros, representantes de Francia, Gran Bretaña y otras tres potencias. Las dos primeras estarán representadas, respectivamente, por los señores Laval y Eden.

LOS PROBLEMAS DE LAS SANCCIONES

LONDRES. — Comenzada la decisión del Congreso de las Trade Unions con respectivos problemas de las sanciones, sir Walter Citrine, secretario general de aquél, ha declarado especialmente: "Debemos convencernos de que no hay en ade-

lante otra salida que las sanciones que lleven en sí posibilidades muy netas de una guerra".

LLEGA DE PARIS EL SEÑOR BALDWIN

LONDRES. — El presidente del Consejo, señor Baldwin, ha llegado a las tres y veintisiete de la tarde, en avión, procedente de París.

COMENTARIOS SOBRE LA ACTITUD DE FRANCIA

LONDRES. — El corresponsal en Ginebra del "Manchester Guardian" cree que el Gobierno francés ha enviado al británico una petición con arreglo a la cual "en caso de que el Gobierno francés se adhiera a las sanciones en las circunstancias actuales, el Gobierno inglés deberá comprometerse a sostenerlo en toda situación análoga que pueda producirse en lo por venir".

A esta información, que reproducimos a título documental, sigue un comentario del redactor diplomático del mismo periódico: "Para Francia—dice—la cuestión, en último análisis, es menos la independencia de Abisinia que la de Austria. La cooperación de Francia con Inglaterra para mantener la independencia abisinia en el plano del "Covenant" podrá tenerse por cierta si la cooperación de Francia e Italia para defender la independencia austriaca quedara asegurada; pero tal seguridad no es posible, ya que los dos casos difieren considerablemente."

S. DICE QUE ITALIA NO ASISTIRA A OTRA REUNION DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

ROMA. — En los Círculos bien informados se afirma que Italia no participará en otra reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones si Abisinia está representada.

Se declara en los mismos Círculos, según noticias recibidas de Ginebra, que no se ha decidido todavía nada sobre el procedimiento a seguir en la cuestión abisinia. La cuestión de las sanciones no ha sido abordada.

LLEGO A GINEBRA DON SALVADOR DE MADARIAGA

GINEBRA. — A mediodía ha llegado al aeródromo de Ginebra el primer delegado de España en la Sociedad de las Naciones, señor Madariaga.

Le esperaban y cumplimentaron en el aeródromo el ministro de España

en Berna, señor López Oliván; el director de Política del Ministerio de Estado, señor Aguilar; el cónsul de España en Ginebra, señor Teixedor; don José Plá, en representación de la Secretaría de la Sociedad de Naciones, y otras personalidades.

Al descender del potente avión de la Lutzhansa, el señor Madariaga dijo que está muy satisfecho de su viaje a América y agradecido a las numerosas pruebas de simpatía a España.

El señor Madariaga ha efectuado el viaje de regreso en el "Graf Zeppelin" desde Río de Janeiro a Friedrichshafen, donde llegó esta mañana.

Inmediatamente marchó en avión a Stuttgart, donde tomó el avión de la línea regular Stuttgart-Ginebra-Marsella-Barcelona.

LLEGO EL SEÑOR AGUILAR

GINEBRA. — Esta mañana, a las nueve y media, ha llegado en el expreso Suiza-Mediterráneo el director de Política del Ministerio de Estado español, señor Aguilar.

El señor Aguilar tomará parte, como delegado de España, en los trabajos de la asamblea de la Sociedad de Naciones.

NUEVA REUNION DEL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA. — Se ha anunciado oficialmente que el Consejo de la Sociedad de Naciones celebrará una nueva reunión para discutir el conflicto etíope, a las seis de la tarde.

Esta decisión ha constituido una gran sorpresa para los observadores políticos, que creyeron en todo momento que hoy no se celebraría semejante reunión.

Se informa que el representante de Abisinia, señor Jeze, está preparado para contestar a las manifestaciones hechas ayer por el delegado de Italia. Después del discurso del delegado de Abisinia, representantes de varias potencias expondrán la actitud de sus Gobiernos sobre el pleito etíope.

ANTE EL VIOLENTO ATAQUE DEL DELEGADO ABISINIO, SE RETIRAN LOS DELEGADOS ITALIANOS

GINEBRA. — El Consejo de la Sociedad de Naciones se ha reunido públicamente por una hora, de siete y veinte a ocho y veinte de la noche. La sesión se ha destacado por la dramática retirada de los delegados italianos, como protesta del discurso pronunciado por el profesor Gaston Jeze, representante de Etiopía.

Los delegados italianos regresaron, sin embargo, cuando el profesor Jeze terminó de hablar.

El barón de Aloisi estaba ausente y su puesto fué ocupado por Guido Rocco, jefe de la sección de la Sociedad de Naciones del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia.

El profesor Jeze hizo un mordaz ataque contra Italia, poniendo en duda la sinceridad de las acusaciones hechas contra Etiopía.

El profesor Jeze dijo: "El Consejo debería examinar si esta indignación italiana es sincera, o si esconde siniestros designios". Recordó al Consejo que Etiopía había invocado el artículo XV del Convenio de la Sociedad de Naciones, y pidió al Consejo que asuma una responsabilidad total. En aquel momento los asombrados delegados vieron, no queriendo dar crédito a sus ojos, que Rocco se levantaba de su asiento y salía

A LOS 36 AÑOS

Nicanor Villalta se retira de los toros

SE DESPEDIRA EN LA FERIA DEL PILAR

TERUEL. — Nicanor Villalta se retirará de los toros en cuanto actúe en la feria del Pilar, en Zaragoza, que es la última de la temporada.

El torero aragonés ha manifestado que su decisión de abandonar definitivamente los toros tiene varias causas: Una de ellas la tristeza que le produjo la muerte de su hermano Joaquín, que ejercía funciones de apoderado; otra, la boda de su hermana; y, en fin, su propia edad (36 años), que el diestro estima propicia para su retirada.

EL CAMBIO INTERNACIONAL

Cotización de moneda

Francos, 48'40.
Libras, 36'35.
Dólares, 7'35.
Belga, 123'50.
Suizos, 239'12.
Liras, 59'95.
Marcos, 2'95.
Escudos, 0'33.

del salón para expresar su protesta. Volvió a entrar después, sin embargo, y pidió a Laval que se suspendiera la sesión para poder examinar el discurso hecho por Jeze.

Laval se negó, y Litvinoff, presidente del Consejo, manifestó que el Consejo tiene que intervenir en la cuestión de acuerdo con el Convenio. El Consejo se aplazó por la petición italiana y en parte para dar tiempo a los delegados a que consideren la situación. El portavoz italiano manifestó que la retirada de los delegados de la sesión no significaba que Italia se retiraba de la Sociedad de Naciones. Ha dicho que la delegación italiana se retiró porque por primera vez en la historia de la Sociedad de Naciones, se había empleado un lenguaje insultante en una sesión del Consejo. Ha manifestado también que Italia no podía permitir que los insultos pasaran sin contestación.

ITALIA PONE DIFICULTADES PARA LA CONSTITUCION DEL COMITE

GINEBRA. — Antes de la sesión pública del Consejo Aloisi se había opuesto a la participación de Inglaterra y Francia en la Comisión de cinco potencias que se había propuesto nombrar para actuar como conciliadores en la disputa italoetíope. Su oposición estaba basada en que Inglaterra y Francia no podrían ser imparciales a causa de que sus intereses están comprometidos. Pidió que si Italia no estaba representada, los otros dos firmantes del Tratado de 1906, Inglaterra y Francia deberían ser también excluidos.

Se ha sabido, de fuente autorizada, que se intentaba que los países representados en el Comité deberían ser Inglaterra, Francia, España, Polonia y Turquía.

Los delegados ingleses y franceses se reunieron privadamente durante media hora, a las seis de la tarde. Aloisi se les unió más tarde, y fué informado del acuerdo sobre la formación de la Comisión de Conciliación. Aloisi entonces expresó su oposición en la forma indicada.

SE REUNE EL GOBIERNO INGLES

LONDRES. — A las diez de la noche se ha celebrado en Downing Street una reunión de los miembros del Gabinete, bajo la presidencia del primer ministro Stanley Baldwin, el que había regresado de Aix-les-Bains especialmente para esta reunión.

Este informó a los ministros de los últimos acontecimientos en el conflicto italoetíope y pidió la opinión de sus ministros.

SALON DORÉ

HOY, ¡ACONTECIMIENTO!
ESTRENO
de la superproducción Fox de
la primerísima categoría
TEMPORADA 1935 - 1936

Ojos cariñosos

La más formidable creación de la diminuta gran "estrella" SHIRLEY TEMPLE con JAMES DUNN ¡Una película que viene precedida de un éxito mundial! Completa el programa un Noticiero Fox con reportaje completo de la muerte de la reina Astrid.

LA FRANCESA
La Casa que vende los
MEJORES PRESERVATIVOS
Clase propaganda. 2'25 docena
Superiorísimos. 4'50 docena
Venus. 15'00 docena
Cajas Naverrip. 2'25 una
CUATRO DE AGOSTO, 19

OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

ALAVA

En Vitoria sólo podrán pedir limosna los pobres de solemnidad

VITORIA.—La Comisión organizadora de la Exposición del Libro Vasco ha acordado su inauguración el próximo domingo, habiendo cursado invitaciones a las Diputaciones vascas y navarra, a las alcaldes de Bayona, Biarritz y San Juan de Luz, presidente del Museo Vasco y otras autoridades.

PROHIBICION DE LA MENDICIDAD

VITORIA.—El alcalde ha publicado un bando prohibiendo la mendicidad a todo aquel que no lleve una chapa reconociéndosele como pobre de solemnidad.

Previas averiguaciones que realizará la Guardia municipal en la Jefatura, se entregarán las chapas para poder pedir.

PARA QUE RESURJA EL DEPORTIVO ALAVES

VITORIA.—La nueva Comisión gestora designada en la última asamblea del Deportivo Alavés para estudiar los medios viables de impedir la disolución del Club cuenta con la ayuda económica de las Corporaciones oficiales y el fomento de toda clase de deportes amateurs, incluso el fútbol. Se teme que fracasen en sus buenos propósitos por falta de asistencia de la afición, que se muestra muy retraída.

LA "GACETA"

La sustitución de los títulos de la Deuda amortizable

OTRAS DISPOSICIONES

MADRID.—La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Presidencia.—Decreto aprobando el reglamento provisional para la aplicación de la Ley de Reclutamiento y Reemplazo de la Marina de la Armada de 14 de diciembre de 1933.

Orden disponiendo se expida un libramiento por la cantidad de pesetas 3.212'98 para la asistencia de don Manuel Casanova Conderana al Congreso internacional de la Fundación que se celebrará en Bruselas del 20 al 25 de septiembre actual.

Orden circular elevando a definitiva la adjudicación provisional hecha por el tribunal de subasta a favor de don Luis Bellver Seugas para la ejecución de la obra construcción de un hangar desmontable en la base aeronaval de Barcelona.

Hacienda.—Orden facultando a la Caja de Depósitos para que pueda efectuar la sustitución de los títulos de la Deuda amortizable al 5 por 100 emisión 1900 constituidos en depósito.

Instrucción Pública.—Orden disponiendo se abone al alcalde-presidente del Ayuntamiento de Jübeda (Lérida) la subvención de 96.000 pesetas por el edificio que ha construido con destino a escuelas.

Industria y Comercio.—Orden autorizando la celebración de las carreras "IV Tourist Trophy Español".

VIAJE A MADRID

Con el objeto de presenciar el partido que juega el Zaragoza se organiza un viaje a Madrid, saliendo de Zaragoza a las diez de la noche del día 7 para regresar el día 9, a las ocho de la mañana.

Precio: 28 pts. asiento. Informes: DON JAIME I, 39.

Teléfono 2997

ÚLTIMA HORA

POLONIA HA RECHAZADO FORMAR PARTE DE LA COMISIÓN DE LAS CINCO POTENCIAS A CAUSA DE LAS OBJECIONES DE ITALIA

Porque se negaba a la participación en la misma de Inglaterra y Francia.--Austria pedirá el reconocimiento inmediato de su rearme.--Daños y víctimas causados por el huracán en Miami

LA FUGA DEL EXPRESIDENTE DEL PARLAMENTO CATALAN

BARCELONA.—El juez, señor Martínez Peñalver, recibió declaraciones con motivo de la fuga del expresidente del Parlamento catalán.

Han prestado declaración los dueños de un establecimiento donde el señor Casanovas estuvo antes de desaparecer a la vigilancia del agente de Policía que le daba escolta.

NUEVAS DETENCIONES RELACIONADAS CON UN ATRACO

BARCELONA.—La Policía ha efectuado en Tarrasa dos nuevas detenciones relacionadas con el atraco y asesinato de que fué víctima en la semana anterior Joaquín Boldo.

Los detenidos parece que están complicados en este asunto. Con estas detenciones son ya nueve las practicadas. Los cuatro detenidos se llaman José Aixa, Manuel Roma, José Navarrez y José Gener.

Se supone que todos ellos se hallaban en el mesón juntos con el muerto cuando contaba que había vendido el ganado a buen precio y se disponía a regresar a Manresa.

El juez ha decidido trasladarse a Tarrasa para realizar una inspección ocular en el lugar del suceso.

COMPLICADOS EN UN HALLAZGO DE EXPLOSIVOS

BARCELONA.—El juez militar se personó en la Jefatura donde se encuentran detenidos e incommunicados Juan Rochera y María Gargallo, complicados en el hallazgo de bombas en la calle de Nuestra Señora del Coll.

María Gargallo ha negado toda participación en el hecho. Rochera manifestó que si visitaba la casa era porque tenía allí unos amigos, pero que ignoraba todo lo referente a las bombas y municiones.

Existe la impresión de que Rochera no ha intervenido. Este será puesto en libertad. En cambio se dictará auto de prisión contra María Gargallo.

AL DESAHUCIAR ENCUENTRAN EL CADAVER DE LA INQUILINA

LERIDA.—Cuando el Juzgado procedía a efectuar un desahucio en la casa número 20 de la calle de Alzamora, de esta ciudad, que habita María Reventos, de cuarenta años, al descerrar la puerta se encontró encima de un camastro el cadáver de la inquilina.

Se ignoran de momento los motivos de la muerte. Dado el estado de descomposición en que se halla el cadáver se calcula que la muerte ocurrió hace dos o tres meses.

LA BARONESA VON THYSSEN INSISTE EN QUE LE QUITARON LAS JOYAS

GERONA.—El juez de instrucción y el fiscal de la Audiencia tomaron nueva declaración a la baronesa Thyssen acerca de la desaparición de las joyas.

La baronesa aseguró rotundamente que le fueron arrebatadas del automóvil después del accidente. El barón ha ofrecido una crecida suma para la persona que consiga averiguar el paradero de las joyas.

Ambos esposos saldrán en breve para Berlín, donde pasarán una temporada de descanso en un chalet que poseen en las inmediaciones de aquella ciudad.

Al serle comunicada a la baronesa la noticia de la muerte del príncipe

M'Divani recibió una fortísima impresión y oró amargamente.

El barón Thyssen ha otorgado poderes a un abogado de Gerona para que entienda en el asunto de las joyas.

EL SPORTING TENDRA CAMPO

GIJON.—En sesión celebrada hoy por el Ayuntamiento se acordó hacerse cargo del préstamo hipotecario que sobre el campo del Molinón tenía en período de ejecución judicial don Ismael Figaredo, expresidente del Sporting.

El Ayuntamiento ofrece al Sporting un plazo de diez años para rescatar el campo, haciendo el Municipio la declaración previa de que ni desea lucrarse con la operación ni quedarse con el estadio. Trata únicamente el Ayuntamiento de evitar que el Club mencionado carezca repentinamente de campo de juego. Esta fórmula zanja el pleito que venía preocupando a los elementos deportivos asturianos.

En el rápido de Madrid llegó el delantero Jaso, procedente del Valencia, quedando fichado en el Sporting. Debutará el día 15 en el Molinón frente al Oviedo.

Para arbitrar el partido que el domingo próximo jugarán en Riazor el Coruña y el Sporting ha sido designado el señor Ostalé.

SANGRIENTO SUCESO

OVIEDO.—Después de la una de la madrugada se ha tenido noticia de que en un barrio de Oviedo, donde existen varias casas de lenocinio, había ocurrido un sangriento suceso. Un hombre fué agredido por otro con arma de fuego, y recibió tan graves heridas que cuando ingresó en el Hospital era ya cadáver.

El agresor, que se dió a la fuga, es un guardia de Asalto, llamado Francisco Romero, y la víctima, un sargento del Tercio, cuyo nombre es Avelino Alonso.

Al parecer Francisco estaba riñendo con una de las mujeres de la casa donde se inició el suceso, y el sargento Avelino le recriminó su conducta. Cuando salían de la casa, el guardia hizo varios disparos sobre el legionario, tres de los cuales le alcanzaron, hiriéndole mortalmente.

Fuerzas de la Guardia civil y Asalto buscan al agresor.

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Zaragoza

Con sujeción al anuncio inserto en el "Boletín Oficial" de esta provincia, correspondiente al día de hoy, se admiten proposiciones en la Sección de Fomento para tomar parte en la subasta de la instalación de agua en el Arrabal, a fin de dotar de dicho servicio a la Arboleda de Macanaz. El tipo señalado para esta licitación es de 38.893'77 pesetas. La fianza provisional importa la cantidad de 1.944'68 pesetas, y la definitiva asciende a 3.889'37 pesetas. Será de cuenta del adjudicatario el pago de la inserción del presente anuncio.

Zaragoza, 5 de septiembre de 1935.—El alcalde, Miguel López de Gera.—Por acuerdo de S. E., el secretario general, Enrique Ibáñez.

POLONIA NO FORMARA PARTE DE LA COMISION ARBITRAL

GINEBRA.—Polonia ha rechazado formar parte de la Comisión de las cinco potencias, como consecuencia de las objeciones presentadas por Italia a la participación de Inglaterra y Francia.

Se ha sabido que la actitud de Italia podría causar un completo abandono del plan de constituir una Comisión, si bien pudiera formarse con los cinco miembros europeos restantes del Consejo.

EL ESTADO DEL REY DE BELGICA

BRUSELAS.—El estado de salud del rey es mejor, y el monarca ha reanudado sus ocupaciones habituales. Hoy, por la mañana, recibirá al jefe del Gobierno, señor Van Zeeland.

AUSTRIA PIDE QUE SE LE RECONOZCA EL DERECHO DE REARME

LONDRES.—Según una información de la Agencia Reuter, procedente de Viena, el ministro austriaco señor Berger Waldenger, que salió anoche de Viena, es portador, al parecer, de un mensaje secreto del canciller federal, señor Schuschnigg.

De fuente digna de crédito se sabe que el ministro tiene la intención de pedir a los hombres de Estado ingleses y franceses el reconocimiento directo e inmediato por las potencias del rearme de Austria, que así sería declarado legal. Los efectivos del ejército austriaco rebasan ya, con mucho, lo establecido en el Tratado de Saint Germain, y aumentan continuamente. Por otra parte se están organizando ya fuerzas aéreas, que constan hasta ahora de ciento cincuenta aviones de combate.

Se siente algún malestar por la actitud de la Pequeña Entente, que no tiene nada que oponer a un Ejército austriaco más fuerte, pero que pide, en compensación, nuevas concesiones, las cuales consistirán en lo siguiente:

Primero. Austria debe renunciar categóricamente y para siempre a la restauración de los Habsburgo.

Segundo. Hungría no reclama derechos iguales que la Pequeña Entente no quiere concederle en la actualidad.

De estas dos peticiones debe considerarse como la más grave la primera. El canciller general ha declarado repetidas veces que la cuestión de los Habsburgo no figura, por ahora en el orden del día, pero se ha insistido siempre en que se trata de un problema interior que sólo concierne a Austria y que no puede conceder a ninguna potencia extranjera el derecho de inmiscuirse en este asunto.

LAS VICTIMAS DEL CICLON

MIAMI.—Según las últimas noticias, se calcula que el número de muertos asciende ahora a 200. Por otra parte, los equipos de salvamento temen que el número de víctimas del ciclón sea igual al de la catástrofe de Miami de 1926, en la que murieron más de 2.000 personas y los daños materiales ascendieron a varios millones de dólares.

Ayer por la noche se lanzaron mensajes por radio advirtiendo a la

CUANDO DORMIA

Su esposo le acomete a puñaladas

RECIBIO GRAVES HERIDAS

FUENCARRAL (MADRID).—Cuando Ana Rodríguez se encontraba durmiendo en su domicilio, barrio de Peña Grande, término de Fuencarral, la acometió a puñaladas su esposo, apellidado Espejo Marcos.

La víctima salió a la calle dando voces de auxilio y el agresor se encerró en una de las habitaciones de la casa, donde fué detenido por el comandante del puesto de la Guardia civil, don Mariano Serrano, que acudió al lugar del suceso.

Ana fué conducida al Hospital, donde se calificó su estado de grave.

EN UNAS FIESTAS

Dos hombres heridos a navajazos

EN LA CALLE DE LA LIBERTAD

En unas fiestas que actualmente celebra una simpática barriada zaragozana ocurrió anoche un incidente del que resultaron heridos dos hombres, a consecuencia de una regular trifulca organizada por gente, al parecer, de mal genio.

Ya de madrugada ingresaron en la Casa de Socorro Rufino Mainer Sáinz, de 46 años de edad, natural de Santa Eulalia de Gállego, con domicilio en la calle de Villacampa, número 9, y Antonio Ramos San Juan, de 32, domiciliado en la calle de Forment, número 6.

Al primero le apreciaron herida inciso-punzante en la mejilla y arco superciliar izquierdo; otra, en el costado y cuello, lado izquierdo y cara posterior; otra en la región escapular y también izquierda, y otra en la región clavicular de igual lado. El pronóstico fué reservado.

Al segundo le apreciaron erosiones y contusiones en el brazo izquierdo, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

Los heridos fueron curados por el doctor Lloret y el practicante señor Martín.

Ambos fueron agredidos a navajazos, según manifestaron, por unos sujetos.

población la posibilidad de que el huracán, con una velocidad de 85 millas por hora, pudiera retroceder y volver a cruzar el Estado, en cuyo caso la parte Norte del mismo quedaría devastada.

LOS DAÑOS CAUSADOS SE CALCULAN EN DIEZ MILLONES DE DOLARES

MIAMI.—Ya se ha prestado asistencia médica a todas las personas heridas en el terrible huracán desencadenado en este Estado hace dos días. Quinientas de ellas han sido trasladadas a esta población. También se han trasladado los cadáveres de los veteranos de la guerra mundial, que iban en un tren que fué derribado por la tormenta.

Como no hay ambulancias sanitarias se transportaron los cadáveres en camiones y automóviles hasta un punto de esta ciudad, donde les esperan quinientos féretros de pino.

Los daños causados por el huracán se calculan en diez millones.

LOS SOVIETS CONTESTAN AL JAPON

MOSCOU.—El Gobierno soviético ha contestado a la nota de protesta japonesa sobre las actividades de propaganda del Comintern. En la contestación el Gobierno soviético acusa al Japón a su vez de apoyar a los "guardias blancos de Manchuria" en sus actividades contra el Gobierno soviético.

Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

NOTAS TAURINAS | INFORMACION DE TEATROS Y CINES | NOTICIAS DE PLENAS

EL JARİPEO MEJICANO. — DOS BUENOS NOVILLEROS

Hay curiosidad por conocer el jarıpeo mejicano que tan estruendosos reclamos ha merecido por parte de las Empresas.

Parece que se trata de algo nuevo o, por lo menos, muy mejorado de lo que hemos visto en esta clase de espectáculos.

Lo indudable es que en el que ahora presentan los charros mejicanos hay más riesgo, incluso mucho riesgo para los ejecutantes de las suertes.

Esperemos que nos emocionen un poco.

Además del jarıpeo se dará una novillada en la que intervendrán Antonio Campos "Campitos" y Benito Carceller "Barrera II".

Del segundo podemos decir que ha toreado brillantemente en algunas plazas y que suma buen número de corridas, lo que hace suponer que el muchacho vendrá dispuesto a lograr el cartel zaragozano, que tanta importancia tiene. La Empresa sorteará diez regalos, consistentes en otros tantos tarjeteros con dinero, en cantidad que va desde veinticinco a trescientas setenta y cinco pesetas.

EXPECTACION

Hay bastante expectación por presenciar la corrida de toros, en la que el gran Jaime Noain matará seis reses procedentes de la más antigua ganadería: de Zaldueño.

Merece la pena molestarse un poco por ver al diestro que en Zaragoza, no hace muchas semanas, escribió una página espléndida al estoquear seis toros.

Noain, al que veremos estos días en varias plazas aragonesas, quiere dejar consolidado insuperablemente su cartel en nuestra tierra.

Esperemos, también, lo que haga en Calatayud, donde toreada con Nicanor Villalta y Manolo Mejías, el mayor de los "Bienvenida", reses de Miura.

Suponemos que los tres diestros han de cortar orejas en la plaza bilbiliana.

¿HA SURGIDO OTRO "FENOMENO" TAURINO? UNA PAREJA QUE PUEDE SER EXCEPCIONAL

Del hijo de Juan Belmonte hablan de tal modo los que le han visto torear, que hemos comenzado a sentir la comezón de apreciarlo por nosotros mismos.

De él y del hijo de Sánchez Mejías han hablado como de dos temperamentos excepcionales en todo el valor de la excepción, no sólo en lo taurino, sino en distintos aspectos de lo personal.

Juan Belmonte debe estar convencido de ello, porque, hace pocos días, al recibir unos elogios relativos a su arte excepcional, exclamó: "El Único quizá sea yo, pero el Verdadero viene detrás de mí".

Y agregó: "En el toreo no caben dos Belmontes. Por eso me voy yo, y el que queda es el Verdadero".

Más claro no puede decirse que Juan se retira porque su hijo lo merece. Juanito Belmonte y el hijo de Sánchez Mejías formarán cuadrilla la temporada de 1936. El joven Sánchez es otro "fenómeno".

EN LA PLAZA DE BINEFAR

La placita de Binéfar la arreglan de tal modo que quedará desconocida. El empresario quiere organizar en ella espectáculos superiores a los hasta ahora dados en ella.

El día 14, desencajonamiento de novillos y una fiesta de las llamadas cómicas taurinas.

El 15 matarán cuatro novillos Paco Bernal y Enrique Bartolomé, que tanto éxito han logrado, el primero en Madrid y el segundo en Bilbao.

HOY, PRESENTACION DE LOS DE LARA

Gran Teatro Iris. — Esta tarde hará su presentación en este Teatro la prestigiosa Compañía titular del Teatro Lara de Madrid.

El debut será con el estreno de "Adiós, muchachos", divertida comedia del aplaudido autor Enrique Suárez de Deza, que fué uno de los éxitos de la temporada madrileña y un triunfo de interpretación de esta Compañía, la mejor conjuntada de cuantas circulan actualmente. El abono promete resultar brillantísimo, por los encargos hechos en contaduría. En la sección de noche se dará la segunda representación de "Adiós, muchachos". Por la brevedad de la temporada, a diario habrá cambio de carteles, lo cual permite augurar gran brillantez a la actuación de los de Lara.

HOY SE ESTRENARÁ "SU ÚLTIMA CANCIÓN", UNA CINTA MEJICANA, HABLADA DIRECTAMENTE EN ESPAÑOL, Y REPRESISSE DE "GUERRA DE VALSES"

Cinema Goya. — Programa doble, con un estreno de categoría y una reprise de las de mayor éxito en la temporada es el que se proyecta en este sunsuoso salón. El estreno lleva por título "Su última canción", y es la odisea de un compositor musical enamorado de una muchacha, por la que llega a regenerarse y hasta a componer buena música, y cuando se decide a declararle su amor queda enterado de que se ha enamorado de otro. Son intérpretes de esta cinta, hablada en español, los conocidos artistas mejicanos María Luisa Zea y Alfonso Ortiz.

La reprise es la extraordinaria producción "Guerra de vals", producción de la Ufa, donde sirven de deleite para el público los mejores vals que se han escrito por los verdaderos "ases" del género. Renata Muller y Willy Fritz son los dos geniales intérpretes de esta deliciosa película.

MAÑANA SERAN PROYECTADAS DOS PRODUCCIONES FRANCAMENTE MAGNIFICAS

Cinema Alhambra. — Mañana se proyectarán en este favorecido Ci-

nema dos películas de éxito seguro. Una de ellas se titula "Su última noche", el gran éxito de Ernesto Vilches en la pantalla. Cinta totalmente hablada en castellano, con el mejor reparto.

La otra cinta es "El enemigo público número 1" cuyo título sirvió para intrigar al célebre "gangster" John Dillinger, que lo ostentaba, y al acudir a ver la película fué muerto por la Policía, cuando salía de la sala de espectáculos donde se proyectaba.

EXITO INSOSPECHADO DE "LAS DOS HUERFANITAS"

Cinema Actualidades. — Era de suponer que al ser anunciada una película de esta categoría el público respondiese, pero no se pudo sospechar que el éxito fuese tan definitivo. La labor que en esta película realizan esas dos auténticas bellezas que son Rosine Derean y René Saint Cyr destaca de cuanto se ha llevado a cabo hasta la fecha.

CARTELERIA

Teatro Parisiana. — El salón modernísimo y confortable.

Hoy, debut de Soledad Miralles, bailarina gitana; el excelente bailarín Moritz y la magnífica película "As de ases", por Richard Dix. A las siete y a las once.

Aristocrático Salón Doré. — Hoy, "Ojos cariñosos", por Shurley Temple y James Dunn. Noticiario con reportaje de la muerte de la reina Astrid.

En vísperas de un certamen regional

La aportación de la provincia de Zaragoza a las Exposiciones regionales de productos de la tierra y sus derivados

Sigue realizándose con toda actividad la propaganda y organización en esta provincia de la aportación que la misma realizará en las Exposiciones regionales anunciadas en Madrid.

Ayer, una comisión integrada por el gestor señor Samá, en represen-

tación de la Diputación provincial, y el presidente de la Cámara de Comercio, señor Blesa, ambos señores del Comité de enlace de Zaragoza, en unión de otros delegados del Comité Gestor Iniciador de las Exposiciones en Madrid, visitó varias localidades de la provincia, entre ellas Epila, La Almunia y Sabiñán, habiendo solicitado de los Ayuntamientos de las mismas "stand" para presentar los productos de sus respectivos agricultores.

Además, en Sabiñán han solicitado "stands" particulares las Casas de don Mariano Uriol y Pascual San Juan, y en Epila las Destilerías del Jalón.

De Zaragoza han solicitado lugar para sus instalaciones la Asociación de Labradores, Casa de Ganaderos, los señores Monserrat, Palomar y Cambra; Flores Benedicto, de floricultura; Asociación Avícola Aragonesa para instalar envíos de sus asociados, y en canaricultura los escrupulosos criadores don Jesús Villares, don Francisco Villaluenga, don Manuel Blasco, don Francisco Soláns, don Fernando López, don José Simón, don Pedro Burillo y don Isidro Ainoza, los que presentarán una grandiosa colección de canarios blancos, azules, Isabelina oro, plata y grises, y otras curiosas variedades.

Los mismos señores que realizaron ayer la excursión referida, saldrán hoy para Ricla, Morés, Embid, Calatayud, Ateca y Terrer, en cuyas localidades se esperan interesantes aportaciones.

El certamen se espera ha de constituir una espléndida manifestación de nuestra producción regional.

Para las fiestas que durante los días de Exposición tengan lugar en el recinto de la misma, parece ser que han ofrecido los Ayuntamientos de Teruel y Logroño el envío de sus comparsas de gigantes y cabezudos. Algo parecido se espera que haga el Ayuntamiento de Zaragoza.

El día 29.—Una bonita diana nos vino a despertar alegremente por segunda vez. De nueve a doce, gran baile en la antedicha plaza. A las dos de la tarde, gran partido de fútbol, concurso de cantadores y bailarines de jota y corrida de mujeres con cántaros a la cabeza.

Por la noche, segunda colección de fuegos artificiales y bailes, y cuando todos creían terminadas las fiestas, surgió la idea de los jóvenes de prolongar las fiestas por un día más y divertirnos y alegrarnos por más tiempo con la banda "Los Niños".

Día 30.—Vuelta al buen humor, a la alegría, y a divertirse tocan. Así han terminado las fiestas de este pueblo, dentro del mayor orden y entusiasmo. Doy a todos, desde estas columnas, mis más sinceras felicitaciones.—CORRESPONSAL.

Con gran animación, orden y alegría se han celebrado en este pueblo las grandes fiestas en honor de San Agustín.

A las doce del día 27, gran volteo de campanas y disparo de cohetes, anunciando las fiestas. Por la tarde, algunos vecinos de la localidad, en unión de otros amigos de fuera, como don Lucas Jimeno y don Carlos Pinto, el primero maestro en Tortosa y el segundo empleado en la Telefónica en Madrid, adornaron la plaza del Castillo con el mayor gusto.

Luego don Valero Funis y don Antonio Pardos, electricistas, procedieron a la iluminación de la citada plaza, causando un efecto admirable.

A las cinco de la tarde hizo su entrada la acreditada banda "Los Niños", de Zaragoza, ejecutando unos bonitos pasacalles, y por la noche hubo un grandioso baile para el público, hasta muy altas horas de la noche.

El día 28, gran rosario llamado de la Aurora, al amanecer el día, y acto seguido una hermosa diana por la citada banda.

A las nueve, gran función religiosa. El templo era insuficiente para contener el gran número de fieles. Se cantó la misa de Perossi, por el cura párroco de Noguerras y regente de Plenas, y los seminaristas Isidro Pallarés y José Bernal, acompañados al armonium por el organista Francisco García, exinfante del Pilar. Ofició en la misa de turno don Doroteo Milagros, párroco de Moyuela. Con palabra fácil y persuasiva, hizo el panegírico del santo el señor cura regente, don Tomás Montañés.

Antes de la misa salió la procesión,

En ella vimos a nuestro amigo don Mariano Marteles, sargento del Cuerpo de Asalto e hijo de este pueblo, y a los representantes en Herrera del puesto de la Guardia civil, con su jefe.

Terminado este acto, tuvo lugar otro que nunca olvidarán los hijos de este pueblo, que saben querer a sus antepasados: el descubrimiento de una placa, dando el nombre de Manuela Sancho a la plaza que hasta la fecha ha tenido por nombre plaza del Castillo.

Mientras se descubría la placa, la banda interpretó con gran acierto la pieza musical "Los Sitios", y acto seguido, guardando el mayor silencio, pronunciaron unas elocuentes palabras el secretario del Ayuntamiento y el cura regente de ésta.

A continuación fueron obsequiadas las autoridades con espléndido refresco en casa del mayordomo de la fiesta, don Agustín Gracia.

Por la tarde, grandes carreras pedestres y de entelegados.

Y a continuación, gran baile por la banda "Los Niños", en la plaza de Manuela Sancho. A las nueve de la noche, se quemó una bonita colección de fuegos artificiales y luego, baile, hasta muy altas horas de la noche.

Día 29.—Una bonita diana nos vino a despertar alegremente por segunda vez. De nueve a doce, gran baile en la antedicha plaza. A las dos de la tarde, gran partido de fútbol, concurso de cantadores y bailarines de jota y corrida de mujeres con cántaros a la cabeza.

Por la noche, segunda colección de fuegos artificiales y bailes, y cuando todos creían terminadas las fiestas, surgió la idea de los jóvenes de prolongar las fiestas por un día más y divertirnos y alegrarnos por más tiempo con la banda "Los Niños".

Día 30.—Vuelta al buen humor, a la alegría, y a divertirse tocan. Así han terminado las fiestas de este pueblo, dentro del mayor orden y entusiasmo. Doy a todos, desde estas columnas, mis más sinceras felicitaciones.—CORRESPONSAL.

EXCURSION AL MONASTERIO DE PIEDRA

EL DOMINGO, DIA 8 DE SEPTIEMBRE

AUTOMOVILES MARTIN

INSCRIPCIONES Y DETALLES: BOGGIERO, NUMERO 74

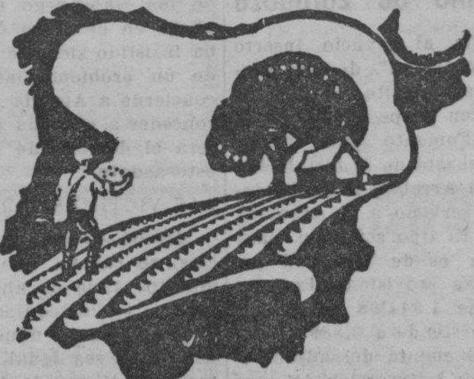
TELEFONO 44-52

Para abonar bien

SULFATO DE AMONIACO

20/21 % de nitrógeno

MAS BARATO — MAS NITROGENO — MAS COSECHA



S. A. AZAMON.—ARLABAN, 7, MADRID

VALENCIA
Pintor Sorolla, 39
ZARAGOZA
Coso, 104, pñal. izqda.

Muy diversas informaciones

LOS PROGRESOS DE LA TELEVISIÓN

EN CUANTO SE CONSTRUYAN RECEPTORES "EN SERIE" SERÁN TAN ECONÓMICOS COMO UN APARATO DE RADIO NORMAL

La televisión ha hecho considerables progresos en diversos países, en cada uno de los cuales se ha seguido distinto procedimiento.

El Alemania varia la evolución de ese modernísimo medio de cultura, porque desde un principio se renunció a establecer un servicio público de televisión mientras no estuviera tan adelantada la técnica que se pudiera garantizar una calidad satisfactoria en los resultados. Así se ha logrado evitar al público los desengaños, que hubieran conducido a una disminución del interés.

También ha sido un factor favorable la realización de los ensayos, no por Compañías particulares, sino por el organismo oficial competente, la Administración de Correos, que tiene a su cargo todo lo relativo a las comunicaciones inalámbricas.

Esta Administración construyó en 1932 una estación emisora de onda extracorta, que difundía regularmente, desde una torre de 140 metros de altura, experimentos de televisión, y el año pasado se construyó una segunda emisora, que actualmente transmite las imágenes, mientras que la anterior toma a su cargo la emisión de los sonidos. Esa "emisora de onda extracorta, de Berin-Witzleben", radia hora, durante casi todo el día, películas sonoras, principalmente, y algunas veces escenas de la vida real.

Simultaneando con el perfeccionamiento de la técnica de las emisoras se ha procurado el de los aparatos receptores, en los que ya no se encuentran apenas partes móviles mecánicamente.

En estos aparatos modernos existe una abertura superior, a modo de ventana, por la que se ve la pantalla de tubo o lámpara de Braun, perfeccionamiento que permite la fabricación de aparatos receptores de televisión de alta calidad y, sin embargo, más sencillos y económicos.

La ventanilla de proyecciones tiene ahora, en los grandes receptores, 19 centímetros de altura y 22 de anchura, lo que permite que puedan presenciar varias personas las emisiones de televisión.

El número de los que usan el servicio público de televisión es todavía reducido, pues se ha querido evitar la sujeción de los interesados a un principio determinado de difusión.

Y entretanto se han realizado tan notables progresos, que no parece haya de modificarse ya el principio fundamental de la televisión actual.

Por esta razón no se oponía ningún obstáculo a la introducción del servicio permanente de televisión, y, en efecto, Alemania ha inaugurado en la primavera de este año, de manera definitiva, la primera emisora de televisión.

Existen en Berlín varias estaciones receptoras, las que el público tiene oportunidad de ver y oír, gratuitamente, las emisiones.

Para la instalación de los receptores en los domicilios particulares no deben abonarse más derechos que los corrientes para el uso de la radiodifusión.

El precio de los receptores, no obstante, es todavía bastante elevado; pero hay que tener en cuenta que ese precio no es definitivo, pues no se ha emprendido aún la fabricación "en serie".

La experiencia de la última Exposición de Radio permite esperar que podrán fabricarse aparatos receptores de televisión que no serán más caros que los de radio de alta calidad.

Actualmente se están realizando, en la cumbre del Brocken, situado en la Alemania central, a 1.142 metros de altura, ensayos para ver si es posible establecer allí una segunda emisora—además de la de Berlín—, con

radio eficaz de 150 a 200 kilómetros, pues actualmente sólo se reciben las emisiones de un radio de 50 kilómetros alrededor de la capital. Este radio de eficacia se explica porque las ondas extracortas, necesarias para producir buenas imágenes, de 5 a 10 metros de longitud, tienen un alcance casi igual al de la capacidad visual óptica; de manera que se necesitarían en Alemania de 20 a 25 emisoras para cubrir todo el territorio, a pesar de emplearse una potencia emisora de 16 kilowattios. Por ahora la estación emisora es portátil y donde los ensayos den buen resultado se construirá una estación permanente.

Con el perfeccionamiento de la televisión han surgido las cuestiones relativas al programa de las emisoras. Muy adecuadas a ellas son las películas sonoras en todas sus variaciones, pero cada vez ganan en eficacia las transmisiones directas de personas y de escenas, pues los conferenciantes

pueden hacerse visibles o explicar sus palabras con proyecciones. Para la emisión de escenas al aire libre será preciso servirse, por ahora, de la impresión cinematográfica primero, transmitiendo después la película. Así se emitió ya, en 1934, el acto de inauguración de la Exposición de la Radio.

Alemania ha seguido en el desenvolvimiento de la televisión el seguro camino de gradual adaptación al progreso técnico, apartándose de proyectos insuficientemente reflexionados y manteniéndose siempre en los límites de lo posible. Así, sin desilusiones ni entorpecimientos, ha conseguido asegurar el rendimiento económico y aproximar el día del aprovechamiento general del gran invento de la televisión.

Lea usted siempre "La Voz de Aragón"

Cotización del día

NCO ZARAGOZANO
Coso, números 47 y 49
Día 5 de septiembre de 1935

	Cambios		Cambios
VALORES DEL ESTADO		Tranvías de Zaragoza	
Interior 4 %	80'05	Metro Madrid	13'400
Exterior 4 %	99'00	Benjemin	
Amortizable 4 % 1908.....	90'75	Reservas 5 % octubre 1933	102'00
d. 5 % 1920		" " " " " " " " " " " "	
d. 5 % 1926 sin impuesto.	101'00	" " " " " " " " " " " "	
d. 5 % 1927 id.	101'20	" " " " " " " " " " " "	
d. 5 % 1927	99'60	" " " " " " " " " " " "	
d. 5 % 1929 sin impuesto.	101'40	OBLIGACIONES	
d. 3 % 1928 id.	83'75	Ayto. Zaragoza 5 % 1932...	82'00
d. 4 % 1928 id.	99'80	Id. id. 6 % 1931...	95'00
d. 4 1/2 % 1928 id.	100'35	Eléctricas Reunidas 5 % ...	93'00
Obligaciones Tesoro 5 %		Indográfica del Ebro 6 % ..	101'50
octubre 1933		Cortas 1.ª Serie	55'25
Bonos Oro de Resorería 6 %		A. Z. A. 1.ª Hipoteca	245'00
Credito Ferroviaria 4 1/2 % ..		H. Hipotecario España 4 %	
id. id. 5 % ..	102'75	d. id. id. 5 %	101'00
ACCIONES		d. id. 6 %	110'50
Banco de España	600'00	Banco Crédito Local 5 %	99'50
Chades A. B. C.	416'50	d. id. id. 5 1/2 %	96'00
eléctricas P.	115'25	Préstamo Argentino	103'00
id. O.	126'50	Industrial Química	88'00
Ferrocarriles Nortes	205'00	MONEDA EXTRANJERA	
id. M. Z. A.	147'00	Cheque sobre Paris	48'45
Tabacos	25'00	id. id. Londres	36'40
Minas del Riff	349'00	id. id. Berlin	2'96
Petróleos	154'50	id. id. New York ...	7'35
Española de Petróleos		id. id. Roma	60'30
Banco Zaragozano		id. id. Zurich	240'00
Explosivos	658'00	id. id. Fielgas	124'00

GUÍA del ENFERMO

RIÑÓN Y VIAS URINARIAS

ANTONIO MARRACO
RIÑÓN Y VIAS URINARIAS
RAYOS X
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7
Plaza de la Constitución, 4
Teléfono 51-54

GARGANTA NARIZ OIDO

F. ACIN PUYOL
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
DON JAIME 1, 26
TELEF. 25-36

DIGESTIVO

Reynaldo Melendo Cabrerizo
Médico
Estómago-Intestinos-Higado-Rayos X
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 8
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

O S T E C A L

Poderoso reconstituyente. — Se prepara en gotas, inyectables y granulado
LABORATORIOS "HERRERA"
AYALA, 94.—MADRID

Brevidades de modas

Los tejidos espesos serán los favoritos del invierno

Apurado el estío, en decadencia la canícula, el otoño melancólico se nos entra para inundarnos en nostalgias sentimentales.

—Los días acortan su luz; la noche se hace más larga; la temperatura refresca y la Naturaleza empieza a desnudarse con la caída de la hoja para dar un adiós postrero a este escenario sonriente, pero un poco cálido, de los días pretéritos.

—Y si la Naturaleza se despoja de sus vestiduras, inversamente, nosotros, nos preparamos a ocuparnos de carga y de peso con los atavíos que paulatinamente nos acercan a las frías etapas de la invernada.

—Pero para llegar a ellas todavía nos aguarda una breve tregua. La otoñal, que con sus días apacibles y serenos nos permitirá disfrutar de las horas del paseo y del encanto de apurar lo que fugitivo se va de nosotras.

—Los tes, las reuniones a media tarde, las fiestas íntimas mundanas volverán a asomarse reincidentes para distraernos y alejar de nuestros espíritus el tedio de esta agonía del día consumida por la tiniebla.

—Pero más adelante, coincidente con la temporada de invierno, irán saliendo los tejidos espesos, dando más o menos la apariencia de las lanas ásperas.

—Con esos elementos se confeccionarán los trajes que por esta vez pretenden arrebatar su sitio a los abrigos, como vimos en no muy distante momento.

—Las mangas introducirán la forma redonda simulando en fantasía el estilo de toneles.

—Los tejidos afelpados, en gris y compuestos alrededor de esta base, exhibirán la propiedad de elementos casi insustituibles para nuestro vestido.

—Y aun cuando los abrigos son disputados por el tipo de confección sastré en la mayoría de los casos, no obstante tienen también sus idolatrías y sus devociones para determinadas damas.

—La característica acusada como novedad se orienta en la amplitud hacia las zonas posteriores. Esto en lo que propiamente se refiere a los abrigos llamados de corte.

—Y, pues, como señalan un mandato, se verán en la precisión de alternar sus preferencias con las confecciones de que ya hemos hablado.

—Los sombreros una variada colección se lanza a la codicia de nuestras damas. El fieltro, el terciopelo, el tejido y las mismas lanas afelpadas darán ocasión para repetir la fantasía de los modelistas.

LOLA DE LOYENA

EL DÍA EN HUESCA NOTAS DEMOGRAFICAS

LA MINORIA MUNICIPAL DE DERECHAS PRESENTA LA DIMISION

Ayer tarde celebraron una reunión confidencial los concejales y gestores radicales y de derechas que forman el Ayuntamiento. Se trató de la provisión de la Alcaldía, vacante por fallecimiento del señor Gómez y regida interinamente por no haber obtenido ningún candidato la mayoría absoluta que exige la ley.

Parece ser que la minoría derechista, en vista de las dificultades existentes para llegar a una solución de concordia, ya que ni radicales ni derechas cuentan con el número de concejales suficientes para obtener la mayoría absoluta, anunció su propósito de dimitir sus cargos para facilitar al señor gobernador civil la solución del pleito municipal.

El diario "La Tierra" publica una nota de la minoría de derechas concebida en estos o parecidos términos.

La visita de los concejales y gestores de derecha al señor gobernador civil está anunciada para hoy.—**JOSE M. LACASA.**

EN ACCIDENTE DEL TRABAJO

Un obrero lesionado de consideración

En la fábrica de charoles donde presta sus servicios resultó lesionado ayer, al realizar un trabajo, un obrero llamado Lorenzo Huguet Martínez, de veinticuatro años de edad.

En la Casa de Socorro le fueron apreciadas lesiones de pronóstico reservado. Después de curado pasó a su domicilio, calle de Villacampa, número 4.

Cursóse el correspondiente parte al Juzgado.

LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18
Se envían encargos a los pueblos re servadamente.

NACIMIENTOS

Carmen Martínez Jarque, Lorenzo Morales Gracia, Cecilio Buera Coronas, Alfonso Lapuente Mora, Consuelo Sánchez Pellicer, Jesús Andrés Urrea, Pilar Marqueta Arias, Concepción Sancho Gimeno, Francisca Lagraba Aleray, Miguel Romea Alonso.

DEFUNCIONES

Pablo Lairla, 32 años, Habana, 13; Estanislada Noguera, 82 años, Cinegío, 1; Braulio Cáncer, 84 años, Democracia, 110; Vicente Alda, 49 años, Concepción, 18; Maximiano Osambela, 35 años, Hospital Militar.

Una mujer gravemente herida

En Ibañeta, su pueblo natal, tuvo la desgracia de caerse la vecina Leonor Colás Monge, de treinta y tres años de edad, casada, quedando lesionada de gravedad, al parecer.

Traída al Hospital, le apreciaron fractura del tercio inferior de la tibia izquierda, con lesiones y heridas en la misma; esguince en la articulación tibio-tarsiana derecha, con probable fisura maleolar. Pronóstico grave.

El accidente ocurrió el día 4 del actual. Dióse parte al Juzgado.

visite **CASA LACRUZ**
LANAS
Telas y confección de colchones
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

FARMACIA DEHESA
EXCELENTE SERVICIO
ESPECIALIDAD MODERNAS
Alfonso, 35-Tel. 36-67

Noticias y comentarios generales

NOTICIAS GENERALES

FARMACIAS DE SERVICIO. — Hasta las doce de la noche: Alfonso I, 40, señora Viuda de Montis; Avenida de Cataluña, 6 Dup., señor Abete; Avenida de Madrid, 103, señor Tornes; Camino de San José, 157, señorita Del Rio; Coso, 7, señoras Hijas de Heredia; Costa, 6, señora Torrente; Democracia, 21, señoras Hijas de Gros; Don Jaime I 33, señor Oliver; Fuencalera, 2, señor Lorente; San Pablo, 51, señor Gómez.

Desde las doce de la noche: Avenida de Madrid, 103, señor Turner; Costa, 6, señora Torrente; Democracia, 21, señoras Hijas de Gros; Don Jaime I, 33, señor Oliver; Fuencalera, 2, señor Lorente; San Pablo, 51, señor Gómez.

BENEFICENCIA MUNICIPAL Y CASA DE SOCORRO. — Relación de los servicios prestados durante el mes próximo pasado:

Beneficencia domiciliaria. — Asistidos a domicilio, 271; curados, 152; fallecidos, 2; al Hospital, 5; en tratamiento, 112; partos y abortos, 49.

Casa de Socorro. — Accidentes, 278; vacunados, 8; revacunados, 63; consulta de cirugía (curaciones), 330; idem de ginecología, 52; idem de fisiología, 29; idem de estómago, 6; idem de garganta, nariz y oído, 19; idem de nutrición, 34; idem del aparato respiratorio, 20; idem idem del aparato circulatorio, 42; idem de ojos, 34; idem de piel, sífilis y urinarias, 95; idem de odontología, 69; servicios de camillas, 90.

TRIBUNAL DEL CONCURSO-OPOSICION A PLAZAS DE MAESTROS DE POBLACIONES DE MAS DE 15.000 HABITANTES. — Se pone en conocimiento de los opositores que han de actuar en este Tribunal que el cuestionario del ejercicio oral estará a su disposición, de cinco a siete de la tarde, hoy viernes, día 6, y en los días siguientes, a las horas de oficina, en la secretaría de la Facultad de Ciencias.

Zaragoza, 5 septiembre de 1935. — El presidente, José M. Iñiguez.

LEA USTED SIEMPRE "LA VOZ DE ARAGON"

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA GOYA: DE INTERES GENERAL. — Los exámenes de ingreso en la actual convocatoria de septiembre van a comenzar en este Centro el próximo lunes 9 del actual, a las ocho de la mañana. En el tablón de edictos del Establecimiento se fijará, con la oportuna antelación, la lista de los alumnos a quienes corresponde actuar, indicando día, hora y local.

El mismo día, a las cuatro de la tarde, darán comienzo también los exámenes de la asignatura de Matemáticas (primer año), empezando por los alumnos de enseñanza oficial.

Zaragoza, 5 septiembre de 1935. — El secretario, Rafael Ibarra.

PERDIDA. — En las oficinas de la Policía Urbana se halla depositada una caja de cartón que contiene varias prendas de vestir, recogida en un vagón del ferrocarril de M. Z. A.

La que se entregará a quien justifique ser su dueño.

Noticias de Deportivo

Los campeonatos regionales de atletismo

En reciente reunión del Comité de la Federación Aragonesa de Atletismo se trató de la organización de los próximos campeonatos regionales a celebrar los días 15 y 22 del actual, habiéndose aprobado el siguiente reglamento para los mismos:

1.º Esta Federación organiza para los días 15 y 22 del corriente los VI Campeonatos aragoneses de atletismo, los que estarán reservados para los clubs federados y para los atletas que tengan su correspondiente ficha.

2.º Podrán inscribirse cuatro concursantes en cada prueba, más un suplente.

Las inscripciones se formalizarán en el domicilio del tesorero de la F. A. A. (Santa Inés, 4), precisamente de siete a ocho de la noche, desde el día de la publicación del presente reglamento hasta el viernes día 13. Las inscripciones deberán reembolsarse con la cantidad de 0'75 pesetas.

3.º Para la mejor organización se prohíbe estar en el campo a otros atletas que los que tengan que actuar.

4.º Los atletas tienen la obligación de estar en el campo con la debida antelación y presentarse en la pista cuando sean llamados para actuar. Las pruebas no se retrasarán por incomparecencia de algún atleta, que se considerará eliminado por esto.

5.º Para controlar el desarrollo de las pruebas, la F. A. A. nombrará un cuadro de jueces que se anunciará oportunamente.

6.º Antes del referido día 13 los clubs deberán nombrar por escrito un delegado que sirva, durante las jornadas de los campeonatos, de intermediario entre los clubs o atletas y la Federación.

7.º En caso de reclamación sobre alguna prueba, se hará por escrito, debidamente firmado y entregado a la F. A. A. en el mismo día de la prueba, acompañado de 5 pesetas, que se perderán en caso de ser desatendida dicha reclamación.

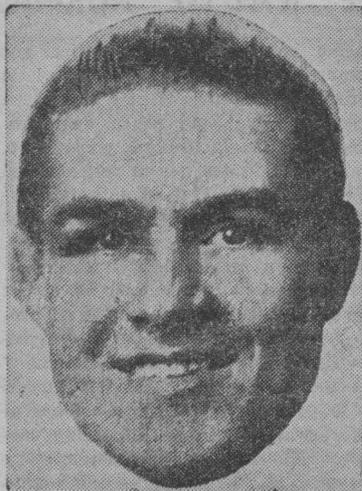
8.º Para la puntuación por clubs se tendrá presente lo preceptuado por la Confederación Española de Atletismo, cuyos detalles se anunciarán en fecha próxima.

9.º El desarrollo de las pruebas y sus decisiones se atenderán a cuanto en esta materia dicen los reglamentos internacionales.

10.º Como en años anteriores, y para mejor organización, se establecen marcas mínimas de clasificación en saltos y lanzamientos, como sigue: altura, 1'40 metros; longitud, 5'60; triple salto, 11'00; pértiga, 2'30; disco, 24'00; martillo, 18'00; javalina, 30'00, y peso, 8'50.

11.º Esta F. A. A. declina toda responsabilidad que pudiera derivarse de cualquier accidente ocurrido durante las pruebas.

12.º El solo hecho de estar inscrito supone conocimiento y acatamiento al presente reglamento.



Hilario Martínez, el notable boxeador que actuará mañana, sábado en el "ring" del Frontón Cinema, poniendo en juego el título de campeón de España frente a nuestro paisano Martín Oroz

El orden de pruebas acordado es el siguiente:

- Día 15 de septiembre:
 - 400 metros, eliminatorias.
 - 10.000 metros, final.
 - Peso, final.
 - 100 metros, eliminatorias.
 - Triple salto, final.
 - 1.500 metros, final.
 - 100 metros, final.
 - 400 metros, final.
 - Pértiga, final.
 - 4 x 100, relevos.
- Día 22 de septiembre:
 - 200 metros, eliminatorias.
 - Longitud, final.
 - Javalina, final.
 - 800 metros, final.
 - Martillo, final.
 - 5.000 metros, final.
 - Altura, final.
 - 200 metros final.
 - Disco, final.
 - 4 x 400, relevos.

Se ha llegado a un arreglo con el Arenas S. C. para la cesión de su campo de la Hipica, y, por ello, el escenario de estos campeonatos será el mismo de los anteriores.

La asamblea anual del C. D. Aragonés

El pasado domingo, y previo el permiso de la autoridad gubernativa, el Club Deportivo Aragonés celebró en el local en que actualmente tiene instalado su Club, sito en el Coso, número 164 (Bar Mallorca, teléfono 22-23), su acostumbrada asamblea anual, reinando un ferrosísimo entusiasmo entre sus jugadores y socios y haciendo votos por que el equipo que empezó siendo "calajero" vuelva a repetir el triunfo que hace dos temporadas alcanzó al quedar clasificado como campeón en la categoría de Clubs afiliados, pues para la actual temporada cuenta con elementos que están dispuestos a "dar mucha guerra", como vulgarmente se dice.

Por unanimidad fueron elegidos: Manuel Navarro, presidente; Gerardo Carnicer, vicepresidente; Sebastián Vera Royo, secretario; José Quilez, vicesecretario; Julio Más, tesorero; Narciso Seral, contador; vocales: Antonio García, Ismael Aranda, Emiliano Morales, Mariano Vera, José Millán y Lorenzo Cebrián; don Manuel Sanjuán, practicante.

Agradecemos a la nueva Directiva su cordial ofrecimiento.

El Amistad, a Calatayud

Para contender en el encuentro de fiestas ha sido designado por el Club

Deportivo Calatayud, campeón de esta ciudad, el C. D. Amistad, de Zaragoza.

El partido se celebrará en el campo del Empedrado mañana, sábado, a las cuatro y media de la tarde.

Ha despertado entre la afición gran interés por haberse ya enfrentado los dos equipos en Zaragoza y haber salido vencido el Club local por el tanteo de 4-0.

Reparto de premios del campeonato de pelota en Helios

Terminó el IV campeonato social de pelota a mano del Centro Naturista "Helios". Los partidos fueron muy interesantes y ardentemente disputados y en el transcurso de los mismos hemos podido apreciar los grandes progresos realizados por los aficionados de "Helios" en el bonito juego de pelota.

Después de luchar como los buenos, demostrando la superioridad de su técnica y la mayor eficacia de su pegada, han quedado clasificados campeones los socios siguientes, a quienes damos nuestra enhorabuena:

Primera categoría: Nemesio Arroyo y Antonio Herrero.

Segunda categoría: Faustino Crucelegui y Julio Navarro.

Tercera categoría: Pascual Nuez y Jesús Moreno.

Para el domingo próximo, a las diez de la mañana, se ha organizado un festival en honor de los nuevos campeones, celebrándose dos magníficos partidos de pelota en el frontón de "Helios", que serán disputados por los mejores manistas del Centro. A continuación se hará entrega a los triunfadores en el campeonato de unas bonitas copas que la Sociedad les regala.

Natación

Al objeto de practicar las pruebas de la segunda jornada de los campeonatos regionales de natación se celebró ayer, a las siete de la tarde, en la piscina de "Helios" un interesante festival del bello deporte.

Tomaron parte la mayoría de los nadadores del Club del río, que realizaron una admirable exhibición, firme promesa del interés y de la emoción que se registrarán el próximo domingo en la última serie de pruebas de la competición aragonesa.

El festival tuvo también por objeto controlar todos los detalles de las instalaciones de iluminación, ya que la segunda jornada de los campeonatos se celebrará a las seis de la tarde y requerirá el funcionamiento de los espléndidos focos montados sobre la piscina.

Boxeo

QUEDAN MUY POCAS LOCALIDADES PARA EL ACONTECIMIENTO BOXISTICO DE MAÑANA

Nunca se había dado el caso de disputarse en Zaragoza un título nacional de boxeo y por ello la velada que se ha organizado para mañana, sábado, en el espléndido y amplio

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Zacarías, profeta; Eugenio, obispo; Fausto, presbítero; Macario y Cotido, confesores; beatos Tomás y Miguel Nakoxima; Onesiforo, obispo.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de los Remedios, en San Felipe y Santiago.

En el Noviciado de Santa Ana misa y comunión para los devotos del Santo Cristo Desamparado, y a las seis de la tarde función religiosa en honor del Sagrado Corazón, con sermón.

Cultos de primer viernes de mes: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, en Santa Catalina; a las seis y cuarto, en el Santo Sepulcro; a las ocho, en San Pablo, parroquia de la Seo, Santa Engracia, San Felipe, Santiago y Santa Cruz. Por la tarde, a las tres, en el Santo Sepulcro; a las cuatro y media, en Santa Isabel de Hungría; a las cinco, en Jerusalén; a las seis y media, en Santa Catalina.

En Santa Cruz, a las cuatro de la tarde, rosario y ejercicio del Via-Crucis.

En la Seo empieza el novenario al Santísimo Cristo. Por la mañana, a las ocho y media, misas rezadas, y por la tarde, a las cinco y media, ejercicio del novenario, con cánticos.

En Nuestra Señora del Portillo, a las cinco y media de la tarde, empieza el triduo a su titular, con sermón por el R. P. Angel Pastor, escolapio.

En Santa Rosa, a las seis y media de la tarde, continúa la novena a su titular, con exposición del Santísimo Sacramento.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en la iglesia del Portillo.

Mañana, en la misma iglesia.

Frontón Cinema, ha despertado entre los numerosos aficionados a este deporte un interés extraordinario.

En sustitución del combate Sorla Young González, se celebrarán dos de mayor categoría entre Martínez, de Alagón y Gil y Young González y Minguell. A pesar de las mejoras introducidas, la Empresa no aumenta el precio de las localidades. No obstante, si alguno de los que hubiesen adquirido localidades no estuviese conforme con la variación, puede devolverlas durante todo el día de hoy en la taquilla del Frontón Cinema.

Martín Oroz, que se está entrenando de manera intensiva, está dispuesto a arrebatarle el título de los welters a Hilario Martínez, y éste, que también hace lo suyo en el aspecto de preparación, quiere mantener a toda costa el título conquistado. ¿Quién vencerá a quién? Las apuestas son numerosas y llega hasta nosotros el rumor de que están igualadas, lo que supone idéntica probabilidad en la confianza que los aficionados tienen respecto a sus respectivos líderes.

Apresúrese a encargar hoy sus localidades o a retirarlas, porque son ya muy pocas las que quedan para presenciar el interesante acontecimiento deportivo de mañana.

ANUNCIE USTED EN La Voz de Aragón

PLANCHAS Y SERRIN DE CORCHO PARA NEVERAS

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO

Alfombras de corcho para cuartos de baño

Tel. 24-58 **Viuda de Saldaña Valenzuela, 14**

PROXIMAMENTE

INAUGURACION DE LOS MAS MODERNOS SALONES DE BELLEZA

"ISIDRO"

EN TORRE NUEVA, 30

CONTIGUO ALFONSO. - TELEFONO 5-5-8-8

Comentarios e información regionales

Aniñón

Con motivo de las fiestas populares del Santísimo Misterio, que tendrán lugar los días 14, 15 y 16 del corriente mes, entre los festejos organizados por el Ayuntamiento se celebrará, el día 16, a las cuatro de la tarde, una gran carrera pedestre entre corredores profesionales, adjudicándose cuatro premios en metálico, de 75, 45, 25 y 10 pesetas respectivamente.

Cuantas personas deseen tomar parte en la carrera podrán solicitar su inscripción, en el Ayuntamiento, hasta el momento de dar principio a la misma.

Aniñón, 1 de septiembre de 1935.
CORRESPONSAL.

Boquiñeni

El domingo, 25 de agosto, nos hicieron pasar un día memorable los simpáticos exploradores de Gallur, que hacen un total de más de 70.

Desde estas columnas de LA VOZ DE ARAGON felicitamos efusivamente a todos los exploradores y en especial a sus organizadores que han sabido reunir a la gene moza de nuestro vecino pueblo de Gallur y hacer de ella un verdadero ejército lleno de disciplina del mejor gusto.

A las siete de la mañana hicieron su entrada en el pueblo cantando el Himno del Explorador, recorriendo todas las calles, y acto seguido se trasladaron a la iglesia donde oyeron misa, llamando poderosamente la atención la posición de "firmas" que bellamente guardaron durante la ceremonia religiosa.

A las doce se trasladaron al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el alcalde, don Orenco Olmo, el cual les obsequió con un espléndido

"lunch". A continuación y en el campo de fútbol tuvo lugar la comida, en la cual reinó la alegría y el buen humor.

A las cuatro de la tarde, en la plaza Mayor del pueblo, realizaron exhibición de gimnasia. Para verlos se aglomeró todo el pueblo, siendo objeto de cariñosas ovaciones. Una vez terminado este acto, los exploradores emprendieron su regreso a Gallur y fueron despedidos y acompañados por gran número de jóvenes de Boquiñeni hasta las afueras del pueblo.

En resumen: Los exploradores de Gallur nos hicieron pasar un día de fiesta gratisimo.

LA CONSTRUCCION DE UN PUENTE SOBRE EL CANAL. — Dentro de muy pocos días darán comienzo las obras para la construcción de un puente sobre el Canal Imperial, para dar paso al monte término de Boquiñeni.

Estamos de enhorabuena, ya que sin dicho puente no podíamos explotar nuestro monte de 12.000 cahices de terreno, por lo dificultoso que era el pasar a él por tener que ir hasta el término de Gallur.

Además, una de las principales riquezas de este pueblo es la fruta, y no podíamos darle salida por no poder trasportarla debido a no tener vías de comunicación, y una vez construido dicho puente, contamos con la carretera de Logroño a Zaragoza que pasa por las faldas del monte.

Felicitamos efusivamente a las autoridades y cuantas personas han intervenido hasta conseguir tan importante obra, así como a LA VOZ DE ARAGON, que no hace mucho tiempo se ocupó de este asunto.

DE SOCIEDAD. — Han llegado a este pueblo a pasar una temporada con sus familiares, el culto maestro

de Monzalbarba don Pedro Tabuenca, y su distinguida esposa, doña Angeles Perchín.

—Se encuentra entre nosotros pasando unos días, el joven comerciante de Tudelilla don Angel Muñilla. — FERMIN MATEO.

Corella

El pasado sábado, con motivo de cumplirse el XXV aniversario de la fundación de la Oración Nocturna en nuestra ciudad, congregáronse nutridas representaciones de afiliados de unos 60 pueblos, con sus correspondientes banderas.

A las nueve y media de la noche llegó el ilustrísimo señor obispo de la diócesis, que fué recibido por numeroso público, y, después de ser cumplimentado por las fuerzas vivas de la ciudad, dirigióse a la parroquia de Nuestra Señora del Rosario, de donde salló una procesión constituida en su mayor parte por elementos forasteros, ya que sólo se trataba de llevar todas las banderas a la parroquia de San Miguel.

La procesión fué presenciada con el mayor respeto, y el paso del señor obispo era saludado con entusiastas e incansables aplausos de los fieles, a los que el prelado correspondía con frecuentes bendiciones.

Toda la noche estuvo el amplio templo de San Miguel abarrotado de gente, y, después de la misa de las cuatro de la mañana, en la que conculgaron innumerables fieles, salló la procesión en la que puede decirse tomó parte casi todo el pueblo.

Me consta que el Sr. obispo, cuya personal y bondadosa simpatía le ha granjeado el cariño del pueblo, ha quedado satisfechísimo al observar que la fe católica sigue incólume, y acaso fuera mejor decir pujante, en Corella.

DE FIESTAS. — Parece que nuestras fiestas, no obstante las poco risueñas perspectivas que ofrecen los viñedos, principal riqueza de este campo, prometen estar muy animadas. A este efecto, el empresario señor Casas, de Alfaro, prepara un buen programa taurino, y aunque nada hay todavía determinado, me atrevo a adelantar que el día 29 habrá una novillada de 6 toros para Zepeda, Rey Conde y "Niño de Harro".

El día 30, los triunfadoras hermanas Palmeño matarán 4 novillos.

El Casino prepara grandes bailes y conciertos con el concurso de un notable sexteto de Pamplona.

La Empresa del Teatro Cervantes, en el deseo de dar esplendor a nuestras fiestas, tiene el propósito de contratar a una Compañía de primera categoría.

Si añadimos a todo lo que antecede que existe una gran expectación por las importantes carreras ciclistas y pedestres que se preparan este año, y que no ha de faltar el tan popular y clásico festejo taurino callejero, aparte de los encierros, fácil es de presumir que esperamos a muchos forasteros a los que los corellanos recibiremos con la hidalguía proverbial de este hospitalario pueblo. — CORRESPONSAL.

Alfajarín

He aquí el programa oficial de fiestas que tendrán lugar en esta villa, durante los días 7, 8, 9, 10 y 11 de septiembre en honor de la Virgen de la Peña:

Día 7.—Al mediodía, para anunciar el comienzo de las fiestas, habrá repique general de campanas y disparo de bombas. A las seis de la tarde hará su entrada en la localidad la acreditada banda de música de

Cariñena, que con conocida competencia dirige don Valentín Sanz. A esta misma hora se celebrará en la iglesia parroquial una solemne función religiosa, cantándose el rosario, la salve y gozos a la Virgen de la Peña.

Por la noche, de diez a una y media, tendrá su primera actuación la citada banda, en la plaza de la República, interpretando música de baile.

Día 8.—Al amanecer, diana. En este día se repartirán bonos en especie a los pobres de la localidad, según lista formada por el Ayuntamiento.

A las diez se celebrará con toda solemnidad, en la ermita de la Virgen de la Peña, una misa cantada por valiosos elementos de las catedrales de Zaragoza, bajo la dirección del profesor de las Escuelas Pías de Zaragoza, don Inocencio Legaz; la oración sagrada correrá a cargo del elocuente orador y profesor del Seminario conciliar, don Francisco Izquierdo Molins. Acto seguido, el mayordomo de la Cofradía de la Virgen de la Peña, don Francisco Monforte Trullenque, según costumbre tradicional, ofrecerá un vino de honor a las autoridades, cofrades y representación de las diversas clases sociales de la villa.

A las tres de la tarde, en el campo de fútbol, se celebrará un partido de campeonato, entre el equipo local F. C. Alfajarín y el Bala Roja, de Santa Isabel, de Zaragoza, de tercera categoría.

De cuatro a siete de la tarde, la referida banda interpretará baillables desde la terraza de la Casa Consistorial. La misma banda actuará de diez a una y media de la noche, en un gran baile en la plaza de la República.

Día 9.—A las ocho de la mañana,

los objetos que creamos convenientes en sitio donde puedan encontrarse al practicar un registro; con falsificar la letra de esa persona adaptándola a una de esas misivas que la Reina de la Neche, verdadera, dirige a determinadas personas; con verificar cuatro o cinco robos algunos días antes, y que los objetos robados aparezcan en su poder, tenemos lo suficiente para proceder contra ella y exponerla a la pública vergüenza, y todavía, si así lo queréis, hasta podríamos hacer otra cosa.

—¿Qué?—preguntó la marquesa, vivamente interesada por la inventiva del famoso alcalde.

—Os conviene, señora, que la inquisición tome cartas en el asunto?

—Hombre, sí, y precisamente como que es una gitana la persona de quien se trata, la inquisición puede entrar de lleno.

—Pues todo ello se puede hacer.

—Vamos, López, gracias a Dios que habéis estado acertado.

Este milagro se debe al afán que tengo por serviros.

—Supongo—dijo Karl—que la persona de quien se trata será la de que os hablé anoche, señora, ¿no es así?

—Sí, por cierto.

—¿Me permitiréis, señora, que os haga una observación?

—Hazla.

—La persona con quien vive ocupa una posición muy elevada, y por su mismo decoro, por su buen nombre, podría muy bien ser un obstáculo para el buen éxito de vuestro plan.

—Todo está pensado, y cuando me decida por realizarlo, la persona a quien te referes no estará en Madrid.

—Eso es otra cosa.

—Nada, nada, López; por el momento, averiguadme lo que os he dicho respecto al alcalde que ha de ir a Villaviciosa, y si no ha salido todavía, venid a comunicarlo. Más tarde nos ocuparemos del otro asunto.

Con estas palabras dió la marquesa por terminada su consulta.

El alcalde salió de palacio para averiguar lo que Ernestina le encargara, y Cecilia quedóse todavía un buen rato al lado de la marquesa, hablando y combinando con ella el plan para vengarse de don Sebastián.

Karl habíase ido con López y no tardó en regresar, diciendo a la marquesa que don Francisco de Medrano no había salido aún de Madrid, porque estaba tomando algunos antecedentes que le eran necesarios para las diligencias que iba a practicar.

—He aquí una demora—dijo la marquesa—que nos viene a pedir de boca. Dentro de poco recibirá López la orden para encargarse de ese asunto, y como que ya está enterado de él, podrá salir mañana al amanecer.

Efectivamente; tan buenas trazas se dió la marquesa que don Fran-

en ese asunto, y hoy o mañana debe salir para Villaviciosa un alcalde, un escribano y varios alguaciles, para instruir las diligencias necesarias a este efecto.

—Y ese alcalde, ¿quién es?

—Don Francisco de Medrano.

—¿Cómo no os han confiado a vos semejante misión?—dijo la marquesa.

—Lo ignoro, pero debo confesaros que ganas se me han pasado de decirle a don Francisco si quería dejarme que fuese en su lugar.

—Pues averiguad, cuando salgáis de aquí, si ha marchado ya, y si no, recibiréis la orden para salir en su lugar.

—Perfectamente, señora.

—Ya sabéis lo que debéis hacer cuando instruyáis ese expediente.

—Yo os aseguro que de tal manera han de quedar complicados en él los amigos del marqués, que trabajo ha de costarles poderse librar.

—El delito puede ser de lesa majestad.

—Confíad en mí, que me parece que habéis de quedar satisfecha.

La marquesa permaneció algunos momentos silenciosa.

Una nueva idea había surgido en su mente, sin duda, porque su fisonomía tomó un tinte más sombrío, y dijo:

—Decidme, López: ¿no sería fácil complicar también en ese asunto a don Sebastián? ¿No podría dársele cierto carácter político a la venida de ese caballero desde Viena, teniendo en cuenta el poco afecto que el emperador profesa al rey de España?

—Sí, señora. Estando en manos hábiles ese asunto puede hacerse todo lo que se quiera.

—Pues en vuestras manos lo dejo.

—Yo creo—dijo Cecilia—que vais muy acertada confiando en la inteligencia y en el sincero afecto que López os profesa.

—Vos servidme bien, que los adelantos de vuestra carrera correrán de mi cuenta.

—Y para mí, ¿no hay nada?—dijo Karl.

—Ahora va a llegar tu turno. Decidme, Cecilia—prosiguió Ernestina dirigiéndose a la ciega—: ¿de qué medio os valdríais para herir más dolorosamente el corazón de un hombre de quien tratarais de vengaros?

Cecilia fijó los ojos sin vista en la marquesa, y por un momento pareció reflejarse en su rostro la cruel satisfacción de la persona que se ve consultada respecto a un asunto en el cual cree tener alguna competencia.

—¿Qué edad tiene el hombre de quien se trata?

—No os fijéis en la edad.

—Por el contrario, marquesa, los sentimientos se modifican en gran manera con la edad, y como que aquí precisamente se trata de sentimiento, es conveniente conocer su edad y sus circunstancias.

Crónicas de la región aragonesa

la banda interpretará por las vías públicas, alegres pasacalles.

A la misma hora se celebrará una carrera ciclista, con el mismo recorrido del año anterior, y con arreglo al pliego de condiciones redactado por el Ayuntamiento. Después, hasta las doce, concierto en la plaza de la República. En los intermedios musicales se lanzarán globos grotescos, y alguno llevará señal para la adjudicación de premio en metálico, mediante su presentación en el término de cuatro horas.

A las tres treinta, gran carrera pedestre entre los jóvenes de la localidad, en las condiciones y con los premios estipulados en pliego confeccionado al efecto. Acto seguido, y hasta las siete y media, gran baile en la plaza de la República.

Por la noche, de diez a una y media, la banda de música de la villa de Cariñena interpretará música ligera en la misma plaza.

Día 10.—A las ocho, la banda recorrerá las calles de la población, con diversos pasacalles.

Al mismo tiempo se celebrará una gran carrera ciclista de cintas, con premios en metálico, adoptándose en sus normas a adecuado pliego de condiciones.

Después, concierto en la plaza de la República.

A las tres de la tarde, gran match de boxeo, interviniendo valiosos elementos, y al aire libre, en local adecuado.

A las cuatro de la tarde, en el campo de fútbol, se celebrará un partido entre el equipo local F. C. de Alfajarín, enfrentándose con otro de la misma categoría, en el que se disputarán una copa donada por el Ayuntamiento. A la misma hora, y hasta las siete, gran baile en la plaza de la República.

A las nueve y media de la no-

che, se celebrará, en la plaza de la República, un gran festival de Jota aragonesa, por el cuadro dirigido por don Félix Colás, de Zaragoza, en el que tomarán parte afamados cantadores y bailadores. Después, hasta las dos de la madrugada, gran baile final, en la misma plaza, interpretando la banda escogidas composiciones de su repertorio, y terminando su actuación con el himno de la República.

Día 11.—Gran becerrada, bajo la dirección del gran novillero Eusebio Serrano "Serranito", tomando parte los aficionados de la localidad Santiago Abadía Moliner, Gonzalo Pueyo Villagrana, Pablo Moliner Cantín, Pedro Tolosana Pérez, Segundo Cardona Usón y José Alonso Valero, lidiándose ganado de la ganadería de Arjol, dando principio a las ocho de la mañana. Terminada la corrida, se disparará una hermosa traca, como final de fiestas.

Alfajarín, 30 de agosto de 1935.—Por acuerdo del Ayuntamiento: El alcalde, Fidel Trullenque; el secretario, Juan José Vicente.

Barrio de Villamayor

Durante los días 7, 8, 9, 10, 11 y 12 del corriente se celebrarán en este populoso y simpático barrio grandes festividades religiosas y profanas en honor de su venerada Patrona, la Santísima Virgen del Pueyo; para ello la Comisión de Festejos ha sabido confeccionar un selecto y variado programa, para satisfacer todos los gustos.

El día 7, a las doce de la mañana, un repique general de campanas y disparos de bombas detonadoras anunciarán el comienzo de las fiestas; seguidamente la renombrada Banda de música del barrio, que tan acertadamente dirige don Blas Bueno, prece-

didada de la comparsa de cabezudos y enanos, recorrerá las principales calles a los acordes de un bonito pasacalles.

A las seis de la tarde, en la ermita de Nuestra Señora del Pueyo, se cantarán solemnes vísperas, completas y salve, por la capilla del barrio, acompañada de la Banda.

De diez a una de la madrugada, primer baile-verbena en la plaza de la Soledad; en los intermedios habrá elevación de globos luminosos.

Día 8.—Por la mañana, diana y disparo de cohetes. A las diez, y en la ermita, gran misa de terno, con sermón, que será cantada por el Orfeón Zaragozano y capilla de la localidad y acompañada de gran orquesta. De doce a una, concierto en la plaza de la Constitución y elevación de globos grotescos. De cuatro a siete de la tarde, gran baile en la plaza del Planillo y en los intermedios el Orfeón cantará escogidas composiciones musicales; seguidamente saldrá el rosario general, que cantarán el Orfeón y Capilla, acompañados de la Banda. De diez a doce de la noche, baile en la plaza de Sor Martina, y en los intermedios se quemará la primera colección de fuegos artificiales.

Día 9.—Al amanecer, diana y disparo de morteros detonadores. A las nueve, en la ermita, misa de requiem en sufragio de los difuntos del barrio.

**ORTOPEDIA
PRESERVATIVOS**
Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Valenzuela)

El Vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

De once a una, concierto por la Banda en la plaza del Planillo; en los intermedios habrá grandes cucañas, para complacer a la alegre chiquillería. A las cinco de la tarde, gran carrera pedestre con importantes premios a los vencedores. De diez a doce de la noche, baile en la plaza de la Constitución y se quemará la segunda colección de fuegos artificiales.

Día 10.—Al amanecer, diana y disparo de cohetes. A las nueve, gran carrera ciclista, en la que sólo podrán tomar parte los vecinos del barrio, otorgándose a los vencedores premios en metálico y accesorios de bicicleta. De once a una, concierto por la Banda en la plaza de Sor Martina; a la misma hora se celebrará un concurso de belleza para elegir "Miss Villamayor 1935". A las tres de la tarde, partido de fútbol, en el que el equipo local jugará con el C. D. Montañana, disputándose una artística copa y verificándose el encuentro en el campo de deportes "La Afilada". De cinco a ocho, baile en la plaza del Sol; en los intermedios gran certamen de Jota, en el que tomarán parte los mejores cantadores y bailadores de la región, acompañados de una reputada rondalla de Zaragoza. De diez a doce de la noche, en la mencionada plaza, baile-verbena, con elevación de globos luminosos, y se quemará la tercera colección de fuegos artificiales.

Día 11.—Por la mañana, diana y cohetes. A las nueve, salida de la comparsa de cabezudos y enanos. A las once, concierto en la plaza de la Soledad; a la misma hora se adjudicarán los premios destinados al concurso de fachadas. A las tres de la tarde, segundo partido de fútbol entre el equipo local y una selección del Hércules zaragozano. De cinco a siete, baile en la plaza del Planillo, y en los intermedios se celebrará un concurso de feás, por primera vez celebrado en

este barrio, otorgándose a la que resulte elegida, como premio, un estuche con productos de belleza de la acreditada Casa Risler. De diez a doce, baile en la mencionada plaza y última colección de fuegos artificiales.

Día 12.—De nueve a una de la mañana y de tres a seis de la tarde, si la autoridad lo permite, se celebrará un becerrada, en la que los aficionados del barrio ejecutarán los trucos cómicos llamados "El roscadero", "La portera" y "El carretillo"; actuando de directores de lidia los populares dicstros "Minuto" y "Baulero". El joven Justo Gorbea, hijo de la localidad, si las becerras se prestan dará el salto de la garrocha. De diez a doce de la noche, último baile en la plaza del Sol, a la terminación del cual la Banda ejecutará una gran retreta, quemándose a continuación una estruendosa traca, dando con ello fin a las fiestas.

Notas.—La Comisión de Festejos se reserva el derecho de alterar el orden de los festejos anunciados y ruega a los vecinos engalanen sus balcones.

—Durante las fiestas los Casinos Republicano y Agrícola y los bares "La Alegría" y "El buen humor" lucirán profusas iluminaciones.

—En la grandiosa plaza de la Soledad, que se hallará engalanada, se instalarán caballitos, barcas, garitas de rifa, puestos de churros y tiros de pichón.

—Los concesionarios de los autobuses de la línea dispondrán de modernos, espaciosos y cómodos coches para el transporte de viajeros a todas las horas del día y de la noche, a los precios corrientes.

—Para más detalles en lo que se refiere a carreras y concursos véanse los programas de mano.—ROBERTO ALIANA.

—¿Y no sabéis, Cecilia, que el corazón no envejece nunca?

—Sí, señora, pero los sentimientos se gastan.

—Supongamos que el hombre de quien se trata es joven todavía.

—Es decir, ¿que está en la edad de las pasiones?

—Sí, por cierto.

—¿Sabéis si ama ese hombre?

—Creo que sí.

—Pues lo que más puede herirle es todo aquello que perjudique a la mujer amada. La generalidad de los hombres suelen ser insensibles tratándose de cosas que a ellos únicamente les puedan afectar; pero, en cambio, son excesivamente susceptibles cuando se trata de la persona querida.

—¿Y creéis que una herida semejante puede dar satisfacción cumplida a una venganza tan grande como la que yo quiero tomar de don Sebastián?

—Mirad, marquesa; precisamente toda mi fuerza contra esos hombres a quienes tanto aborrezco estribaba en que la mayoría de mis tiros se dirigían siempre a las mujeres que amaban.

—Pues seguiré vuestro consejo, y yo os aseguro que don Sebastián ha de sufrir, más tal vez, que vos hicisteis sufrir al marqués de Avalos y sus amigos.

Y el acento con que la marquesa pronunció estas palabras revelaba perfectamente lo profundo del odio que sentía contra don Sebastián.

Y tan gráficamente debió expresarlo que Cecilia, a pesar de su falta de vista, debió apreciarlo, porque tendiendo su mano hacia la marquesa, exclamó:

—¡Oh! ¡Lo mismo que yo!

—¿No habéis podido—dijo la marquesa dirigiéndose a López—descubrir nada respecto a esa Reina de la Noche, de quien varias veces os he hablado?

—Imposible, señora; creed que tengo puestos en persecución de esa mujer o de cualquiera de los individuos de la banda que capitanea los hombres más diestros que tengo a mi servicio.

—¿No podríamos aplicar esa categoría a una persona determinada?

—No os comprendo—dijo López mirando fijamente a la marquesa.

—¿Que no compréis?—dijo Cecilia a su vez.

—Francamente confieso mi nulidad, o mi torpeza—repuso López.

—¿Habéis comprendido mi idea, señora?—preguntó Ernestina dirigiéndose a Cecilia.

—Me parece que sí, y es una idea verdaderamente diabólica y que debo producir el resultado que os proponéis.

—¿Qué habéis comprendido?

—En primer lugar, la persona a quien tratáis de hacer pasar por Reina de la Noche debe ser, sin duda, la amada de don Sebastián.

—Justamente.

López fijaba sus miradas alternativamente, ora en la marquesa ora en Cecilia, cual si no comprendiera lo que querían decir.

—Y ahora, López—dijo la marquesa—, ¿os habéis hecho cargo de lo que pretendo?

—Por más que sea confesar mi torpeza, no tengo más remedio que hacerlo. No acierto dónde queréis ir a parar.

—¿No andamos buscando a la Reina de la Noche?

—Ya os he dicho que no la podemos encontrar.

—Pues imaginaos que yo la he encontrado.

—¿Vos, señora?

—Y si no la ha encontrado—dijo Karl—, ha encontrado otra que puede desempeñar perfectamente su papel.

—Ahora empiezo a comprender.

—Mucho trabajo os ha costado, amigo López—dijo Cecilia—, y esto, a la verdad, es imperdonable tratándose de un alcalde de casa y corte.

—Y sobre todo—dijo la marquesa—, de una persona que tantas pruebas de habilidad dió en Alicante hace algunos años.

—A veces la mente está oscurecida—dijo López, haciendo esfuerzos para ocultar su despecho—, aun cuando también debo confesar que nunca podrá llegar mi talento a poderse comparar con el vuestro, señora.

—Está bien; la cuestión es que ya tenemos la mujer.

—¿De qué medio nos podremos valer para achacarle ese reino que tanta celebridad ha adquirido en la corte?

—¡Oh, nada más fácil!

Decid.

—Eso es—añadió la baronesa—, exponed ahora vuestro plan y así lo podremos discutir, porque hay que tener en cuenta que las farsas, si no están bien dispuestas, suelen dar resultados contraproducentes.

—Y un alcalde que da un paso en vago se coloca en una situación comprometida.

—Harto lo sé.

—Y situación de la cual no me sería posible sacaros, querido López.

—No paséis cuidado, señora, que conforme he sido torpe para adivinar vuestra verdadera intención, paréceme que no lo seré en la elección de medios para dar apariencias de verdad a lo de que se trata.

—Pero vamos a ver, ¿qué es lo que haréis?

López estuvo reflexionando algunos momentos y dijo después:

—¿Qué posición ocupa la persona a quien os habéis referido?

—Bastante elevada.

—¿Pero es conocida?

—No; en su origen hay un misterio que favorece nuestro plan.

—Pues entonces, con introducir en la casa una hechura nuestra que en un momento dado pueda declarar aquello que nos convenga y poner

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto en arreglo a la siguiente escala:

Hasta 6 pesetas del precio de cada anuncio	0'14
Desde 6'01 a 10 ptes.	0'18
10'01 a 50	0'24
50'01 a 100	0'30
100'01 a 250	0'36
250'01 a 500	0'42
500'01 a 750	0'48
750'01 a 1.000	0'54
1.000'01 a 1.500	0'60

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

ARRIENDO espacioso local con instalación luz y despacho. Verio y tratar, San Lorenzo, 32 y 34.

EN Agustina de Aragón, alquilo principal 95 pesetas, casa nueva, cinco gabinetes, cocina económica, suelos mosaico. Para más detalles, paseo de Pamplona, 9, 4.º izquierda.

EN ORGANO, 5, se arriendan dos habitaciones de nueva construcción, mosaicos y cocina económica, en 50 y 55 pesetas. Informes, Asociación de Propietarios, Don Jaime I, 13, segundo derecha.

SE ARRIENDA garage, próximo Paseo Sagasta. Razón: Cervantes, 4, portería.

SE ARRIENDA local para almacén o garage. Calle de la Torre, 2. Informes, en la misma casa, por la mañana.

FINCAS

SE VENDE la casa Fita, número 22, con solar para edificar en la esquina Cortes de Aragón. Libre de inquilinos. Informarán, Moncayo, número 20. (Barrio Carriñena).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

HUESPEDES

SE DESEAN dos huéspedes para sala independiente, otro para gabinete, balcones calle, armarios luna, trato y limpieza esmerada; precio, 4'50 pesetas. Miguel de Ara, 42, 2.º derecha.

SE DESEA una señora o señorita, en calidad de huésped, para vivir como en familia con señora sola. Miguel de Ara, 35, segundo.

VENTAS

A MASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart. San Agustín, 5.



CASA PRIMERA N.º 1. Arregla las de Singer y todas marcas por malas que estén, debido a que hay perito mecánico especialista, 19 años establecido. En EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS encontrarán todo cuanto necesiten y barato. La Casa más importante, más surtida y de mayor confianza y garantía que vende las de coser usadas, especiales y de hacer media. Si necesita vender su máquina, acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se la cambia por la que quiera, y si desea comprar usada las hay de lanzadera, desde 40 pesetas. Bobina, desde 150. Industrias, desde 125. También las hay a plazos. PLAZA SAN CAYETANO, N.º 1 (Interior)

VENDO escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blonda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa, Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21, y 23.

COCHES y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.



SOPA surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75 idem; bacalao, 2 idem; café, 8'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas, aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisen, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. CASA EMBID, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Fallde, Agustina de Aragón, 57.

VENTA y construcción de la mejor maquinaria y útiles para panaderías. Modernas, eficientes y económicas, siempre en existencia. Reparación de maquinaria en general. Sección especializada en construir piezas de recambio para todas las marcas de tractores, camiones, automóviles, maquinaria agrícola y motores de explosión en general. Presupuestos gratis a quien los solicita. Talleres y despacho, Avenida Siglo XX, 51. Zaragoza.

RADIADORES del Rio, sistemas patentados para automóviles, aviación, autovías y tractores, los más baratos, con garantía absoluta. Detalles, Avenida Hernán Cortés, núm. 15. Teléfono 53-05.

PIANO, apropiado para estudio, se vende baratísimo. Dirigirse, M. C. San Justo y Pastor, 1. Huesca.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléfono 4150.

LA VOZ DE ARAGON es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Anunciar en él es de mucha utilidad, por su eficacia, debido a su circulación

VENDO balanza "Avery" porcelana, estantería diez metros, mostrador cuatro, semi-nuevo. Se dará barato. Gran ocasión. Cerezo, 23, 2.º izquierda. De diez a dos.

PRESNAS para vino de varios sistemas. Presnas y bombas hidráulicas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Noguera. Ramón y Cajal, 51.

SERRIN seco de pino, 50 pesetas tonelada sobre vagón Calatayud, y sacos para envasarlo, a 50 céntimos. Por vagones, consulte precios. Vidal Blasco. Villarroya de la Sierra (Zaragoza).

VENDO tartana, propia para reparto de leche o pan. Informarán: Avenida Valencia, 376 (Horno).

CESTERIA B. B. B. Democracia, 60. Inmensos modelos. Sillones junco, médula y mimbre; se hace el especial pintado al duco; encargos breve plazo entrega; consultar precios y calidades; vendo bajo precio 100 sillas junco seminuevas.



¿QUIERE USTED BAILAR? ¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga? Acuda a la acreditada **ACADEMIA PINTO**, donde aprenderá de una forma **SENCILLA, MODERNA y CORRECTA**, por el mínimo precio

COMPRAS

TRAPOS. hierros, metales. Papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

EMPACADORA compro de ocasión y en buen estado. Escribir precio y marca a P. S., Apartado 271. Zaragoza.

NECESITA comprar cubiertas usadas o recauchutadas? Acuda a "Recauchutados Prieto", la Casa más importante y mejor surtida. Bilbao, núm. 6. Teléfono 33-06.

NODRIZAS

AMA cuatro meses leche, joven, casada, sana, desea criar en casa niña o niño cualquier edad. Dirigirse, Encarnación Clavero. Torre Lausín. Puebla de Híjar.

ENSEÑANZA

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: **HECHOS y NO PALABRAS.**

ACADEMIA de chofers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40.

TRASPASOS

SE TRASPASA tienda de comestibles por la mitad de su valor. Razón, Avenida de Madrid, 33.

TRASPASO casa, planta baja y tres pisos, bien amueblada, para cualquier industria, y se necesita una sirvienta. Informarán: Boggiero, número 34.

VARIOS

COCINAS de todas clases, calderas y radiadores para calefactores, compraventa y cambio. Delfin Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

ACILITO capital en letras e hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas e industriales; largos plazos, desde 5% anual. "Crédito Financiero". Entenza, 129, principal 3.ª Barcelona.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

OFERTAS

SE NECESITA aprendiz de panadero adelantado, preferible de pueblo. Dirigirse a Mariano Sanjuán, panadería. Vera de Moncayo.

SE OFRECE empleo fijo de cobrador en despacho de Barcelona; sueldo, 300 pesetas mensuales. Precisa fianza 4.000 pesetas. Razón: "Crédito Financiero", Entenza, 129, principal. Barcelona.

MUCHACHA bien impuesta en sus obligaciones, necesitase. Razón, paseo María Agustín, 97, 2.º derecha.

SE NECESITA con urgencia dependiente de barbería que sepa bien su obligación. Ganará 60 pesetas entre sueldo y propinas; manutención y ropa limpia. Dirigirse a Ramón Isérn, practicante, Ontiñena (Huesca).

DEMANDAS

ESPAÑOL busca empleo intérprete, traductor, francés, inglés, apto para mantener correspondencia, conserje, día, noche, hotel, o cualquiera otro. Referencias, P. Gracia, Noria, 8.

MUJER se ofrece para estar con señora sola o mandadera. Buenas referencias. Razón, en carretera de Madrid, 48, interior.

PINTOR con mucha práctica se ofrece a los siguientes precios: Habitaciones a la cola, 7 pesetas; cal, 2'50; al óleo, metro, 1'40; barniz, metro, 1'80. Avisos, Ossau, número 7, tienda.

JOVEN activo, con práctica de comercio, se ofrece con inmejorables referencias y grandes deseos de cumplir a satisfacción. Pocas pretensiones. Dirigirse a L. Sanz. Molina de Aragón.

SE OFRECE marcador minervista para dentro o fuera de la capital, a toda prueba. Razón, Armas, 54, tercero. Zaragoza.

VIUDA joven honorable se ofrece para trabajos domésticos, honorarios módicos. Informes, San Pablo, 118, 3.º Zaragoza.

TOVEN bien instruido y de absoluta confianza, aceptaría empleo de escribiente, ordenanza, cobrador o cosa análoga en cualquier industria o Empresa; módicas pretensiones y buenas referencias. Dirigirse por escrito a A. Galindo, Independencia, 28, portería.

SIRVIENTA de 40 años desea servir a matrimonio solo, señor, señora o padre e hijo, dentro o fuera de la capital. Razón, San Félix, 3 y 5, 3.º

7APATEROS: Se ofrece cortador patronista. Razón, Contamina, 6, 3.º Zaragoza.

CHOFER mecánico se ofrece; pocas pretensiones, dentro o fuera de la capital. Razón, Armas, 54, tercero. Zaragoza.

SE OFRECE barnizador de Casa Loscertales. Barnizo toda clase de muebles y pianos; cambio de colores a los mismos. Precios económicos; trabajos a domicilio. Calle Bellavista, 5 (barrio San José), Joaquín Ibáñez.

SASTRE destajista se ofrece para cortador o para oficial de taller. También formaría sociedad en donde convenga con socio formal. Detalles Casta Alvarez, 47, principal izquierda. Zaragoza.

AJUSTADOR, con carnet chofer, conociendo motores y maquinaria agrícola, se ofrece a particulares para coche o camioneta, fincas agrícolas, Empresas, fábricas o talleres; también aceptaría temporada de siembra y labra con tractores, dentro o fuera capital. Avenida Madrid, 56, tienda. Zaragoza.

PARA ordenanza, mozo, vigilante o ayudante de camioneta o lo que convenga, se ofrece persona formal. Plaza San Cayetano, 1, taller.

VETERINARIO muy acreditado en la profesión, serviría a Sociedad particular, regencia, etc., dentro o fuera de la provincia. Iturralde, 5, principal derecha. (Barrio de San José). Peca Castellarriñas.

MAESTRO nacional se ofrece para dar clases particulares, enseñanza primaria y asignaturas; precios módicos. Dirigirse a J. Sierra, Doctor Casas, 4, 1.º izquierda.

BUEN jefe cocinero y pastelero, de 34 años, deseando repatriarse a España, solicita empleo en hotel o casa particular, y también bajaría por su cuenta; inmejorables certificados, habiendo trabajado en los mejores hoteles de Francia, y conociendo cocina española, francesa e inglesa; libre para el 15 de septiembre. Escribid, Hotel de Anglaterra, Luchon, Ht. Girona. (Francia).

MATRIMONIO joven con un niño desea portería. Buenos informes. Razón, calle Navarra, 4. (Delicias).

SE OFRECE mujer viuda de 37 años, para señor o señora, o también para cuidar algún niño. Calle Méndez Núñez, 5, portería.

MATRIMONIO joven con un niño, solicita trabajo para el marido, por encontrarse en situación angustiosa; también aceptaría portería o colocación análoga; tienen inmejorables informes. Razón calle Prudencia, 30, 4.º

SE OFRECE delineante técnico, para dentro o fuera de la población; edad, 23 años. Darán razón: Cantin-Gamboa, núm. 7, primero, tercera (antes Hospitalito).

SE OFRECE aprendiz adelantada de pantalonera. Informarán: Paz, 20, entresuelo, derecha.

SE OFRECE medio oficial de electricista, para dentro o fuera de la población, joven de 18 años de edad. Razón: Barrio Venecia, calle Cabañera, número 28.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

Notas de la situación financiera

Aspectos, comentarios y ambiente financiero sobre las conversiones de Deuda pública

En el ambiente financiero el tema más interesante del momento es el que tiene relación con las conversiones de Deuda pública.

Los comentarios, las conversaciones, las consecuencias de todo orden de las conversiones, han de constituir el ambiente, el tempero, que rijan en este mes en las Bolsas. Hasta ahora, si hemos de ser sinceros, habremos de reconocer que las conversiones no habían influido en el mercado. Al contrario, era la tendencia eufórica de éste la que había tenido su influencia sobre los planes oficiales, haciendo que éstos se precipitaran.

Porque en este caso se ha dado la paradoja de que los bueyes fueron detrás del carro. La baratura del dinero, bien que producida oficialmente, cierta avalancha de éste buscando una inversión, la impresión de que la conversión de los bonos oro lanzaría a la Bolsa una suma de millones que pujarían los cursos, produjo el milagro de que sobre el mercado se precipitara el público en forma insospechada, haciendo que todos los precios de los valores, especialmente los fondos del Estado y los valores de dividendo, más tarde, desorbitaran sus cotizaciones anticipando en un par de meses el alza que podía esperarse para los primeros momentos del otoño.

Pero en la Bolsa ni hay lógica nunca ni los acontecimientos se desenvuelven con arreglo a lo que pudiera considerarse como desarrollo normal. Cuando la proximidad de la conversión de los bonos oro hacia esperar una tendencia mejor, los valores de dividendo han comenzado a flojear y la especulación, sea por los temores de guerra, sea por que hay algún Maquiavelo que anda por medio de los dos mercados rivales, Madrid y el mercado libre de Barcelona, se ha lanzado de cabeza al callejón produciendo un hundimiento en las principales acciones, sin que nadie sepa explicarse cuáles son los fundamentos de esta nueva situación, que tampoco era esperada ni mucho menos, sobre todo en la forma tan exagerada como se refleja la baja en los valores de especulación.

La publicación del decreto sobre la conversión, no ha producido ninguna influencia en Bolsa. Estaba descontado. Se había anticipado mucho antes la impresión. Cuanto a la medida adoptada de anticipar la entrega del dinero de los bonos oro, tampoco ha tenido consecuencias sobre la Bolsa. No ha llegado el dinero que hace tanto tiempo se espera.

Como si le hubieran aplicado sordina, sin la serie de repercusiones que se esperaba, se está desarrollando el proceso de aplicación de la ley de Restricciones. El ministro de Hacienda ha hecho declaraciones en estos pasados días diciendo que la aplicación de la ley lleva su curso y que no hay ningún retraso dentro de los escalones marcados para su actuación. No obstante, se sigue comentando discretamente que en el seno del Gobierno, pese a todas las facilidades dadas, todos quieren hurtar el cuerpo a la labor de hacer economía. Nadie quiere que su Ministerio se suprima. Claro que el señor Chapaprieta no es un ministro a quien se le pueda doblar el papel, aparte de que el equipo de revisores que está enviando a cada Ministerio se hartan de descubrir cosas dentro de las cuales hay muchos rincones a inspeccionar y muchas economías a encontrar. Nosotros no queremos hacer de zahoríes diciéndolo si se hará esto o lo otro. Si el ministro tendrá o no éxito. Ahora

bien, sin ser adivinos podemos asegurar que en España se está tomando a broma esta labor de hacer economías y nos vamos a encontrar cualquier día con que el lobo llegó efectivamente. Y nos hallaremos en una situación exactamente igual a la de Francia. Con política o sin política, con Parlamento o sin Parlamento, reduciendo o no reduciendo Ministerios, es preciso llegar a un reajuste de cuentas. España, su economía mísera y destrozada en estos últimos tiempos por la crisis, no pueden resistir un presupuesto de gastos de casi 5.000 millones anuales.

El Banco de España ha reducido nuevamente el descuento, esta vez para equiparar con la rebaja del medio por ciento ya producida en el descuento comercial, los tipos de esta rebaja se va tonificando el interés de préstamos y créditos. Con biente y haciendo más fácil la conversión. Pero parece que bajo esta intención se abriga también la de ir produciendo nuevas reducciones, porque es completamente necesario proceder así, dada la necesidad de capitales nuevos que tiene nuestra economía y la conveniencia de incitar al dinero a que busque inversiones nuevas abandonando sus refugios de seguridad de las cuentas corrientes y de los valores del Estado.

El ministro de Hacienda ha dicho estos días que por el momento no piensa en hacer nuevas reducciones en el tipo de intereses. Pero, pese a esas declaraciones, la impresión que existe señala como segura la continuidad de esta política de dinero barato en cuanto entre el otoño, ante la necesidad de buscar un reactivo para nuestra economía que hasta ahora no lo halló, y, sin embargo, puede ser que en este resorte de la abundancia y de la facilidad del dinero lo encontrara.

Después de las declaraciones que recientemente había hecho el ministro de Hacienda haciendo referencia a la nueva política del cambio, que se iniciaba asegurando a los importadores el tipo de venta de la moneda, cosa que hace tiempo no se hacía, precisamente desde que el Centro de Moneda comenzó a usar del turno único para la entrega de moneda, es decir, esa es la verdad, desde que no se entregaba la moneda más que con un largo retraso. Parece que en el ambiente ha sido acogida la medida con agrado. Cierto que el recargo del uno por ciento que se impone a la moneda resulta molesto e injusto. Pero menos es nada. Y con tal de sacudir la ansiedad que producía la forzosa especulación, los importadores han pasado por todo.

Ahora lo que se esperaba con cierta curiosidad es la segunda parte de esta evolución en la política cambiaria, que se cree podrá ponerse en marcha en cuanto se haya hecho la transformación de los bonos oro y convertidos ya en masa de maniobra de carácter internacional en manos del Centro de Moneda, pueda éste buscar los créditos que le permitan normalizar su situación y hacer frente a las nuevas contingencias del mañana.

SOPLA EL CIERZO

PENSAMIENTOS

La pollita ejerce la función de entretener de vez en cuando a los que tienen la obligación de pasar horas y horas sobre los libros.

El comedor de una casa es el barómetro de la convivencia familiar.

El trabajo siempre fué la admiración de los que no trabajan.

UN LIBRO LATOSO

Marinetti ha tenido otra vez una idea poco común. Ha escrito un libro cuyas hojas son de lata fina. La "editorial" ha sido una hojatería de Savona.

El libro de Marinetti es absolutamente irrompible.

RECETA VIAJERA

Después de la visita al doctor, un enfermo recogió la receta y escuchó el consejo de que aquello que allí indicaba debía tomarlo a la entrada de cada estación.

A lo que respondió el visitante: —Pero es el caso, doctor, que yo no viajo casi nunca.

LA QUIEBRA

Hablando de un torero, que luego se hizo comerciante, decía cierto sujeto:

—No me extraña que digan por ahí que el mejor día quiebra. Ha sido ésa una suer' que siempre la ha dominado muy bien.

"LA VOZ DE ARAGON" TRATA LOS ASUNTOS CON LA MAXIMA IMPARCIALIDAD Y ECUANIMIDAD. PONE SIEMPRE SU ENTUSIASMO AL SERVICIO DE LOS INTERESES REGIONALES



Aun circulan monedas con la efigie de Maria Teresa. Haler por Abisinia. La primitiva emperatriz cristiana dejó tan buen recuerdo en los súbditos de aquel entonces que, por tradición familiar en familia, veneran su recuerdo y conceden valor a las monedas antiguas las actuales generaciones

Congreso internacional

Para los viticultores del Campo de Cariñena

En Lausana (Suiza) se celebró en las aulas de la Universidad, y durante los días 23 al 31 de agosto, el IV Congreso Internacional de la Viña y del Vino.

Indudablemente despertará vuestro interés al saber que también celebrará sus sesiones en ese edificio el I Congreso Internacional de los médicos del vino.

Los trabajos a realizar por los técnicos serán por tres días y otros tres los dedicarán a excursiones.

Representando a España en el IV Congreso asistió una selección de ingenieros agrónomos, entre los cuales figuraba el sabio enólogo don Nicolás García de los Salmones.

Los estudios que cada nación, por medio de sus representantes oficiales, presentó a este Congreso, relacionados con la viña y el vino, han sido de gran interés para el porvenir de la vitivinicultura.

El objeto de estos Congresos por todos es sabido que tienden a la unificación de criterios y el estudio técnico, pero, además, tienen la misión de facilitar soluciones ante los problemas que hoy tiene planteados el vino por falta de consumo y las dificultades que en este orden siguen las naciones, dimanadas de la política.

Para que pueda obtenerse una mayor eficacia de estos Congresos es preciso que por quien corresponda se ordene que al regresar a España nuestros representantes se diseminan por las zonas vitivinícolas, haciendo una labor de divulgación de los acuerdos tomados y hacer que se cumplan, porque los puntos discutidos son siempre interesantes, como ha ocurrido con los anteriormente celebrados, que han sido: el primero, en Burdeos (1928); el segundo, en Barcelona (1929), y el tercero, en Roma (1932), cuyos temas fueron los siguientes:

- 1.º Reducir las tarifas aduaneras y de las tasas fiscales sobre el vino, a fin de aumentar el consumo.
- 2.º Propagar intensamente el desarrollo del consumo en las colonias.
- 3.º Protección de las denominaciones de origen y organizar en el mercado mundial la lucha contra los fraudes.
- 4.º Aumento de la exportación de uvas frescas y secas.
- 5.º Perfeccionamiento de las calidades de los vinos.

Estudiado esto se ve que cada día adquieren más importancia estos Congresos y en el verificado tiene gran trascendencia el hecho de celebrarse al mismo tiempo el I Congreso Internacional de Médicos Amigos del Vino.

Este se celebra como resultado de los éxitos conseguidos en los dos Congresos celebrados por Francia con carácter nacional, aunque acudieran delegados de otras naciones.

Para todos a quienes esto interesa y llevar a cabo la propaganda genérica de los vinos—necesaria hoy para aumentar el consumo del vino—será de gran eficacia los acuerdos tomados en este Congreso, porque al ser de carácter internacional no sólo las naciones productoras de vino, sino también las naciones consumidoras, llevarán al ánimo de la Humanidad, por la eminencia de los médicos que intervienen en él, el resultado de sus estudios científicos sobre las propiedades del vino, que

recientemente inició el eminente doctor Marañón, siendo de interés le sigan otros, para llevar el convencimiento al consumidor de los innumerables beneficios que reporta al ser humano el beber con moderación un buen vino de uvas.

Los temas que han sido objeto de discusión en este Congreso de la Viña y el Vino son:

1.º Viticultura.—Examen crítico, técnico y práctico de las variedades de uva para vino y para mesa. Reglas a seguir para su elección. Examen crítico de su cultivo. Lucha contra los insectos y las enfermedades de la vid. Genética.

2.º Enología.—Técnica de la vinificación y de la utilización de los subproductos. Experiencias realizadas en distintos países con los mostos concentrados y jugos de la uva.

3.º Economía vitivinícola.—Examen científico y económico del coste de producción de la uva, de la transformación de la uva en vino y distribución del vino y de la uva de consumo.

4.º Organización técnica.—Examen crítico de las diferentes formas de organización técnica y económica de los viticultores.

5.º Propaganda.—Las estaciones uvales. La fiesta nacional del vino y de la uva. Sus resultados.

Que las deliberaciones y acuerdos tomados puedan convertirse en prontas y verdaderas realidades prácticas que mitiguen el desaliento de muchos cultivadores y que sea el principio de la solución del problema vitivinícola que, al parecer de muchos y al poco hacer de otros, parece insoluble.

BLAS ISIEGAS

GRAVEMENTE HERIDO

Atropellado por una camioneta en Cariñena

Antonio Gracia Soler, natural y vecino de Cariñena, de diez años de edad, fué arrollado ayer por una camioneta en la citada localidad, quedando gravemente herido.

Trasladado al Hospital, le apreciaron fractura incompleta de la tibia izquierda, erosiones y contusiones en la pierna derecha, siendo calificado su estado de grave por los facultativos de servicio.

El herido quedó instalado en la sala de San Cosme.

Dióse parte al Juzgado.

SE CAYO DE UN CARRO

Y resultó gravemente herido

Bernardo Artal Ferruz, natural y vecino de Montañana, de cincuenta y nueve años de edad, tuvo la desgracia de caerse del carro de su propiedad cuando realizaba unos trabajos, quedando lesionado de gravedad.

Fué llevado a la Casa de Socorro y después trasladado al Hospital. En uno y otro establecimientos le apreciaron a Bernardo probable fractura de la columna vertebral en la porción lumbar, probable hemorragia interna y erosiones y contusiones en distintas partes del cuerpo. Pronóstico gravísimo.

Interviene el Juzgado.